



محرری : احمد احسان



الارخست نظارت معارف

۸۸ قطعه رساله میبندد

عالم مطبعه سی





جامع و محرمی :

مَجَلَّةُ الْحَسَنَاتِ

مصور روت فنونہ غزنہ سی نامہ اولدوق  
تأسیس اولنمشر .

مصوّر

هجریه ۱۳۱۳

توسلک ایتدک فنون روت نامہ

ایکنجی سنه

۱۳۱۱ سنهسنه مخصوص ر تقویم ایله بر سنهک  
وقوعات مدنیه و فنییه عالیه مباحث و تصاویر  
مهذبیه حاویدر .

معارف نظارت مهبلر سنک رخصتیه طبع اولنمشر

استانبول

(عالم) مطبعه سی — احمد احسان و شرکاسی

۱۳۱۲

الكتاب

مكتبة دار الفکر

مكتبة دار الفکر

مكتبة دار الفکر



کتابخانه

مکتبہ دار الفکر

مکتبہ دار الفکر

مکتبہ دار الفکر

مکتبہ دار الفکر

مکتبہ دار الفکر

مکتبہ دار الفکر

مکتبہ دار الفکر



افاده مخصوصه

نوسال ثروت فنون بوسنه

ايکنجی دفعه اولق اوزره نشر اولتيور . سالتا-  
مه مزك سبب و مقصد تأسسنی پیشگاه اهل

مطالعه ده تعیین ایچون کچن سنه کی جلد مزده یادیغمز کبی ینه « ۱۳۰۴ » سنه سنده  
طرف عاجزانه مزدن نشر اولتان « تقویم عمران » نك مقدمه سننی بوجه آتی نقل  
ایده لم :

بود دفعه دخی غرب رسائل موقوتہ لرنده مخند قاعده به توفیقاً برده ( تقویم ) ترتیب اولدوق  
عاجزانه سامه مطبوعه وضع اولتيور . تقویم کلمه سننی کور بده ( تقویم عمران ) ی برشور  
جددی ایلد « آمده جیلوق ! ولاق ! لاو ! » سوز لرنده عبارت دبه باغل برده هاب درشمالیبره ،  
شورج جدیدنی درج ایتمکله برابر برسنه طرفنده وقوعولوبده اهمیتنی مسبب جالب نظر دقت  
اولانه مادتات فیه وادیبده بحث ایلمک و بوندره بر طاقم مباحث مفیده و لطیفه عموده ایلمک  
طریقنی اختیار ایتدک .

واقعا شو اصولده تقویم بازموز بده بکبدر . ( ربیع معرفت ) ایتمنا ایدیلورسه ( تقویم  
عمرانه ) نصریج ایتمکمز اصولده بازلدیق ملکمزده جیدمقفلرک ایتمکملکی احراز ایتمه  
اداپور . اوردیاده ایلد اورده فهمم ایتمدیرک بالکن فرانسز لساننده هر سنه بوز درلوسی  
وادی مطالعه قولمقصدده . هم بو اصول اوراده عصرلردنبری مؤنذ واهالینک الک مفید  
و کلاولی کتابدننی تشکیل ایتمکده بولمشد .



(نقوم) ك وقت ظهوری و فرانسزده قولونیلونه (آلمانای) سوزینك جهت اشتقاقی معلوم دكله. مع مافیه تاریخ ادبیات و صنایع نقطه نظرده بر اهمیت حقیقیه سی واردر. زیرا تقوم افکار بشرینك ایلك اظهاراتی میانه داخلدر. صنعت طباعتك اختراعنده اولج آبادی ناسه تاول ایروب شمدی آثار عتیقه مقانده محفوظ اولانه بر طاقم تقوم بکزر آثار نظر اعتباره آلمدیغی نقبده (آلمانای) اصولی، اصل صنعت مذکورده نك کشفنده صکره رواج بولسه. دکونمزده کی درجه سنی آلمسه. اختراع طباعتده اولج یازیلوب شمدی اده بولانه اتارده دخی تقیبات زمانه، ایلام مقده کویستردکی کبی موسم دخی نصیرج اولنمشدر. صنعت طباعتك ایلك باصدیغی کتاب کتب دغیه اولوب اندرونصکره مطبوع اولدرق تقوم بقیقارلسه ریک جوق سذر عوام ناسك کتبخانه لنده یطه کتاب اولدرق بولنمشدر. تقوم بقره 'طباعتك اختراعنده نصکره بی اسکبری کبی درام اولنسه ابدده صکره در مشاهیر زمانك وارسه ظرفنده وقوع کلانه هادنانك رسمدی درج دوندلر مقنده تفصیلات اعطاسی طابعلر آره سنده قاعده اولمشدر. مع مافیه فرانسده ایکبوز سنه اول زینب اولنانه مصور تقوم بقره شمدیکیلرده زیاده جالب دقتدر. زیرا شمدی بقیقاریلننده کی نصا در کلاماً مصور غزنه لردنه النسه ارفاق نذك اهیمنیز لوردر. اسکی تقوم بقره کولکسیونی ابد بوکونکی کونده یک قیمته واردر. صنی روایه نظر ایارسلک کتبخانه لمبسی داخل حساب ایلنسه شونوع فولکسیونك اک مکملی «روجیده» ده بولننده ابدسه. تاریخ یازانلر (تقوم بقره) نه درجه موجب استفاده اولدیغی دخی قابل انظار دکلر.

سالنامه مزك ثروت فنون نامنه اوله رق میدان مطالعه یه وضع اولنمسنه کلنجه بوده اوروپانك اک مهم جرائد مصوره سنده متخذ بر اصوله تبعیتدن نشأت ایلور؛ شو بولده حرکت ایتمکله «ثروت فنون» غزنه سنك بر تقیصه سنی ده اکمال ایتمش بولنیورز؛ مصور غزنه، بر مملکتك هفته ده بردفعه انتشار ایدر مصور ترجمان ترقیات و تجلیاتی اولمسنه نظراً مصور غزنه نامنه مؤسس سالنامه دخی مملکتك برسنه ظرفنده کی تجلیات و تعالیسنك زبده مصوری اولور.

نوسال ثروت فنون، ک چکن سنه انتشار ایدن جلدی فوق العاده مظهر رغبت اولدی، آثار منتشره حقنده نادراً کوریلان بر بختیارلق نوسال ثروت فنونه نصیب

اولدی ، یعنی آرزو بر زمان ظرفنده نسخ مطبوعہ سی قلمدی . بوندن طولانی اهل  
 مطالعہ ورغبته صورت مخصوصہ دہ تشکری وجیبہ دن بولیورم . برده چکن سنہ کی  
 نوسالز ایلک سنہ تأسسی اولق حیثیتله پک تقیصہ لی ایدی ، نقائصی نظر مسامحه  
 ایله کوریلہ رک سالنامہ یه زیاده حسن توجه ارانہ اولنسی ایکنجی سنہ انتشاریمزده اثری  
 ممکن مرتبه اصلاح وازاله ایتمک اوزره بزه برهوس ویردی ؛ اوہوسله چالیشہ رق  
 ۱۳۱۱ سنہ سنہ مخصوص نوسالی پیشکاه اهل مطالعہ یه وضع ایلیورز . بوسنہ کی  
 نوسالزک مکملیتی ادعا ایدہ میز ، فقط برنجی جلدیمزہ نسبتہ اپنی فرقلیدر ، اشته  
 بوندن دولاییدرکہ مطالعین کرامک دها زیاده رغبتی کورمکدن امید وار بولیورز .  
 سالنامہ مزک اخذ نام ایلیکی ثروت فنون غزنہ سی بوکونکی مکملیت وزینتی  
 حامی معارف و فنون پادشاه کالات پرور و شهنشاه عاطفت کستر ولی نعمت  
 اعظمز افندمز حضر تلیرنک سایہ معالیوایہ لرنده احراز ایلمش و محضاً عنایت  
 و معاونت جلیله خسروانہ لر یله شان عثمانی یه جسبان بر در جہیہ کلش اولدیغی ایچون  
 « نوسال ثروت فنون » دخی او عاطفت جلیله و عنایات مخصوصہ ثمره ترقی غایاتله میدانہ  
 کلش بولیور دیمکدر . بناء علیه ترقیات اسلامیہ و عثمانیہ نک مسبب یکانہ سی و تبعه  
 صادقہ ملوکانہ سنک قره العینی بولنان پادشاه اعظم و خلافتیناہ مفخم افندمز  
 حضر تلیرنک ازدیاد عمر و اجلال جناب شهنشاهیلری دعای واجب الاداسنی بوراده  
 دخی تکرار ایله تزیین لسان عبودیت ایدرم .

احمد احسان





نيسان - شوال المكرم



ملاحظات	رمضان المبارک		نيسان		شوال المكرم		ايام
	س	د	س	د	س	د	
بيضة سرخ	٢٨	٥	١٣	١	١٧	١	جمعه ايرتسى
	٢٧	٥	١٤	٢	١٨	٢	بازار
	٢٦	٥	١٥	٣	١٩	٣	بازار ايرتسى
	٢٥	٥	١٦	٤	٢٠	٤	سالى
	٢٣	٥	١٧	٥	٢١	٥	چهارشنبه
	٢٢	٥	١٨	٦	٢٢	٦	پنجشنبه
بالقلى پشايى	٢٢	٥	١٩	٧	٢٣	٧	جمعه
	١٩	٥	٢٠	٨	٢٤	٨	جمعه ايرتسى
اول سنه ثور	١٨	٥	٢١	٩	٢٥	٩	بازار
	١٧	٥	٢٢	١٠	٢٦	١٠	بازار ايرتسى
	١٦	٥	٢٣	١١	٢٧	١١	سالى
	١٤	٥	٢٤	١٢	٢٨	١٢	چهارشنبه
	١٣	٥	٢٥	١٣	٢٩	١٣	پنجشنبه
آخري سنه ثور	١٢	٥	٢٦	١٤	٣٠	١٤	جمعه
رسيدين لاله بكمال	١١	٥	٢٧	١٥	١	١٥	جمعه ايرتسى
	١٠	٥	٢٨	١٦	٢	١٦	بازار
	٨	٥	٢٩	١٧	٣	١٧	بازار ايرتسى
	٧	٥	٣٠	١٨	٤	١٨	سالى
مايس اقزىجى	٦	٥	١	١٩	٥	١٩	چهارشنبه
	٥	٥	٢	٢٠	٦	٢٠	پنجشنبه
	٤	٥	٣	٢١	٧	٢١	جمعه
	٣	٥	٤	٢٢	٨	٢٢	جمعه ايرتسى
روز حضر	٢	٥	٥	٢٣	٩	٢٣	بازار
چيچك فورطنهسى	٠	٥	٦	٢٤	١٠	٢٤	بازار ايرتسى
	٥٩	٤	٧	٢٥	١١	٢٥	سالى
ظهور عطارد مسائى	٥٨	٤	٨	٢٦	١٢	٢٦	چهارشنبه
	٥٧	٤	٩	٢٧	١٣	٢٧	پنجشنبه
	٥٦	٤	١٠	٢٨	١٤	٢٨	جمعه
	٥٥	٤	١١	٢٩	١٥	٢٩	جمعه ايرتسى
	٥٤	٤	١٢	٣٠	١٦	٣٠	بازار

مارت - رمضان المبارک



ملاحظات	رمضان المبارک		مارت		نيسان		ايام
	س	د	س	د	س	د	
رأس سنه ماله	٢٥	١٠	١١	٦	١٣	١	چهارشنبه
١٣١١	٢٣	١٠	٩	٦	١٤	٢	پنجشنبه
	٢٠	١٠	٨	٦	١٥	٣	جمعه
آخر برد عجزوز	١٧	١٠	٧	٦	١٦	٤	جمعه ايرتسى
	١٤	١٠	٥	٦	١٧	٥	بازار
	١١	١٠	٤	٦	١٨	٦	بازار ايرتسى
	٨	١٠	٣	٦	١٩	٧	سالى
	٤	١٠	٢	٦	٢٠	٨	چهارشنبه
بوز سلطانى	٢	١٠	٥٨	٥	٢١	٩	پنجشنبه
	٥٩	٩	٥٧	٥	٢٢	١٠	جمعه
	٥٦	٩	٥٦	٥	٢٣	١١	جمعه ايرتسى
ايله جاييله قدر	٥٢	٩	٥٥	٥	٢٤	١٢	بازار
	٥٠	٩	٥٤	٥	٢٥	١٣	بازار ايرتسى
ثوب قنرنگ	٤٧	٩	٥٣	٥	٢٦	١٤	سالى
تأسيسى ١٢٠٧	٤٥	٩	٥٢	٥	٢٧	١٥	چهارشنبه
	٥٠	٥	٢٨	١٦	٢٨	١٦	پنجشنبه
صلاة عيد قطر	٤٩	٥	٢٩	١٧	٢٩	١٧	جمعه
ساعت ١٢ دقيقه ٨	٤٧	٥	٢٧	١٨	٢٧	١٨	جمعه ايرتسى
فورتنه	٤٦	٥	٢٦	١٩	٢٦	١٩	بازار
نيسان الرنجى	٤٤	٥	٢٤	٢٠	٢٤	٢٠	بازار ايرتسى
الكشاق ازهار	٤٣	٥	٢٣	٢١	٢٣	٢١	سالى
فرياد عبداليب	٤٢	٥	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	چهارشنبه
	٤٠	٥	٢٠	٢٣	٢٠	٢٣	پنجشنبه
فورطنه	٣٩	٥	١٩	٢٤	١٩	٢٤	جمعه
	٣٨	٥	١٨	٢٥	١٨	٢٥	جمعه ايرتسى
	٣٦	٥	١٧	٢٦	١٦	٢٦	بازار
توروز خرازه شاه	٣٥	٥	١٦	٢٧	١٥	٢٧	بازار ايرتسى
خورسز يوم ٨	٣٤	٥	١٥	٢٨	١٤	٢٨	سالى
	٣٣	٥	١٤	٢٩	١٣	٢٩	چهارشنبه
	٣١	٥	١١	٣٠	١٥	٣٠	پنجشنبه
	٣٠	٥	١٢	٣١	١٦	٣١	جمعه

بوآيده تومانس ، بادنجان ، خيسار ، فباق ،  
 قواله ، باميه ، پاموق وتوتون فيسده لرى ديكبلير ،  
 صوصام ، بورجاق ، فاسوليه مصر بغدادى كنوز پرنيچ  
 زرع اولنور .  
 بوآى استانبولده اكثر يا موسم شتادن بقيه حالده  
 كدران ايدر .

برآيده مسوخان ، فرنك اوزوى ، بوكرجه ،  
 مرجك ومايسده آجدهجى چيچكرك نفسى اكپاور ،  
 وايتجى دغه باغ بودانير .  
 نوروز سلطانى مارتك طفوزنجى كهدهسى اذاي  
 ساعت ايله ٤ ساعت دقيقه ٢٦ و ٣٧ نايهده  
 وقوعه اولور .

مايس - ذى القعدة



ايام	ذى القعدة	مايس	مايس افرنجي		ملاحظات
			س	د	
بازار ايرسى	١٧	١	١٣	٤	
صالي	١٨	٢	١٤	٤	
چهارشنبه	١٩	٣	١٥	٤	فيليز قيران فورته سي
پنجشنبه	٢٠	٤	١٦	٤	
* جمعه	٢١	٥	١٧	٤	
جمعه ايرسى	٢٢	٦	١٨	٤	
بازار	٢٣	٧	١٩	٤	
بازار ايرسى	٢٤	٨	٢٠	٤	
صالي	٢٥	٩	٢١	٤	
چهارشنبه	٢٦	١٠	٢٢	٤	باغ اوغله زماي
پنجشنبه	٢٧	١١	٢٣	٤	
* جمعه	٢٨	١٢	٢٤	٤	
جمعه ايرسى	٢٩	١٣	٢٥	٤	اولكر فورته سي
بازار	١	١٤	٢٦	٤	آغاز كرما
بازار ايرسى	٢	١٥	٢٧	٤	
صالي	٣	١٦	٢٨	٤	
چهارشنبه	٤	١٧	٢٩	٤	قباق ملتى
پنجشنبه	٥	١٨	٣٠	٤	تورات بيرامى
* جمعه	٦	١٩	٣١	٤	
جمعه ايرسى	٧	٢٠	١	٤	حزيران افرنجي
بازار	٨	٢١	٢	٤	
بازار ايرسى	٩	٢٢	٣	٤	
صالي	١٠	٢٣	٤	٤	
چهارشنبه	١١	٢٤	٥	٤	صلاة عبد اشعي
* جمعه	١٢	٢٥	٦	٤	ساعت دقيقه ٩
جمعه ايرسى	١٣	٢٦	٧	٤	موسم حصاد
بازار	١٤	٢٧	٨	٤	
بازار ايرسى	١٥	٢٨	٩	٤	
صالي	١٦	٢٩	١٠	٤	فورته
چهارشنبه	١٧	٣٠	١١	٤	
پنجشنبه	١٨	٣١	١٢	٤	

حزيران - ذى الحجة



ايام	ذى الحجة	حزيران	حزيران افرنجي		ملاحظات
			س	د	
پنجشنبه	١٩	١	١٣	٤	
* جمعه	٢٠	٢	١٤	٤	
جمعه ايرسى	٢١	٣	١٥	٤	
بازار	٢٢	٤	١٦	٤	
بازار ايرسى	٢٣	٥	١٧	٤	كون دومى فورته سي
صالي	٢٤	٦	١٨	٤	
چهارشنبه	٢٥	٧	١٩	٤	اول فصل صيف
پنجشنبه	٢٦	٨	٢٠	٤	
* جمعه	٢٧	٩	٢١	٤	
جمعه ايرسى	٢٨	١٠	٢٢	٤	
بازار	٢٩	١١	٢٣	٤	
بازار ايرسى	١	١٢	٢٤	٥	ابتداء سنة هجرية ١٣١٣
صالي	٢	١٣	٢٥	٥	آخر روز يلدا
چهارشنبه	٣	١٤	٢٦	٥	بيراق اشيدى
پنجشنبه	٤	١٥	٢٧	٥	
* جمعه	٥	١٦	٢٨	٥	
جمعه ايرسى	٦	١٧	٢٩	٥	
بازار	٧	١٨	٣٠	٥	
بازار ايرسى	٨	١٩	٣١	٥	تموز افرنجي
صالي	٩	٢٠	١	٥	باد سوم
چهارشنبه	١٠	٢١	٢	٥	يوم عاشورا
پنجشنبه	١١	٢٢	٣	٥	
* جمعه	١٢	٢٣	٤	٥	
جمعه ايرسى	١٣	٢٤	٥	٥	آتش كيمه سي
بازار	١٤	٢٥	٦	٥	
بازار ايرسى	١٥	٢٦	٧	٥	
صالي	١٦	٢٧	٨	٥	
چهارشنبه	١٧	٢٨	٩	٥	
پنجشنبه	١٨	٢٩	١٠	٥	
* جمعه	١٩	٣٠	١١	٥	

بوآيده لحنه ، قارنايت كره ويز فیده لری ومانطه  
باتاقسى ديكيلير . خاوج وشالغ نخسى زرع اولنور .  
بيراق اشيدى بوآيك يكره مينه قدر قابل تطبيق  
واجرادر .  
روز يلدا بوآيه مصادقدر .

بوآيده بيراق اشيدنه باشلانير . مايسك اولدن  
اونيشنه قدر كوتوكلك فليلز ليرى قهرمق وباغ اوغو -  
له مق زمانيدر . صيغافلر اركن باهمش ايسه بوكا  
مايس ابتداسنه مباشرت لازمدر .  
ليونلقدردن وقيشلاقدردن صاقتيلر بوآيدن اعتباراً  
چيغافلير .



اغستوس - صفر الحیر

تموز - محرم الحرام



ملاحظات	وقت ظهر	صفر الحیر		ایام		
		اغستوس	آگستوس			
	د	س	د	س		
	۳	۵	۱۳	۱	۲۲	صالی
صوم صرم	۵	۵	۱۴	۲	۲۳	چهارشنبه
	۶	۵	۱۵	۳	۲۴	پنجشنبه
	۷	۵	۱۶	۴	۲۵	* جمعه
	۹	۵	۱۷	۵	۲۶	جمعه ایرتسی
عید تجلی عیسی علیه السلام	۱۰	۵	۱۸	۶	۲۷	پازار
	۱۳	۵	۱۹	۷	۲۸	پازار ایرتسی
	۱۲	۵	۲۰	۸	۲۹	صالی
ربیع الاول عربی	۱۳	۵	۲۱	۹	۱	چهارشنبه
	۱۵	۵	۲۲	۱۰	۲	پنجشنبه
	۱۵	۵	۲۳	۱۱	۳	* جمعه
	۱۶	۵	۲۴	۱۲	۴	جمعه ایرتسی
	۱۸	۵	۲۵	۱۳	۵	پازار
	۱۹	۵	۲۶	۱۴	۶	پازار ایرتسی
	۲۱	۵	۲۷	۱۵	۷	صالی
	۲۲	۵	۲۸	۱۶	۸	چهارشنبه
	۲۳	۵	۲۹	۱۷	۹	پنجشنبه
	۲۴	۵	۳۰	۱۸	۱۰	* جمعه
آخر باد سهوم	۲۶	۵	۳۱	۱۹	۱۱	جمعه ایرتسی
جلوس همایون ۱۲۹۳	۲۷	۵	۱	۲۰	۱۲	پازار
البله المولد الذی	۲۸	۵	۲	۲۱	۱۳	پازار ایرتسی
البلول الفرنجی	۲۹	۵	۳	۲۲	۱۴	صالی
	۳۰	۵	۴	۲۳	۱۵	چهارشنبه
	۳۱	۵	۵	۲۴	۱۶	پنجشنبه
	۳۳	۵	۶	۲۵	۱۷	* جمعه
	۳۴	۵	۷	۲۶	۱۸	جمعه ایرتسی
	۳۶	۵	۸	۲۷	۱۹	پازار
	۳۷	۵	۹	۲۸	۲۰	پازار ایرتسی
	۳۸	۵	۱۰	۲۹	۲۱	صالی
	۳۹	۵	۱۱	۳۰	۲۲	چهارشنبه
	۱۱	۵	۱۲	۳۱	۲۳	پنجشنبه

ملاحظات	وقت ظهر	محرم الحرام		ایام		
		تموز	آگستوس			
	د	س	د	س		
	۲۴	۴	۱۳	۱	۲۰	جمعه ایرتسی
	۳۵	۴	۱۴	۲	۲۱	پازار
	۳۵	۴	۱۵	۳	۲۲	پازار ایرتسی
	۳۶	۴	۱۶	۴	۲۳	صالی
	۳۶	۴	۱۷	۵	۲۴	چهارشنبه
شدت حرارت	۳۷	۴	۱۸	۶	۲۵	پنجشنبه
	۳۸	۴	۱۹	۷	۲۶	* جمعه
	۳۹	۴	۲۰	۸	۲۷	جمعه ایرتسی
	۴۰	۴	۲۱	۹	۲۸	پازار
	۴۱	۴	۲۲	۱۰	۲۹	پازار ایرتسی
صفر الحیر	۴۱	۴	۲۳	۱۱	۱	صالی
	۴۲	۴	۲۴	۱۲	۲	چهارشنبه
	۴۳	۴	۲۵	۱۳	۳	پنجشنبه
	۴۴	۴	۲۶	۱۴	۴	* جمعه
	۴۵	۴	۲۷	۱۵	۵	جمعه ایرتسی
	۴۶	۴	۲۸	۱۶	۶	پازار
	۴۷	۴	۲۹	۱۷	۷	پازار ایرتسی
	۴۸	۴	۳۰	۱۸	۸	صالی
	۴۹	۴	۳۱	۱۹	۹	چهارشنبه
آخر ایام باحور	۵۰	۴	۱	۲۰	۱۰	پنجشنبه
ایلول الفرنجی	۵۱	۴	۲	۲۱	۱۱	* جمعه
	۵۱	۴	۳	۲۲	۱۲	جمعه ایرتسی
	۵۲	۴	۴	۲۳	۱۳	پازار
	۵۳	۴	۵	۲۴	۱۴	پازار ایرتسی
	۵۵	۴	۶	۲۵	۱۵	صالی
	۵۶	۴	۷	۲۶	۱۶	چهارشنبه
	۵۸	۴	۸	۲۷	۱۷	پنجشنبه
	۵۹	۴	۹	۲۸	۱۸	* جمعه
صوم موسوی	۶۰	۵	۱۰	۲۹	۱۹	جمعه ایرتسی
	۶۱	۵	۱۱	۳۰	۲۰	پازار
	۶۲	۵	۱۲	۳۱	۲۱	پازار ایرتسی

بوآبک اون طقوزنجی کوئنه جلوس مینت مانوس حضرت باد ناهینک اون طقوزنجی سنه دوریدی مصادفدر .  
 بوآبده کتسان ، خشخاش ، زعفران ، یولاف و کدور ایچون شامغ و پانجار و طورپ تخم لری اکبلیر و پراسه فیدلری یاییلیر . اینکچی بیراق آشیسی دخی اغستوسده اجرا اولدور .

بوآبده پراسه یاسدینی آجلیر و آمریکا لندسی تخمسی اکبلیر . کدک مارسلیا باتسی اکبلیر . حریرانده هوالر معتدل دوام ایقنن ایسه بوآبک اواسطنه قدر بیراق آشیسنده دوام قابلدور .  
 در سعادتده لشدنلی حرارت کور پاورکه کولکده سابقه ادک ۳۵ درجهن بولدقی واردور .

ابول - ربيع الاول



ايام	ربيع الاول		ابول		ملاحظات
	س	د	س	د	
جمعه	١	٢٤	١٣	٥	موسم صيد
جمعه ايرتسي	٢	٢٥	١٤	٥	
پازار	٣	٢٦	١٥	٥	
پازر ايرتسي	٤	٢٧	١٦	٥	
صالي	٥	٢٨	١٧	٥	
چهارشنبه	٦	٢٩	١٨	٥	
پنجشنبه	٧	٣٠	١٩	٥	رأس سنة يهود ٥٦٥٦
* جمعه	٨	٣١	٢٠	٥	ربيع الاخر
جمعه ايرتسي	٩	١	٢١	٥	
پازار	١٠	٢	٢٢	٥	
پازار ايرتسي	١١	٣	٢٣	٥	شمسية هجرية ١٢٧٤
صالي	١٢	٤	٢٤	٥	
چهارشنبه	١٣	٥	٢٥	٥	تساوي ليل و نهار
پنجشنبه	١٤	٦	٢٦	٥	عيد الصليب
* جمعه	١٥	٧	٢٧	٥	
جمعه ايرتسي	١٦	٨	٢٨	٥	
پازار	١٧	٩	٢٩	٥	
پازار ايرتسي	١٨	١٠	٣٠	٥	
صالي	١٩	١١	١	٦	تشرین اول افرنجی
چهارشنبه	٢٠	١٢	٢	٦	قائم برای يوم ٩
پنجشنبه	٢١	١٣	٣	٦	
* جمعه	٢٢	١٤	٤	٦	
جمعه ايرتسي	٢٣	١٥	٥	٦	
پازار	٢٤	١٦	٦	٦	
پازار ايرتسي	٢٥	١٧	٧	٦	
صالي	٢٦	١٨	٨	٦	بدأ سقوط اوراق
چهارشنبه	٢٧	١٩	٩	٦	
پنجشنبه	٢٨	٢٠	١٠	٦	
* جمعه	٢٩	٢١	١١	٦	
جمعه ايرتسي	٣٠	٢٢	١٢	٦	
پازار	١	٢٣	١٣	٦	
پازار ايرتسي	٢	٢٤	١٤	٦	
صالي	٣	٢٥	١٥	٦	

تشرین اول - ربيع الآخر



ايام	ربيع الآخر		تشرین اول		ملاحظات
	س	د	س	د	
پازار	١	٢٤	١٣	٦	ايام مطر
پازار ايرتسي	٢	٢٥	١٤	٦	
صالي	٣	٢٦	١٥	٦	
چهارشنبه	٤	٢٧	١٦	٦	
پنجشنبه	٥	٢٨	١٧	٦	
* جمعه	٦	٢٩	١٨	٦	
جمعه ايرتسي	٧	٣٠	١٩	٦	جماذی اول
پازار	٨	١	٢٠	٦	غرس اشجار
پازار ايرتسي	٩	٢	٢١	٦	
صالي	١٠	٣	٢٢	٦	
چهارشنبه	١١	٤	٢٣	٦	
پنجشنبه	١٢	٥	٢٤	٦	برودت مياہ
* جمعه	١٣	٦	٢٥	٦	
جمعه ايرتسي	١٤	٧	٢٦	٦	
پازار	١٥	٨	٢٧	٦	
پازار ايرتسي	١٦	٩	٢٨	٦	
صالي	١٧	١٠	٢٩	٦	
چهارشنبه	١٨	١١	٣٠	٦	
پنجشنبه	١٩	١٢	١	٧	تشرین ثاني افرنجی
* جمعه	٢٠	١٣	٢	٧	
جمعه ايرتسي	٢١	١٤	٣	٧	باغ بوزوی
پازار	٢٢	١٥	٤	٧	
پازار ايرتسي	٢٣	١٦	٥	٧	
صالي	٢٤	١٧	٥	٨	
چهارشنبه	٢٥	١٨	٦	٨	روز قاسم
پنجشنبه	٢٦	١٩	٧	٨	
* جمعه	٢٧	٢٠	٨	٨	
جمعه ايرتسي	٢٨	٢١	٩	٨	نزول شبنم
پازار	٢٩	٢٢	١٠	٨	
پازار ايرتسي	٣٠	٢٣	١١	٨	
صالي	٣١	٢٤	١٢	٨	

بوآيد اونه شده اجاج کسک و بودامق و فدان  
 دیکمک موسمی حلول ایشدر .  
 بقله و ایلک بهار اسدناغیله بزلیه تام بووقت  
 زرع اولنور .  
 لیمونقلرله، حفظی لازمکن صافصیلر آچیقده  
 رافله ملیدر .

بوآيد فزه موق ، قابلیجه ، اربه ، بولانی  
 قیش باتاندی ، تورپ ، چاودار و بفسدای کي  
 محصولات زرع اولنور .  
 روسه قابلیجه، یک زمان زیارتیدر ، اورانک  
 صوک بهار موسم احتیامی ایلول غایه سینه قدر  
 سوز .



تشرين ثاني - جمادى الاولى



ابام	جمادى الاولى تشرين ثاني	الاربعاء تشرين ثاني	وقت ظهور س ر	ملاحظات
چهارشنبه	٢	١٤	٢	لدوس
پنجشنبه	٣	١٥	٣	
* جمعه	٤	١٦	٤	
جمعه ايرتسى	٥	١٧	٥	
بازار	٦	١٧	٥	
بازار ايرتسى	٧	١٨	٦	جمادى الاخره عربى
سالى	٨	١٩	٧	
چهارشنبه	٩	٢٠	٨	
پنجشنبه	٩	٢١	٩	
* جمعه	١٠	٢٢	١٠	
جمعه ايرتسى	١١	٢٣	١١	
بازار	١٢	٢٤	١٢	
بازار ايرتسى	١٣	٢٥	١٣	
سالى	١٤	٢٦	١٤	سوم ميلاد
چهارشنبه	١٥	٢٧	١٥	
پنجشنبه	١٥	٢٨	١٦	
* جمعه	١٥	٢٩	١٧	
جمعه ايرتسى	١٦	٣٠	١٨	
بازار	١٧	١	١٩	كائون اول الفرنجى
بازار ايرتسى	١٧	٢	٢٠	
سالى	١٨	٣	٢١	
چهارشنبه	١٩	٤	٢٢	
پنجشنبه	١٩	٥	٢٣	
* جمعه	٢٠	٦	٢٤	
جمعه ايرتسى	٢١	٧	٢٥	
بازار	٢١	٨	٢٦	انتراج فلسطين
بازار ايرتسى	٢١	٩	٢٧	
سالى	٢٢	١٠	٢٨	
چهارشنبه	٢٣	١١	٢٩	
پنجشنبه	٢٣	١٢	٣٠	تغديل بدياى

كائون اول - جمادى الاخر



ابام	جمادى الاخر كائون اول	الاربعاء كائون اول	وقت ظهور س ر	ملاحظات
* جمعه	٢	٢٧	٧	
جمعه ايرتسى	٣	٢٨	٧	
بازار	٤	٢٩	٧	اول رجب شريف
بازار ايرتسى	٥	٣٠	٧	
سالى	٥	٣١	٧	
چهارشنبه	٦	١	٧	ليله الرغائب
پنجشنبه	٦	٢	٧	
* جمعه	٧	٣	٧	
جمعه ايرتسى	٨	٤	٧	اول شب يلدا
بازار	٩	٥	٧	
بازار ايرتسى	٩	٦	٧	
سالى	١٠	٧	٧	
چهارشنبه	١١	٨	٧	
پنجشنبه	١١	٩	٧	
* جمعه	١١	١٠	٧	آخر شب يلدا
جمعه ايرتسى	١٢	١١	٧	
بازار	١٣	١٢	٧	آخر اربعين
بازار ايرتسى	١٤	١٣	٧	اول خمسين
سالى	١٥	١٤	٧	
چهارشنبه	١٦	١٥	٧	كائون ثاني الفرنجى
پنجشنبه	١٧	١٦	٧	سنة ميلاد
* جمعه	١٨	١٧	٧	
جمعه ايرتسى	١٩	١٨	٧	
بازار	٢٠	١٩	٧	
بازار ايرتسى	٢١	٢٠	٧	
سالى	٢٢	٢١	٧	
چهارشنبه	٢٢	٢٢	٧	
پنجشنبه	٢٣	٢٣	٧	
* جمعه	٢٣	٢٤	٧	
جمعه ايرتسى	٢٤	٢٥	٧	
بازار	٢٥	٢٦	٧	
بازار ايرتسى	٢٥	٢٧	٧	
سالى	٢٦	٢٨	٧	شب ميلاد عيسى
چهارشنبه	٢٦	٢٩	٧	
پنجشنبه	٢٧	٣٠	٧	
* جمعه	٢٨	٣١	٧	
جمعه ايرتسى	٢٩	٣٠	٧	ليله المعراج
بازار	٣٠	٣١	٧	

اشجار برون در بره نقل اولتى و فدان ديكلمك  
استيرسه بوآيده باشلانير .  
خطه مصريده فول ، نخود ، بقله و بلدى  
توتون زرع اولنور .  
رأس سننه افرنجيه مناسبيله فرنكار  
يكديكرى تيريك ايدرلر .

بو آيده انكشار يرالمسى فره چن ديكلمير  
ميوه اناجلىرى بودامعه بوآيده باشلانير . لوجونلقلرده  
قبشلاقلرده حفظ اولنه حق شيلر هوا معتدل ايسه  
بوزمانه قدر آجقلده براغيله بيلير .

کانون نانی - رحب شريف



شباط - شعبان المعظم



ملاحظات	امساک		شعبان المعظم		ایام	ملاحظات	وقت ظهر		کانون نانی	کانون نانی	ایام
	س	د	س	د			س	د			
	۱۱	۳۵	۴۵	۶	۱۳	۱	۳۰	۱۳	۱	۲۸	پازار ايرسى
اول رمضان المبارک	۱۱	۳۴	۴۴	۶	۱۴	۲	۱	۱۴	۲	۲۹	صالی
	۱۱	۳۳	۴۳	۶	۱۵	۳	۲	۱۵	۳	۱	چهارشنبه
	۱۱	۳۲	۴۲	۶	۱۶	۴	۳	۱۶	۴	۲	پنجشنبه
	۱۱	۳۱	۴۱	۶	۱۷	۵	۴	۱۷	۵	۳	* جمعه
حجره اولی	۱۱	۳۰	۴۰	۶	۱۸	۶	۵	۱۸	۶	۴	جمعه ايرسى
	۱۱	۲۹	۳۹	۶	۱۹	۷	۶	۱۹	۷	۵	صالی
	۱۱	۲۸	۳۸	۶	۲۰	۸	۷	۲۰	۸	۶	چهارشنبه
	۱۱	۲۷	۳۷	۶	۲۱	۹	۸	۲۱	۹	۷	* جمعه
	۱۱	۲۶	۳۶	۶	۲۲	۱۰	۹	۲۲	۱۰	۸	جمعه ايرسى
	۱۱	۲۵	۳۵	۶	۲۳	۱۱	۱۰	۲۳	۱۱	۹	پازار
	۱۱	۲۴	۳۴	۶	۲۴	۱۲	۱۱	۲۴	۱۲	۱۰	* جمعه
	۱۱	۲۳	۳۳	۶	۲۵	۱۳	۱۲	۲۵	۱۳	۱۱	جمعه ايرسى
حجره ثانی	۱۱	۲۲	۳۲	۶	۲۶	۱۴	۱۳	۲۶	۱۴	۱۲	پازار
	۱۱	۲۱	۳۱	۶	۲۷	۱۵	۱۴	۲۷	۱۵	۱۳	پنجشنبه
زیارت خرقه النبی	۱۰	۹۵	۲۳	۶	۲۸	۱۶	۱۵	۲۸	۱۶	۱۴	* جمعه
	۱۰	۹۴	۲۲	۶	۲۹	۱۷	۱۶	۲۹	۱۷	۱۵	جمعه ايرسى
قارناوال	۱۰	۹۳	۲۱	۶	۳۰	۱۸	۱۷	۳۰	۱۸	۱۶	پازار
	۱۰	۹۲	۲۰	۶	۳۱	۱۹	۱۸	۳۱	۱۹	۱۷	* جمعه
قاسم آقایی	۱۰	۹۱	۱۹	۶	۳۰	۲۰	۱۹	۳۰	۲۰	۱۸	جمعه ايرسى
	۱۰	۹۰	۱۸	۶	۳۱	۲۱	۲۰	۳۱	۲۱	۱۹	پازار
حجره ثالث	۱۰	۸۹	۱۷	۶	۳۲	۲۲	۲۱	۳۲	۲۲	۲۰	پنجشنبه
	۱۰	۸۸	۱۶	۶	۳۳	۲۳	۲۲	۳۳	۲۳	۲۱	* جمعه
	۱۰	۸۷	۱۵	۶	۳۴	۲۴	۲۳	۳۴	۲۴	۲۲	جمعه ايرسى
	۱۰	۸۶	۱۴	۶	۳۵	۲۵	۲۴	۳۵	۲۵	۲۳	پازار
	۱۰	۸۵	۱۳	۶	۳۶	۲۶	۲۵	۳۶	۲۶	۲۴	* جمعه
برد عجوز	۱۰	۸۴	۱۲	۶	۳۷	۲۷	۲۶	۳۷	۲۷	۲۵	جمعه ايرسى
	۱۰	۸۳	۱۱	۶	۳۸	۲۸	۲۷	۳۸	۲۸	۲۶	پازار
	۱۰	۸۲	۱۰	۶	۳۹	۲۹	۲۸	۳۹	۲۹	۲۷	پنجشنبه
	۱۰	۸۱	۹	۶	۴۰	۳۰	۲۹	۴۰	۳۰	۲۸	جمعه ايرسى
	۱۰	۸۰	۸	۶	۴۱	۳۱	۳۰	۴۱	۳۱	۲۹	پازار
	۱۰	۷۹	۷	۶	۴۲	۳۲	۳۱	۴۲	۳۲	۳۰	* جمعه
	۱۰	۷۸	۶	۶	۴۳	۳۳	۳۲	۴۳	۳۳	۳۱	جمعه ايرسى
	۱۰	۷۷	۵	۶	۴۴	۳۴	۳۳	۴۴	۳۴	۳۲	پازار
	۱۰	۷۶	۴	۶	۴۵	۳۵	۳۴	۴۵	۳۵	۳۳	پنجشنبه
	۱۰	۷۵	۳	۶	۴۶	۳۶	۳۵	۴۶	۳۶	۳۴	* جمعه
	۱۰	۷۴	۲	۶	۴۷	۳۷	۳۶	۴۷	۳۷	۳۵	جمعه ايرسى
	۱۰	۷۳	۱	۶	۴۸	۳۸	۳۷	۴۸	۳۸	۳۶	پازار
	۱۰	۷۲	۰	۶	۴۹	۳۹	۳۸	۴۹	۳۹	۳۷	* جمعه
	۱۰	۷۱	۰	۶	۵۰	۴۰	۳۹	۵۰	۴۰	۳۸	جمعه ايرسى
	۱۰	۷۰	۰	۶	۵۱	۴۱	۴۰	۵۱	۴۱	۳۹	پازار
	۱۰	۶۹	۰	۶	۵۲	۴۲	۴۱	۵۲	۴۲	۴۰	* جمعه
	۱۰	۶۸	۰	۶	۵۳	۴۳	۴۲	۵۳	۴۳	۴۱	جمعه ايرسى
	۱۰	۶۷	۰	۶	۵۴	۴۴	۴۳	۵۴	۴۴	۴۲	پازار
	۱۰	۶۶	۰	۶	۵۵	۴۵	۴۴	۵۵	۴۵	۴۳	پنجشنبه
	۱۰	۶۵	۰	۶	۵۶	۴۶	۴۵	۵۶	۴۶	۴۴	* جمعه
	۱۰	۶۴	۰	۶	۵۷	۴۷	۴۶	۵۷	۴۷	۴۵	جمعه ايرسى
	۱۰	۶۳	۰	۶	۵۸	۴۸	۴۷	۵۸	۴۸	۴۶	پازار
	۱۰	۶۲	۰	۶	۵۹	۴۹	۴۸	۵۹	۴۹	۴۷	پنجشنبه
	۱۰	۶۱	۰	۶	۶۰	۵۰	۴۹	۶۰	۵۰	۴۸	* جمعه
	۱۰	۶۰	۰	۶	۶۱	۵۱	۵۰	۶۱	۵۱	۴۹	جمعه ايرسى
	۱۰	۵۹	۰	۶	۶۲	۵۲	۵۱	۶۲	۵۲	۵۰	پازار
	۱۰	۵۸	۰	۶	۶۳	۵۳	۵۲	۶۳	۵۳	۵۱	پنجشنبه
	۱۰	۵۷	۰	۶	۶۴	۵۴	۵۳	۶۴	۵۴	۵۲	* جمعه
	۱۰	۵۶	۰	۶	۶۵	۵۵	۵۴	۶۵	۵۵	۵۳	جمعه ايرسى
	۱۰	۵۵	۰	۶	۶۶	۵۶	۵۵	۶۶	۵۶	۵۴	پازار
	۱۰	۵۴	۰	۶	۶۷	۵۷	۵۶	۶۷	۵۷	۵۵	پنجشنبه
	۱۰	۵۳	۰	۶	۶۸	۵۸	۵۷	۶۸	۵۸	۵۶	* جمعه
	۱۰	۵۲	۰	۶	۶۹	۵۹	۵۸	۶۹	۵۹	۵۷	جمعه ايرسى
	۱۰	۵۱	۰	۶	۷۰	۶۰	۵۹	۷۰	۶۰	۵۸	پازار
	۱۰	۵۰	۰	۶	۷۱	۶۱	۶۰	۷۱	۶۱	۵۹	پنجشنبه
	۱۰	۴۹	۰	۶	۷۲	۶۲	۶۱	۷۲	۶۲	۶۰	* جمعه
	۱۰	۴۸	۰	۶	۷۳	۶۳	۶۲	۷۳	۶۳	۶۱	جمعه ايرسى
	۱۰	۴۷	۰	۶	۷۴	۶۴	۶۳	۷۴	۶۴	۶۲	پازار
	۱۰	۴۶	۰	۶	۷۵	۶۵	۶۴	۷۵	۶۵	۶۳	پنجشنبه
	۱۰	۴۵	۰	۶	۷۶	۶۶	۶۵	۷۶	۶۶	۶۴	* جمعه
	۱۰	۴۴	۰	۶	۷۷	۶۷	۶۶	۷۷	۶۷	۶۵	جمعه ايرسى
	۱۰	۴۳	۰	۶	۷۸	۶۸	۶۷	۷۸	۶۸	۶۶	پازار
	۱۰	۴۲	۰	۶	۷۹	۶۹	۶۸	۷۹	۶۹	۶۷	پنجشنبه
	۱۰	۴۱	۰	۶	۸۰	۷۰	۶۹	۸۰	۷۰	۶۸	* جمعه
	۱۰	۴۰	۰	۶	۸۱	۷۱	۷۰	۸۱	۷۱	۶۹	جمعه ايرسى
	۱۰	۳۹	۰	۶	۸۲	۷۲	۷۱	۸۲	۷۲	۷۰	پازار
	۱۰	۳۸	۰	۶	۸۳	۷۳	۷۲	۸۳	۷۳	۷۱	پنجشنبه
	۱۰	۳۷	۰	۶	۸۴	۷۴	۷۳	۸۴	۷۴	۷۲	* جمعه
	۱۰	۳۶	۰	۶	۸۵	۷۵	۷۴	۸۵	۷۵	۷۳	جمعه ايرسى
	۱۰	۳۵	۰	۶	۸۶	۷۶	۷۵	۸۶	۷۶	۷۴	پازار
	۱۰	۳۴	۰	۶	۸۷	۷۷	۷۶	۸۷	۷۷	۷۵	پنجشنبه
	۱۰	۳۳	۰	۶	۸۸	۷۸	۷۷	۸۸	۷۸	۷۶	* جمعه
	۱۰	۳۲	۰	۶	۸۹	۷۹	۷۸	۸۹	۷۹	۷۷	جمعه ايرسى
	۱۰	۳۱	۰	۶	۹۰	۸۰	۷۹	۹۰	۸۰	۷۸	پازار
	۱۰	۳۰	۰	۶	۹۱	۸۱	۸۰	۹۱	۸۱	۷۹	پنجشنبه
	۱۰	۲۹	۰	۶	۹۲	۸۲	۸۱	۹۲	۸۲	۸۰	* جمعه
	۱۰	۲۸	۰	۶	۹۳	۸۳	۸۲	۹۳	۸۳	۸۱	جمعه ايرسى
	۱۰	۲۷	۰	۶	۹۴	۸۴	۸۳	۹۴	۸۴	۸۲	پازار
	۱۰	۲۶	۰	۶	۹۵	۸۵	۸۴	۹۵	۸۵	۸۳	پنجشنبه
	۱۰	۲۵	۰	۶	۹۶	۸۶	۸۵	۹۶	۸۶	۸۴	* جمعه
	۱۰	۲۴	۰	۶	۹۷	۸۷	۸۶	۹۷	۸۷	۸۵	جمعه ايرسى
	۱۰	۲۳	۰	۶	۹۸	۸۸	۸۷	۹۸	۸۸	۸۶	پازار
	۱۰	۲۲	۰	۶	۹۹	۸۹	۸۸	۹۹	۸۹	۸۷	پنجشنبه
	۱۰	۲۱	۰	۶	۱۰۰	۹۰	۸۹	۱۰۰	۹۰	۸۸	* جمعه

بوآید دخی اشجار نقل و غرس اولتور. اشجار  
 غرس اولتی بچون علی الخصوص سوقانله مخصوص  
 ایسه طبراهی درین قازوب طاشلری کوز لجه آیقله ملیدر.  
 بوآید لیونلقلر ۱۴ در جه دن دون اولمه ملی.  
 قناب دیکبایر .

بوآید بادنیجان یاصدیغی یاییلیر . باغ بودانیر.  
 پراسه ، صوغان کرموز تخملری و اشجار دن  
 کسانه میوه دن خیبار، فرنک پاقی و به تونیا تخملری  
 ا کیلیر .  
 قارناوال بوآید مصادق در اونبشدن سوکره کی  
 بازار دن اعتباراً اونبش کون سورر .



### ۱۳۱۲ سنه سنه مخصوص ايام وليالي مباركه

- ليلة الرغائب } ۱۳۱۰ سنه سي ۲۲ كانون اوله مصادف رجب ۷ نجى جمعه كيجه.
- ليلة المعراج } ۱۳۱۰ سنه سي ۱۱ كانون ثانيه مصادف رجب ۲۷ نجى چهارشنبه كيجه.
- ليلة البرات } ۱۳۱۰ سنه سي ۳۱ كانون ثانيه مصادف شعبانك ۱۵ نجى صالى كيجه.
- عمره شهر صيام } ۱۳۱۰ سنه سي شباطك ۱۴ نجى صالى كوفى
- الثام خرقة النبي } ۱۳۱۱ سنه سي شباطك ۲۸ بنه مصادف شهر صرامك ۱۵ نجى صالى كوفى
- عيد الفطر } جمعه ايرتسى ۲۶ مارت  
صلاة عيد فطر ساعت ۹ دقيقه ۱۲
- عيد الاضحيه } ۱۳۱۱ سنه سي مايسنك ۲۲ سنه مصادف بازار ايرتسى كوفى  
صلاة عيد اضحى ساعت ۹ دقيقه ۱۳
- ليلة مولد النبي } ۱۳۱۲ سنه سي ۲۱ اغستوس تاريخنه مصادف ربيع الاولك اون ايكنجى بازار ايرتسى كيجه.



### ۱۳۱۳ سنه هجره سنه مخصوص ايام وليالي مباركه

- ليلة الرغائب } ۷ كانون اوله مصادف رجب شريفك ۲ نجى جمعه كيجه.
- ليلة المعراج } ۳۰ كانون اوله مصادف رجب شريفك ۲۷ نجى جمعه ايرتسى كيجه.
- ليلة البرات } ۱۷ كانون ثانيه مصادف شعبان المعظمك ۱۵ نجى پنجشنبه كيجه.
- عمره شهر صيام } ۳ شباطه مصادف جمعه ايرتسى كوفى
- الثام خرقة النبي } ۱۷ شباطه مصادف رمضان المباركك اون بشنجى جمعه ايرتسى كوفى
- عيد الفطر } ۱۳۱۲ سنه سي مارتك ۳ نجى بازار كوفى  
صلاة عيد فطر ساعت ۹ دقيقه ۱۲
- عيد الاضحيه } ۱۳۱۲ سنه سي مايسنك ۱۲ نجى جمعه كوفى
- ليلة المولد النبي } ۱۳۱۲ سنه سنه مصادف ربيع الاولك اون ايكنجى كيجه.



## خسوف و كسوف

استانبولدن كورلمز	}	مارت ۹ ده خسوف جزوی قمر
		مارت ۲۴ ده كسوف كليء شمس
		ايول ۳ ده خسوف جزوی قمر
		ايول ۱۶ ده كسوف كليء شمس

۱۲۷۳ هجرت شمسيه سي شوسنه لره تصادف ايلبور :

ژوليهن تاريخنك	۶۶۰۸	هجرت قريه نك	۱۳۱۲
اوليمپيا تاريخنك	۲۶۷۱	سنهء ماليه نك	۱۳۱۱
روما تاريخ تاسيسنك	۲۶۴۸	ميلادك	۱۸۹۵
ناجخت نصر تاريخنك	۲۶۴۲	تاريخ يهودك	۵۶۵۹
فرانسه تاريخنك	۱۰۳	تاريخ خاقينك	۱۸۵۲۷۳





جلوس میمنت مانوس هایون

۱۹ اگستوس سنه ۱۲۹۳



ولادت باهر السعادت حضرت خلافتناهی

۱۶ شعبان المعظم سنه ۱۲۵۸



دول معظمه حکمداراننک ایام قعودلری

افرنجی اعتبارله

انکلتره قرالیجهسی حشمتلو ویتقوریا حضرتلری	۲۰	حزیران
روسیه ایمراطوری ایکنجی نیقولاً حضرتلری	۲۱	تشرین اول
اوستریا ایمراطوری حشمتلو فرانسوا ژوزف حضرتلری	۲	کانون اول
ایتالیا قرالی حشمتلو هومبرت حضرتلری	۹	کانون ثانی
المانیا ایمراطوری حشمتلو ایکنجی کیوم حضرتلری	۱۸	کانون ثانی



دول معظمه حکمداراننک ایام ولادتلری

افرنجی اعتبارله

المانیا ایمراطوری حشمتلو ایکنجی کیوم حضرتلری	۶	مارت
ایتالیا قرالی حشمتلو هومبرت حضرتلری	۱۴	مارت
انکلتره قرالیجهسی حشمتلو ویتقوریا حضرتلری	۱۴	مایس
اوستریا ایمراطوری حشمتلو فرانسوا ژوزف حضرتلری	۱۸	اگستوس
روسیه ایمراطوری ایکنجی نیقوله حضرتلری	۱	تشرین ثانی









مؤسسات  
مفیده و نافعہ عثمانیہ

### حمیدیه سواری الایلری

مؤسسات جایله حضرت خلافتیناهیدن اولان حمیده سواری الایلرینه دار برقاچ رسم ایله کچن سنه کی نوسال ثروت قنومنز دخی مزین ایدی ، اشبو الایلرک متعدد مواقعه تشکیلات و تأسیساتی حقنده گذران ایدن برسنه ظرفنده دخی خیلی موقیات مخصوصه کوسترلش اولدیغندن بوجله دن اولق اوزره دیار بکرده مللی عشرتی طرفندن تشکیل ایدیلن الایه ولایت جلیه ارکان

و مأمورینی حضورنده  
سنجاق تسلیمینی مصور  
برقطعه رسمی و عشر-  
ت مذکورده رؤساستک  
قیامت اصیلرینی ارئه  
ایدر بر تصویرى درج  
ایلدک . بو رسملر  
دردنجی اردوی همایون  
فو طوغرافخانه سی  
معرفتیله آلمشدر .





## مناسټر سلانیک دمیر یولی

برمملکتک عروق و حیاتیه سی و اسباب حقیقه ترقیسی بولنان دمیر یوللرینک داخل ممالک عثمانیه ده هر کون ازیدادی چشم افتخارله کوریلپور ، برقاچ آیده بر کره یکی برخطک کشادینی و یاخود خطوط موجودیه علاوه ل اجرا ایدلدیکنی ایشیدیورز ؛ بوجه دن اولق اوزره بوسنه موفقیات نافع سی میاننده سلانیک و مناسټر دمیر یولنک رسم کشادینی ذکر ایدرز ، ایوم سلانیک دن مناسټره قدر دمیر یول اوزرنده سرعت قطار لریله سیاحت اولنوب دوریلپور . مناسټر و سلانیک دمیر یولی کنیش خطلی کیلومتر اولوب کذرکاهنده غایت شایان دقت مؤسسات صناعیه دن کوریلر و تونلر واردر . رسمز یکی خط لوقوموتیفنک ایلاک دفعه مناسټره صورت مواصلتی اراټه ایدر .



## تبخیر خانه لریمز

حفاظه صحت عمومیه اوغورنده هر آن صرف بیوریلن الطاف و عنایات معالیغایات جناب ملکداری جمله جمیله سندن اولق اوزره شهر مزده اوج محله مکمل تبخیر خانه لر تأسیس و کشاد ایدلدیکی معلومدر . تبخیر خانه لر بر محله کرک مستولی و کرک ساری امراض حکمفرما اولدینی زمان مرضک ظهور ایدلدیکی محله کی اشیایی و مریضک اثوابی تطهیر و تنظیف اتمکله خادم برطاقم مؤسسات جدیده درکه اساس تطهیر دخی مذکور اشیایی یوکسک درجه ده بخار قوتندن کچیر مکر . اشیایی بخارک تضییق و حرارتی التده بولندیرمغه مخصوص ما کنه لره « تبخیر آلتی » یعنی « تئوو » تسمیه ایدیلپور . بو آلتلرک موضوع بولندینی اداره خانه لر دخی طبیعی اوله رق « تبخیر خانه » نامنی اخذ ایلپور .

تبخیر خانه لر اساساً ایکی قسمه انقسام ایلپور . بونلرک بریسی اداره خانه نک غیر نظیف یعنی خسته لق اولان بریردن کلان اشیانک وضع اولدینی محل ، ایکنجیسی نظیف یعنی تئوودن کچن اشیانک بولندینی محله . اشته آلت تبخیر بو قسملرک ایکسی اورتسنده و ایکی طرفده برر قباغی حائر بولپور ؛ علل ساریه لی محله دن کلن اشیایی غیر نظیف قسمدن تئووک غیر نظیف طرفه مخصوص قباغی درونته ادخال ایلپورلر ؛ بخار مائی ما کنه ایجه صالیویریلپورلر ، برچاریک قدر کچن برمدندن سوکره نظیف طرفه کی قباغی آچوب امراض مستولیه و ساریه نک سبب استیلا و سراتی بولنان هر دلو مقروبلردن غاری اشیایی خارجه آیلورلر .

اشته عمایات تبخیریه نک اسمی بوندن عبارتدر . طبیعی اوله رق غیر نظیف جهته نظیف جهت

آرہ سندنہ تہ توو ماکنہ سندن ماعدا رابطہ یوقدر ، ہر جھتک قپوسی ، خدمہ سی و اشیا نقلتہ مخصوص عربہ لری بشقہ در . ذاتا تہ توو ماکنہ لرندن استفادہ اولمق ایچون ایکی قسمک یکدیگریہ قطعیا اختلاطدہ بولمہ می مشروطدر .

آلت تجیرہ کورک ، دری ، سختیان ، لاسٹیک کچی مواددن ماعدا بالجملہ اشیا و ملبوسات وضع اولنہ بیلیر . تعداد ایتدی کمز شیردن معمول اشیا حرارت بخارہ تحمل ایلمدیکی جھتہ بونلری دافع تعفن برطاقم اجزا ایلمہ معاملہ و تطہیر ایلمکدن بشقہ چارہ یوقدر .

تجیر خانہ لک و وظائفی ایلمہ عملیات تجیر یہ یہ عائد اولہ رق بالادہ کی و بردی کمز معلومات ، قارئلری مزیدہ بوخصوصہ بر فکر مختصر حاصل ایش اولہ جنی جھتہ شمعی شہر مزیدہ تأسس ایدن تجیر خانہ لره عائد رسملری ممزک تفصیلاتنہ ابتدار ایلمہ لم :

رسم مزدن برنجیسی ، کدک پاشادہ واقع تجیر خانہ نک نظیف جھتدن درونتی و آلتک کشادہ حال و ہیئتنی ارأئہ ایلمر . یان طرفدہ کوریلن قزغان بخار ماء استحصالنہ مخصوصدر .

رسم مزیدہ آلت تجیر ، درونندہ اشیا بولمہ رق و ایکی جھتہ ناظر قپاقلری آچیق صورتدہ مشاہدہ اولتیور . آلت تجیر زمینہ اقیماً موضوع بر اسطوانہ دن عبارتدرکہ تعریفمز اوزرہ ایکی طرفی برر قپاق ایلمہ مستوردر ، درونندہ دخی سورمہ لی دمیردن قفس کوزلر واردر ؛ طرفین قپاقلری سد اولتور ، قزغاندن بخار سوق اولتور .

ایکچی رسممز کدک پاشادہ کائن تجیر خانہ نک جھتہ سی ارأئہ ایلمر . جھتہ ایکی قپو کورو - لمکدہ درکہ بونک بری تمیز دیگرکی بولاشق عد اولتور .

اوجنچی رسم پولوہر زاتور تسمیہ اولنوب دافع تعفن مایعاتی طولومہ کچی پوسکورن ماکنہ نک شکلی و حالیلہ صورت استعمالنی ارأئہ ایلمر .

تجیر خانہ لک کندینہ مخصوص عربہ لری دہ واردرکہ بونلر دن برعدینک شکلی کدک پاشادہ کنک منظرہ خارجہ سی میانندہ مشاہدہ اولتمقدہ در .

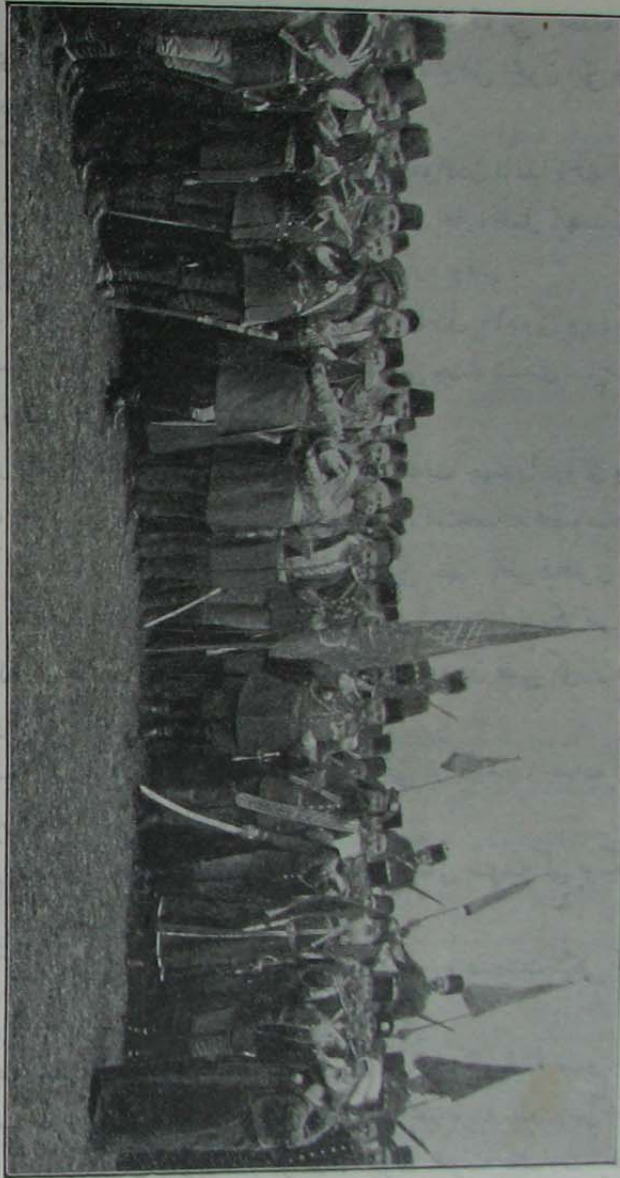
شہر امانت جلیلہ سنہ تابع بولنان اشبو مؤسسات صحیہ الیوم وظیفہ تطہیر یہ سی مجاناً اجرا ایلمکدہ اولوب تخمیناً ہر بری یومیہ یکرمی دفعہ قدر عملیات تجیر یہ یہ بیلیر . بہر تجیر خانہ دہ کاتب و یکجیلر دن ماعدا بر ماکنیست و عربہ جیلر بولتمقدہ اولوب عمومہ نظارت ایشک اوزرہ بردہ مأمور فی اوروپادن جلب بیورلشددر .



### حجاز فرقة صحیہ سی

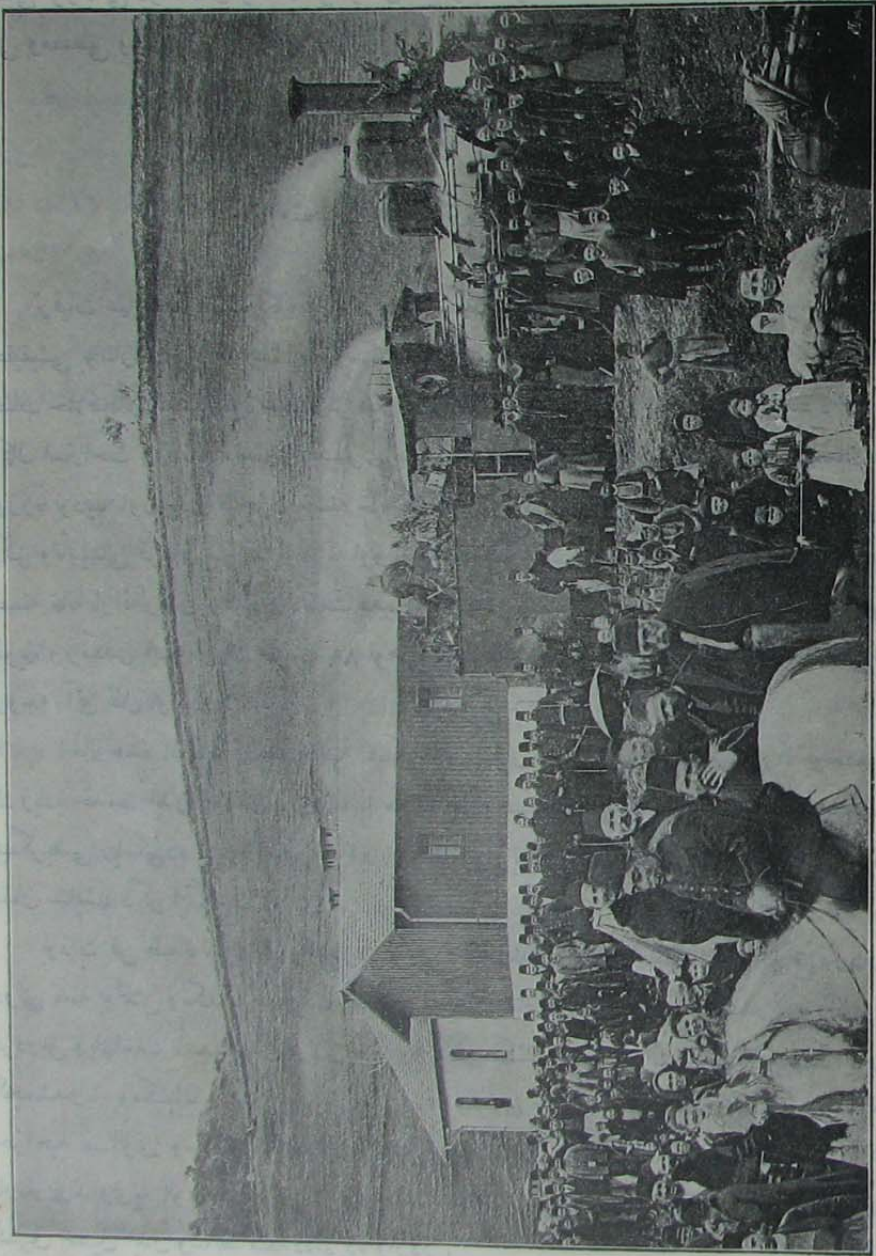
موسم حج شریف مناسبیلہ خطہ مبارکہ حجاز یہ یہ کلہ جک ہندو جاوہ حجاجی حقندہ مقتضیات





جذبہ سواروں کے لیے تشکیل دینے والی عسکریت رواج سنجاق تسلیمی

صحیہ تک تمامہ اجراسیہ اول جانب مغفرت طرازک علل ساریہ دن وقایہ سی ضمنده با ارادہ سنہ حضرت شہریاری توسل اولتان تدابیر صحیہ جملہ سندن اولمق اوزرہ کچن سنہ جانب حجازہ برہیت صحیہ کوندرمشیدی کہ ہیئت مذکورہ تک برقطعه رسمی درج صحیفہ مفخرت ایدلدی .  
سایہ معالیوایہ جناب شہریاریدہ ہیئت صحیہ ایله حکومت محلہ تک ثمرہ مساعیلری اولمق اوزرہ الحمدالله تعالی کچن سنہ مبارکہ دہ خطہ حجازیہ علل ساریہ افتندن مصون قالمشدر . ہیئت صحیہ تک اعضایی بروجه آتیدر :



مناسره ايلك قطارك وصورلى

شهر امانت جليله سى رفاقتنده مستخدم بولنان ميرالاي عزتلو صادق بك حيدر پاشا خسته  
خانه لرى اطبا سندن صول قول اغامى مصطفى نجيب و محمد رسول و اسماعيل فواد و پوز باشى ضيا  
رفيق و محمد توفيق و احمد فائر و خاصه اردوى هايونى طويجى درديجى الاينك برنجى طابورى  
طيبى يوزباشيسى احمد و اردوى هايون مذكوره منسوب طويجى التنجى الاينك ايكنجى طابورى



طیپی یوز باشی ذوالکفل وینه ذکر اولنان حیدر پاشا ومالته خسته خانهلری اجزاجیلرندن فهمی علی ومصطفی واسماعیل و ابراهیم افندی .



### متحرك عسکری خسته خانهلر

ترقیات عثمانیه نك مسب یكانه سی وهردرلو سعادت ورفاه عسکریه ملكیه وعمومیه مزك باعث حقیقیسی بولنان پادشاه مرحمت پناه وشهنشاه کرامت اکتناه افندمز حضر تلرینك سایه معالیوایه جناب خلایقینه اعظمیلرنده عساکر فوز مأثر عثمانیه نك سفر بر اولدقلری زمانده دخی مکملا وکمال استراحت ورفاه ایله تدایو ایدمللری مقصد خیر مرصدیله اردوی هاپونلرده استعمال اولتمق اوزره بودقه اورویادن متحرك خسته خانه باراقهلری جلب و برای تجربه واستفاده اوق میدانسه رکز وتأسیسی فرمان بیورمشلردر . اوق میداننده مؤسس بولنان مذکور یکی متحرك عسکری خسته خانه باراقهلرندن برعدیخیده مشاهده ایلیورسکز . متحرك خسته خانهلر حقنده معلومات طویله ویرمکدن ایسه ثروت فنونك ۸۹ نومرولی نسخه سندن متحرك خسته خانهلر حقنده کی مقاله بروجه آتی نقل اولنور :

« الحالة هذه المانيا ترتيبات صحیة عسکریه سی شایان تقدیر برحاله کوریلور . بوخصوصده الك زیاده خدمت ایدن ذواتدن بری المانیا مکتب طبیه عسکریه سی مدیریننده بولنان وهیئت صحیة عسکریه سی ریاستی ده اداره ایدن مشاهیر اطباء عسکریه دن ( فون قولر ) اولدیغی المان غزته لری لسان ستایشه ذکر ایتمکده در .

بوذات فن طبیه تدقیقات و تجارب متعدده ایجابندن اولوب مختلف صحی قوانیرلرده المانیا دولتی نامنه بولنش ومکتسباتی هیئت صحیة عسکریه نك انتظامی یولنه حصر ایشدر . بوذاتک همیتله فردریق وبلهلمک تأسیساتندن اولان طبی وجراحی مکتب عسکری الك مکمل تأسیسات صیره سنه کچمشدر : بومکتب منتظم کییا خانه سی ویاقربولورئی تجاربی ایچون محال مخصوصه سی و عملیات جراحیه سالونی وسائر مشتملاتی بولندیکی کبی آلات جدیدة طبیه نك اکثری وخاصة محاربه باره لرخی تدایوی به الپرشلی ادوات و ترتیبات کافه سی موجوددر . آریجه موزه وکتبخانه کبی تسهیل تحصیل ایدن وسائط متعدده سی ده واردر .

المانیا هیئت صحیة عسکریه سی سرعته انشا اولنه بیایر صورتده برطاقم محافظه لی خسته خانه باراقهلری ده تأسیس ایتدیرمشدر . بولنر حال حاضرده احتیاط خسته خانهلر دیه کدر وامراض سارییه دوچار اولانلر ایچون اکثریا باراقهلر ترجیح اولنور . نقل و ترتیبی قولای اولان برنوع خسته جادهلری دخی المانیا ده تجربه ومحسناتی کوریلدرک قبول ایدیلان ترتیبات صحیه دندر .

### حریر دار التعلیمی

بروسهده شرفیلر محلهسندہ ترتیبات و تقسیمات داخلہسی ترقیات فنیہ و صنایعیہ توفیقاً بر صورت مکملہدہ انشا ایدلمش اولان حریر دار التعلیمی بوسنہ نیسان رومی ابتداسندن اعتباراً تدریساتہ باشلامشدر . مکتبک الیوم شاگردانی ۶۶ اولوب بونک ۱۴ ی اسلام ۱۱ ی روم و ۴۱ عددی ارنمیدرکہ ۵۱ عددی خداوندکار ولایتندن ۵ عددی ازمیددن ایکیبی ادرنہدن بری سیواسدن ایکیبی حلبدن ویریبی ارزنجاندن گلشددر .

محصولات ملکیہنک اک مهملرندن بری بولنان حریر قوزہسنک صورت استحصال وزیادہ استفادہ طریقی اشبو مکتبہ تدریس و اعمالتیلہ ارانہ اولنیورکہ بالاخرہ نشأت ایدہجک اقدیلر مکمل برر حریر زرعی اولہجقلردر .

رسمز سد باشی محلهسنہ دوغری اینن جادہیہ ناظر مکتبک جبہسنی کوسترر . مکتب موقعی مذکور جادہدہ مستقیماً کلن برسوقاغلک اتہاسندہ ومرتفع نقطہدہدر ، باغچہلک ایچندہکاش اولوب آلت و اوست قاتلری قوزہلرک جانلاندرلمسی ، بیودلمسی ، تغدیہسی ، ایپکک التمی کی عملیاتک اجراسنہمخصوص اولہرق پاستور سیستمندہ یاپلمش وایرینجہ درسخانہلری دہ محتوی بولنمشدر . زیرا زمینہ مصادف قاندہ مطبخ وسائرہدن ماعدما مکتبی و بوچکخانہلری قالور یقر اصولیہ تسخین اییہجک بیوک صوبالر وارددر . بوصوبالردن چیقان هوالری مسخن بورولزلہ ہر دائرہیہ کیرر : استنبان محلاک درجہ حرارتی استنبان مقدارده ادامہ اولنہ بیلیر .

بوندن اون سنہ مقدم خداوندکار ولایتی داخاندہ بولنان بوچکخانہلرہ عارض اولان امراض عدیدہ یوزندن ایپکچیلک صنعتی خبلی تقیصہدار اولمش ایدی . الیوم مکتبندن یتیشن اهل معلومات سایہسندہ کیندکچہ بروسہ ولایتندہ حریر صنعتی ایلری کیمکدہدر .

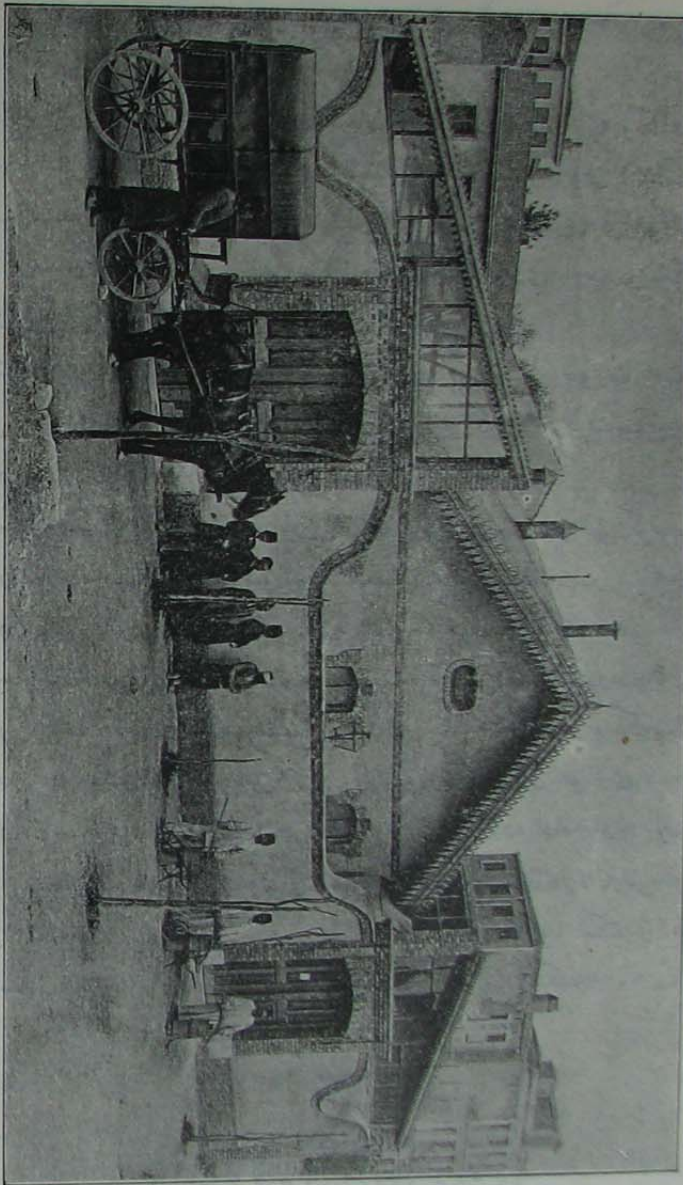


### عثمانلی توتونلری ورژی ادارهسی

عثمانلی توتونلری یالکز ممالک عثمانیہدہ صرف واستہلاک اولنان محصولات ارضیہ داخلہدن دکلددر . بوتوتونلرک شهرتی بتون دنیایی شایع اولمش وقیمتی کرک ذوق آشنایان ، کرک ارباب فن طرفندن تصدیق ایدلمشدر . همان مدنی عالمک ہرکوشہسنہ عثمانلی توتونلری ادخال اولنمقدہ و ہر پردہ ایدی اعتبار ومقبولیتدہ کروب اک کبار صنف طرفندن صرف ایدلمکدہدر .

مقدما عثمانلی توتونلری زراعدن مختلف فابریقہجیلر طرفندن آلنہرق بشقہ بشقہ طرززلدہ





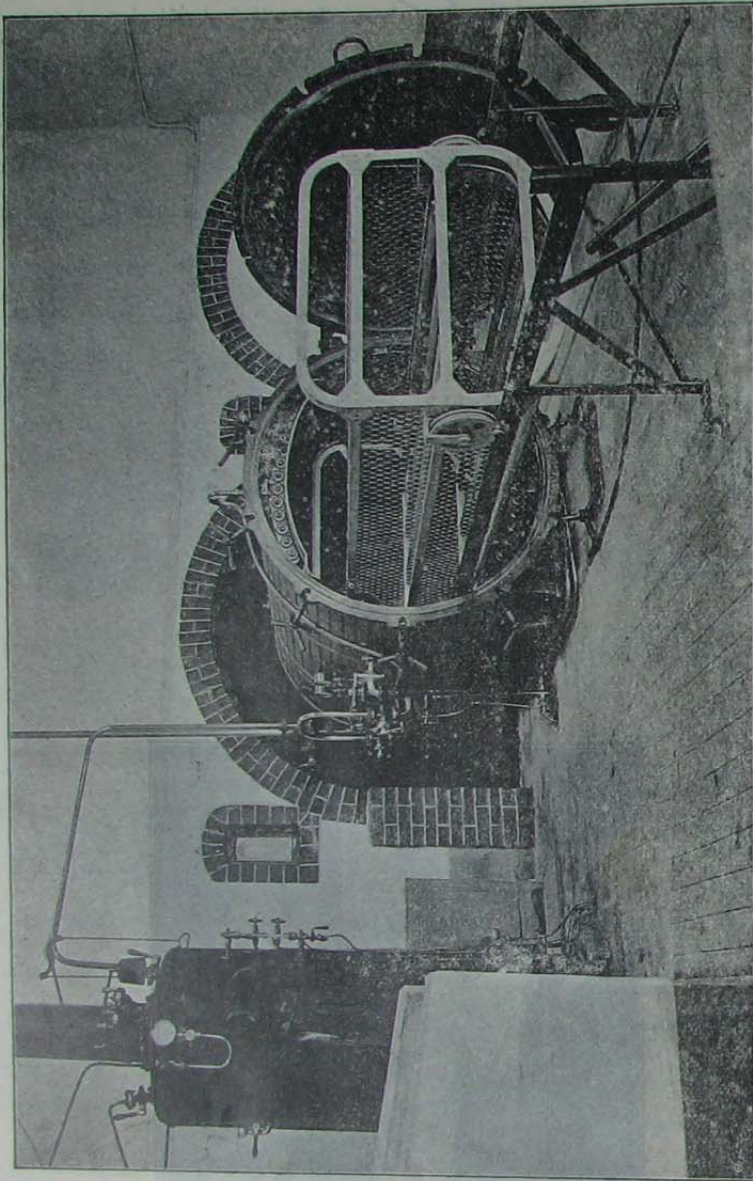
کدک لاسا تخمیر خانہ سی

۴۶  
۱۱

قیلوب تربیہ اولمقده ایکن رژی ادارہ سنک تشکندن سکرہ تربیات یکنسق اولمش و خزینہ دولتهده خیلی ایراد تأمین ایلمشدر .

رژی ادارہ سنک فابریقه لری تمالک عثمانیه توتونلرینک قیمت و اهمیتی نسبتده جسیم و منتظم اولوب توتونک جنسندن و مزیتندن اکلایان برچوق اهل خبردهخی اداره یه آلمشدر .

فابریقهده بخارله ایشلهین و خاصه انکلمترده اعمال ایتدیریلوب جلب اولنان اوتوز قدر



کدک باشا تجیر خانه سنده نونو ماکنه سی

توتون قیه جق ماکنه یومیه اون اون بش بیک قیه توتون قیقمده یعنی هر ماکنه بش یوز کیلو  
توتون چیةارمده در . هر ماکنه ایکی ایشجی ایله قولانیلیور .  
دیگر طرفده بش بیوک سالون وار . توتونلر پاکتله وضع اولنیور . بالیه ایدیلیور . بر  
سالونده مختلف ملدن بیوک کوچک درت یوز قیز وقادین چالشیور . کونده فرق بیک پاکت  
حاضر نیور .  
حاضر ننان پاکتله کندی کندینه وزن اولنیور . بونلرک الاتی وادواتی تفصیله دکترسه بیله



پاکتلی وزن ایدن نو ایجاد ترازو حقیقه ایکی کله جک سویلنه بیایر . ترازو کندیلکندن  
ایشلیور ، اوزرینه قونیلان پاکت تام ایسه اوک طرفه فضلہ ایسه صاعه و تقصان ایسه انسان  
الی قارشمه دن صوله آتیور . بر جهته سیغاره سالونلری وار . ارککلر سالوننده ۶۰-۱۰  
قادینلرک کنده ۲۰۰ قادین چالشیور .

رژینی یکرمی قدر هربری برقیز طرفندن اداره اولندان سیغارت ماکنه لری ده شایان  
ذکر در . هربری یومیه ۱۵۰۰ سیغارت یاییور . سیغاره لری ۲۵ ، ۱۰۰ ، ۲۵۰ ، ۵۰۰ عددک  
پاکتله قونیلیور . رژیدی کونده ایشجیلرله ماکنه لری یاریم میلیون سیغاره حاضر لیور . مندرج  
رسمز سیغاره یاییلن برسالونی ارانه ایدر .



بولور یزانور



مشاهیر زمان

روسیه امپراطوری حشمتلو ایکنجی نیقولا

روسیه امپراطوری اوچنجی علیکساندرک تشرین ثانی افرنجی برنده قریم داخنده لیوادی  
 قصرنده مبتلا اولدینی کلیه علتندن رهایاب اوله میوب وفات اتمسی اوزرینه مشارالیهک بولک مخدومی  
 پرنس نیقولا صدالی امپراطوری به قعود اتمشدر، یکی امپراطور حشمتلو ایکنجی نیقولا ۱۸۶۸  
 سنه سی مایسنده تولد اتمش اولوب امپراطورلق مقامنه گمزدن اول المانیا ایلزادکنندن پرنس  
 ایلس ده هسده دارمستاد ایله نشانلی ایدی که اخیراً پرنسک اورتودوقس مذهبنی قبولی ورسم  
 ازدواجی اجرا اولمشدر . پرنس آلیس انکلتره قرالیچه سنک دخی حفیده سیدر. ایکنجی نیقولا  
 ایوم روسیه نك اون دردنجی حکمداری اولوب احوال سیاسییه وداخیله لرینک جریاننه نظراً  
 پدربینک مسلك صالح پروانه سی اوزره حرکت ایدجکی اگلا شلمقده در .



موسیو قازیمیر پریه

فرانسه رئیس حکومتی موسیو قازونوک وفاتی اوزرینه حزران افرنجینک ۲۸ نجی کونجی  
 ۱۸۴۵ رأیده ۴۵۱ رأی ایله اکثریت قرانه رق مقام ریاسته کچمش اولان موسیو قازیمیر پریه ۱۸۴۷  
 سنه سی تشرین نایسنک ۸ نده تولد اتمشدر . مشارالیه خارجییه نظارتندن یتشمه اولوب بالاخره





سجاز فرقه صیبه‌سی

مجلس مبعوثان اعضالغه ، هیئت وکلا ریاسته ، مجلس مبعوثان ریاسته تعیین اولنمش ایدی ؛ ریاست  
حکومه مبعوثان ریاسته ایکن انتخاب قلمشدر . موسیو قازیمیر پرینک ثروت شخصیه‌سی زیاده در .



### صربیه قرالی حشمتاو علكساندر

بوسنه ذات شوکتسها حضرت پادشاهی بی لاجل الزیاره در سعاده کیش اولان صربستان



مخبرك عسكرى خسته خاندى

قرالى حشمتلو عليڪو۔ اندر حضرت تلى ۱۸۷۶ سنه مې شهر اغتوسنك ۱۴ نجى كونى بلقراده تولد ايش و ۱۸۸۹ سنه سنده صندالىٰ حكومه قعود ايشدر . طرف حكومت سنه دن مشاراليه حضرت تلىنى حدود خاقاننده استقباله كوندربلن رسومات امينى دولتو رائف پاشا وعطوفتو حقى بك افندى حضرت تلى به سعادتو احمد على پاشا حضرت تلى سلائيكدن زيبفچه به تون مخصوص ايله عزيمت ايدوب قرال حضرت تلىنى مستصجاباً سلائيكه عودت ايشدر و اورادن سلطانيه واپور هاپوننه راكباً در سعادتو مواصلت ايلمشدر .



نوسالزہ مشارالیه حضرت تلیزہ مهمانداران عثمانیہ نیک و صریبہ ارکان و مأمورینک بر آردہ اولہرق در سعادتہ بوندقلری زمان آدیمرش اولدقلری بر قطعہ فوطوغرافی درج ایلیورز .

رسمہ قرال علیکساندر حضرت تلیزہ معیتلرندہ بولنان بالجمہ ارکان مأمورینی ایله طرف اشرف حضرت پادشاهیدن لطفاً مأمور بیوریان مهمانداران ایکی صرہ اوزرندہ اولہرق تماشای اولمقدہدر . قرال حشمتلو علیکساندر حضرت تلیزہ رسمہ نیک اورتہ یرندہ بولنیورکہ صاغ جناحلرندہ دولتو رائف پاشا وصول جناحلرندہ عطاقلو حتی بک افسدی حضرتلری بولمقدہدر . رائف پاشا حضرت تلیزہ یانندہ احمد علی پاشا حضرت تلیزہ و اونی متعاقب قرال حضرت تلیزہ ارکانندن ایکی ذات دورمقدہ اولوب حتی بک افسدی حضرت تلیزہ یانندہ دخی دولت عثمانیہ بلغراد سفیری توفیق بک اقدیلہ صریبہ در سعادت سفیری و سائر ذوات دورمقدہدر لر . آرقہ صفدہ بولنان ذوات امرای عثمانیہ و صریبہ دندر .



### آمیرال اوہلان

۱۸۹۳ سنہ سندنہ فرانسیسی زیارت ایدن روسیہ فیلسنک قوماندانی اولوب الیوم بحر بالطیق فیلسی امیراللغندہ بولنان اوہلان بوسنہ شہر تشرین اول طرفندہ در سعادتی زیارت ایتیش و طرف اشرف حضرت پادشاهیدن مشول شرف عالالعالمہ نائل بیورلمش و انواع التفات حضرت خلایقینہای ایله منتدار اولمش ایدی . آمیرال اوہلان « ۱۸۴۳ » سنہ سندنہ تولد ایتیش روسیہ مشاہیر ضابطان بحر یسندندر .



### لورد روزبری

انکترہ ہیئت وکلا ریاستندن استعفا ایدن موسیو غلاستون یرینہ وکالت مذکورہ ریاستہ بکن لورد روزبری ۱۸۴۷ سنہ سی مایسنک ۷ نجی کوئی تولد ایتیشدر . الیوم ۴۷ یاشندہ بولیور .

لورد روزبری اوقسفورد دارالفنونندن نشأت ایتیش اولوب ممالک اجنبیہدہ بک چوق سیاحتلر اجرا ایتیش و ۱۸۴۱ سنہ سندنہ انکترہ داخلہ نظارتی مستشارلغہ تعیین اولمش و ۱۸۹۲ سنہ سندنہ خارجیہ نظارتہ کیمشدر .

لورد روزبری انکلتره مشاهیر اصیلزادگانندن اولوب انکلتره اهل ثروتی میاننده برنجی درجده عد اولتمقددر. بارون مهیرروچلدک قیزيله ازدواجی دخی وقوعبولمش ایسهده زوجہسی وفات ایلمشدر .

شخصاً رسمده دخی کورلیدیکی اوزره کنج چهرهلی قوی وجودلی ومتین نظرلیدر . بو وسیله لوردک سلفی غلادستون ایله اندن اول ریاست وکلاده بولسان لورد سالسبورینک رسملری ده درج صحیفه قلمشدر .



### پرنس هوهنلووه

پرنس بسمارقک عالم سیاسیادن چکلدیکندن صکره المانیا باش وکلته کچن قونت قایروبی بودفه انفصال ایتمش اولغله اونک مقامنه پرنس هوهنلووه کلشدر . پرنس هوهنلووه ۱۸۱۹ سنهسنده تولد ایتمش و المانیا مأموریت خارجهسنده بولنهرق الزاس لورن والیلکنه کچمش ایدی . حتی بو جمله دن اولمق اوزره پارسده المانیا حکومتک ایکی دفعه سفیرلکی خدمتی کورمش اولوب اعتدالپروانه ودوراندیشانه معاملات ایله کنیدیسنی سودیرمش ایدی . بو وسیله ایله پرنس بسمارقکده بر رسمی درج اولتمشدر .

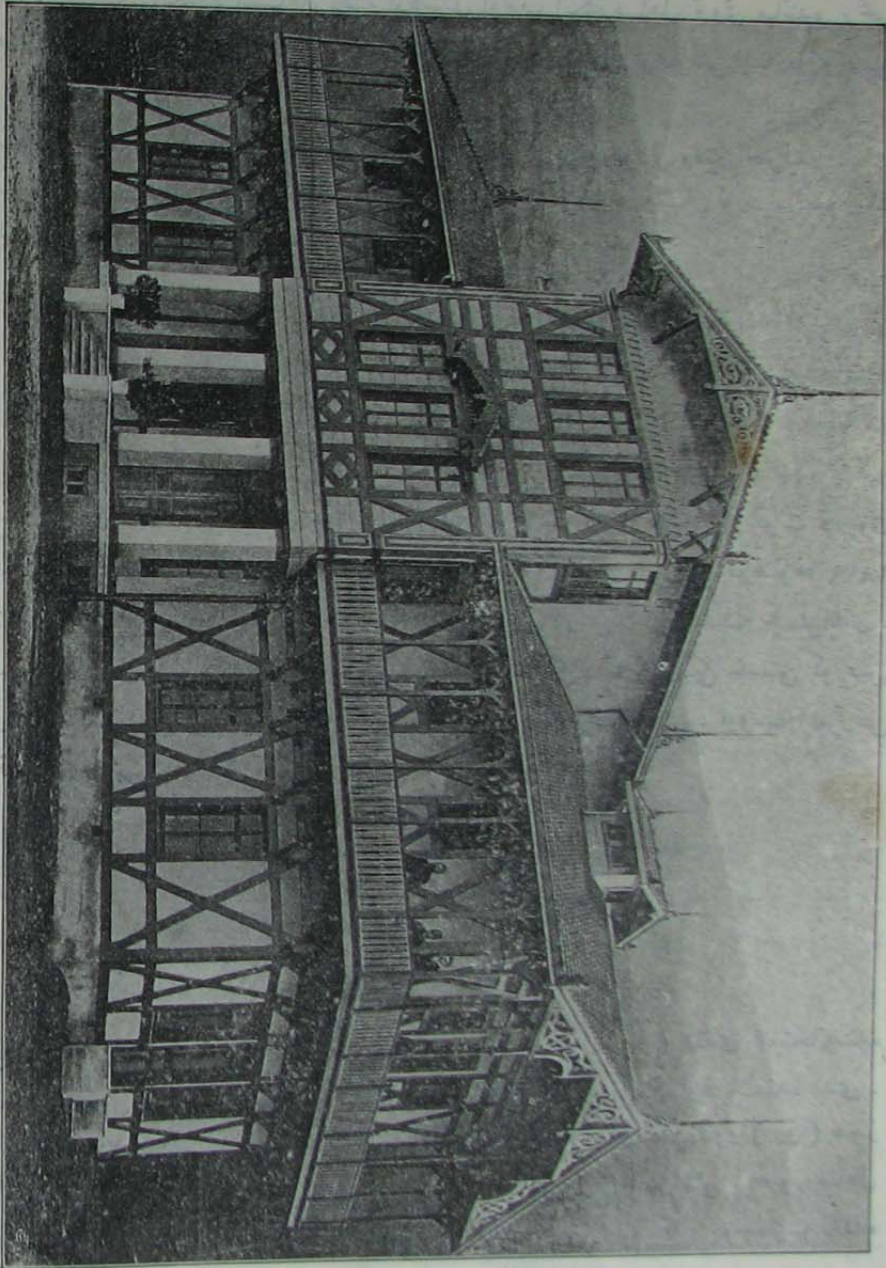


### دوقتور رو

قوش پالازیئک تداووسی

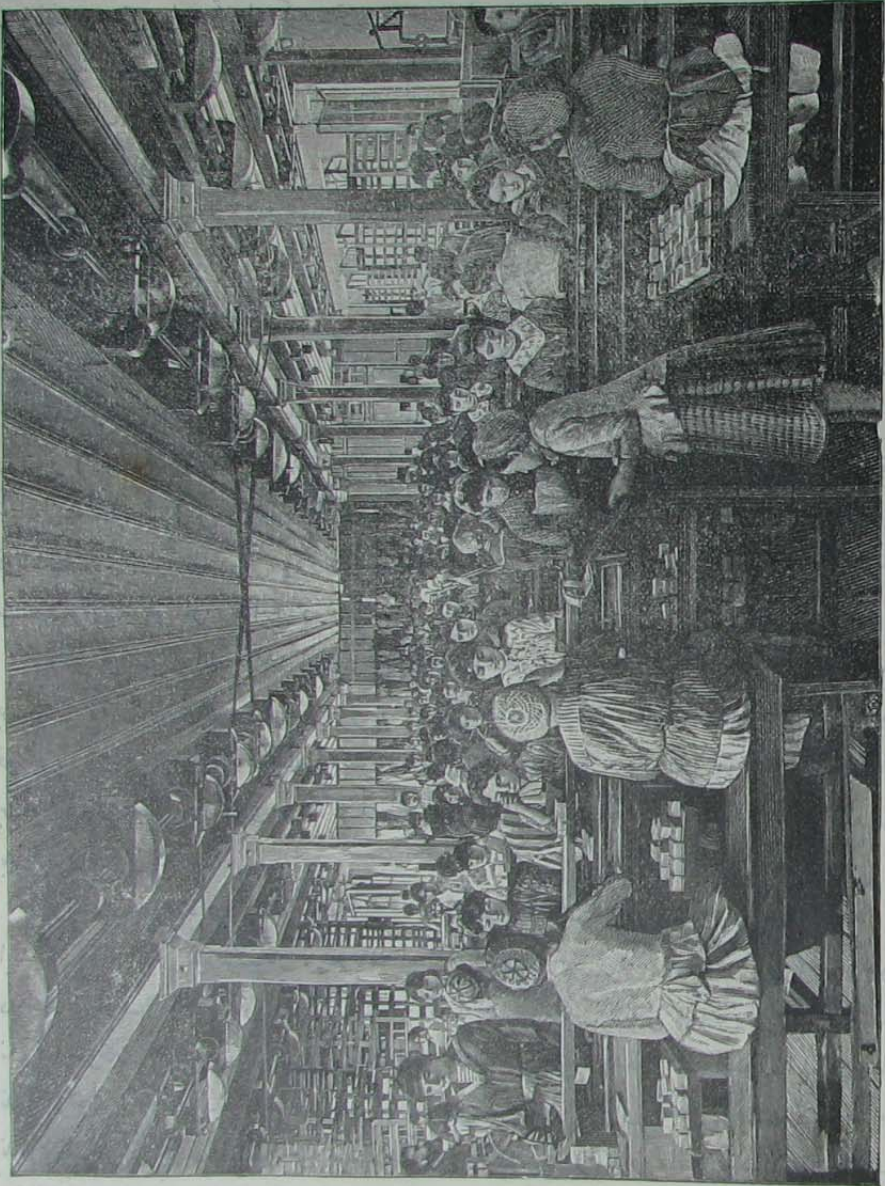
پاستور دارالتداوینک باشلوچه ارکانندن بری اولان دوقتور ( رو ) کندی عملیتخانهسنده بر مدتنبری قوش پالازیئک تداووسی ایچون بر آئی اصولی بولمق ایچون اوغراشمقده ایدی . بوکا موفق اولهرق بیوک بر شهرت قازانمش و انسانیته خدمت ایتمشدر . دوقتور ( رو ) هنوز قرق یاشتی کچیرمه مشدر . اوزون بویلی ، نحیف ، صاریشین بر ذات ایتمش . هنوز متأهل اولمیوب برقاچ چوجنی ایله طول قالان همشیره سیله برلکده اوطوروب اکا وچو قفلرینه باقمقده ایتمش . متواضع ، ازوایی سور ، خیر پرور و غیور بر ذات اولدینی مرویدر . هر نه قدر هیئت اطبا ایچنده دوقتور ( رو ) نک کشفی قوش پالازیئک تداووسنده قطعی بر دوا ی مؤثر اولدینغی ادعا ابدنلرده وارسده تدای عتیقله یوزده الی رادهسنده بر شفا اولدینی حالده بوسایهده شفا پذیر اولانلرک مقداری یوزده تمش الی رادهسنه چیقمشدرکه یوزده بکرمی بش جان قورتارمق یینه انسانیته بیوک خدمتدر .





بوسه دار الخیر

قوش بالازی عاتک طرز تدوی جدیدن بحث ایدرکن دو قنور رونک یتشدیکی پاستور دارالتدویسی و موسیو پاستوری مسکوت کچمک قابل دکلدیر . پاستور دارالتدویسی قودوز عاتک موسیو پاستور طرفندن حین کشفنده اعانه اهالی ایله پارسده یابلمش اولوب میقروب و باقتری قناری هان بوراده تأسس ایتشدیر .



رزی فابریقه‌سازنده برسالون

تعمیرات کلیه ماشینها و آلات را در کارخانه تعمیر می‌کنند. در این کارخانه علاوه بر ماشینها و آلات دیگر، کتان و پنبه و سایر مواد را نیز در این کارخانه می‌سازند و در آنجا به کار می‌برند. در سال ۱۸۹۱ میلادی در این کارخانه ۱۰۰ میلیون ریال سرمایه گذاری شد. در این کارخانه ۱۰۰۰۰ نفر کار می‌کنند. در این کارخانه ۱۰۰۰۰ تن کتان و پنبه در سال تولید می‌شود. در این کارخانه ۱۰۰۰۰ تن کتان و پنبه در سال تولید می‌شود. در این کارخانه ۱۰۰۰۰ تن کتان و پنبه در سال تولید می‌شود.

دوقور (رو) میقروبلردن متولد امراضك آشی ایله تداویسی اصولی شامل اولان (سه‌روتزایی) علمك توسیعی سایه‌سندنه ديفتری ایچون یکی بر اصول تداوی بولشدن . ۱۸۹۱ سنه‌سندن‌بری رو، بویولده چالشمنغه باشلامش ایدی . خلاصهٔ اصول میجوده شوندن عبارتدر : اولاقوش پالازی میقروبلری اورمیلور . بونلر حیوانه (بارکیره — چونکه بارکیر



الك زياده بو ميقر و بلره تحمل كوسترر بر حيواندر . شرينغه ايديلور . بوضورتله حيوان ميقر و بلره كسب الفت ايديور . بو حيوانك مصل الدمى — قانتك مابع قسمى — آلنوب بونكاه اطفال مريضه شرينغه اوليور .

ميقر و بلر اورده تلدكدن صكره بونلردن شرينغه ايديلك اوزره استحضار ايديلن مادهيه ( توقسين ) ديرلر . توقسين الده ايتك ايچون ديفترى ميقر و بلرى دائماً ۳۷ درجه حرارته و آيچق و رطوبتلى هوايه معروض بولمايدر . استحضار اولنان توقسين يك شدتلى اولديغندن احوال و خيمهيه سبب اولماق ايچون برآز ( ابود ) قارشدير بله رق زرق ايديلكدهدر .

دوققور ( رو ) نك شوكشى تماماً ذاته حصر ايديلسى موافق دكلدر . مصل الدم ايله بعض امراضك وازان جمله كزازك تداويسى احتمالنن بحث ايدين و بويولده تجربهلر اجرا ايدين المانيالى دوققور ( بهرينك ) دخى شرفك بر بيوك قسمى عايددر . ( بارينك ) ده بو اصول تداوى نك تجربهلر ايله مشغول ايكن دوققور ( رو ) ده ديكر طرفدن تجربهلره دوام ايديوب اصولنى ميدانه قويمشدر . شمى قوش پالازى تداويسنده قوللانيلان مصل الدم ( رو ) نك و بهرينك مستحضراتى اولمق اوزره ايكي درلودر .

آلر توقسين ايله معامله ايدرك قوش پالازينه قارشو معافيت كسب ايتديرلديكن صكره بونلردن آلنان مصل الدم زهره قارشو بر پازهر مقامنه كچمكدهدر . خارجهه بومصل الدم ايله قوش پالازى ميقر و بلرينه معامله ايديلس و بوميقر و بلر بالاخره حيوانات وجودينه ادخال اولنوب بر تأثير و خيم اجرا ايتدكلرى و بناءً عليه تأييدن قالدقلىرى مشاهده اولمشدر . بو حال داخل بدن ده واقع اولمقدهدر .

بواصول پارسده و برلينده موقع تطبيقه قونيلوب وفياتك يوزده اليدن يكرمى بشه قدر نازل ايتديكى معالسه كورلمشدر . شرينغه ايديلن خسته لرده بر كونه عارضه كورلمش و وجوده درجه حرارتك تناقصى بوغازدهكى اغشيه كاذبه نك بيومكدن قلمسى نهايت قوپوب دوشمى نبضك حركات منظمه سنى آلسى كى تأثيرات حسنه سى كورلمكدهدر . بواصول ايله درسعادته تداوى اولنان اطفالده نتايج حسنه كورلديكى بر تفصيل اوراق يوميه يازمشدر . بواصول تداوى نك بر درجه دهها اصلاحى اميد ايديلكده و تداوى به وقت و زمانيله باشلامق سايه سنده وفياتك دهها تقيص اولنه بيه چكى تخمين اولتمقدهدر . بوكشفك هر حالده بشرته بيوك خدمت ايتديكى و برچوق والده لره اميد و حيات بخش ايديكى شه سزدر . اليوم درسعادته قوش پالازينك طرز جديد ايله تداوينى حقهده بر خصوصى خسته خانه انشا ايديلكدهدر .



## یوهان ستراورس

ویانہلی موہیقی شناس شہر

ساز ایله ، دھا طوغروسی موسیقینک نوطہلی الافرانغہسیلہ اشتغال ایدنلرجه یوهان سترانس نامی معلومدر ؛ زیرا نقدر نشئہ آور ذوق افزا رقص ہوالری وارسہ ہونلرک الہ پارلاقلری ویانہلی یوهان سترانسہنک فکر ابداعندن صادر اولمشدر ؛ یوهان سترانسہنک اخیراً تکمیل ویانہ ومانیا ایله آوروپادہ اللنجی سنہ مہارتی تبریک و تسعید اولمشدر .

یوهان سترانسک اللنجی سنہ انشادینی تبریک ایلمک اوزرہ عالم ادبیات وموسیقیدن تقدیم ایدیلن تبریکات میانندہ بر آلبومی ذکر اتمک لازمدرکہ بو آلبومده قرانمز مشاہیر ادبا ومؤلفیندہ صنعتکارانک کندی حقندہ کی حیاتی محردر ؛ یعنی برکوزل دفتر یایدیروب ہریوک محرری وصنعتکاری دولاشدیرمشلر ، اولردہ موسیقیشناس حقندہ کی حیاتی اورایہ یازمش ، بعدہ دفتر یوهان سترانسہ کوندرلشددر .



## بر خارقہ

صحیفہ لریزمیانندہ المانیالی ایکی یاشندہ بر چوجق رسمی کوریلریورکہ ایکی یاشندہ اولدینی حالده اوقومق یازمق اوکرندیکندن دولایی بر خارقہ طبیعیہ اولہرق نوسالہ ادخال اولمشدر .







روسیه امپراطوری حجت‌الاسلام بقولا



روسیه امپراطور نجی حجت‌الاسلام

فرانسسه رئیس حکومتی مو-و-و قاریه پرید



مهربه فراتی حشمتو الکساندر







## ژاپونیا و چین محاربه سی

۱۳۱۰ سنه سی ژاپونیا ایله چین حکومتلری بیننده اقصای شرقده وقوعبولان محاربه بریه و بحریه ایله کسب اشتهار ایشمدر. محاربه نك بدایت ظهورنده چینلرک درتیوز ملیونه قریب نفوس قوتی سایه سنده محاصمیلری عادتاً غلبه لکله بوغه جقلری ظن اولمقده ایکن ژاپونیا حکومتک شو صوگ درتیوز سنه طرفنده میدان جدیدته کتیردکلری ترقیات عسکریه وملکیه ژاپونیلاری بو محاربه مهمده مظهر غالبیت ایشمدر. بو محاربه نك براهمیتی ده یکرمی سنه دنبری ترقیات فیه سایه سنده الات حربیه اوله رق ایجاد ایدلمش اسلحه نك ایلك دفعه اوله رق بوراده موقع تجربه فیه قونلمسندن نشأت ایلور. واقعا ژاپونیلر محاربه لرنده اک صوگ سیستم زره لیلرله فرووازورلری، مکرر آتشی تفنکلری و طوریدولری استعمال ایدوب اوروبالیرله ایجاد ایلدکلری بولات محربه نك صورت تأثیرینی کوستردیلر.

حقیقت حالده ژاپونیا دولتک صوگ یکرمی بش سنه ک ترقیاتی محیر عقول درجه ده در، بو خصوصده اک کوزل برمثال ومیزان اولوق اوزره صحائف تصویرمز میاننده بولنان ژاپونیا قیافت عسکریه سی لوحه لرینه برعطف نظر کافیدر؛ اوراده نظر حیرت کوررکه یکرمی یدی سنه اقدم عادتاً بدویت قیافتده بولنان ژاپون عسکرلری شو آز مدتده اوروبادول مدنیه سنک عصرلرده اکتساب ایلدکلری ترقیاتی تأمین ایدرک اوروبانک عساکر منظمه مدنیه سیله مساوی حاله کلمشدر، ژاپونلرک قیافت عسکریه سنده کوربان سرعت ترقی بومملکتک مؤسسات مالیه، عدلیه، ملکیه، سیاسی، فیه، علمیه، ادبیه سنده دشمن حیز حصوله کلمشدر؛ بو خصوصده برمثال اولوق

اوزره ینه تصاویر من میانده کوربان ژاپون ایمپراطوری حشمتلو موتسو هیتو حضرتلرینک شمیدیکی قیافتلرینی مشاهده کافیدر .

ژاپونلرک بوکونکی ترقیاتنک مسببی اشته شو ایمپراطور حضرتلریدر . ژاپونلر الیوم نه کبی وسائط انتظام ونکمله مالک ایسهلر هپ موتسو هیتو حضرتلرینک زمان حکومتنده میدانه کلمشدر ، ایمپراطور حضرتلرینک بری ملکیه وبری عسکریهده ایکی معاونی ده واردرکه بونلر باش وکیل قونت ئی تو ایله عموم قوماندان مارهشال یاماگانادر .

مارهشال ده یاماگانا مهارت عسکریه تمثالیدر . بوذات ژاپونیا ده اوتوز سنه در تحدث ایدن هردلو محاربته حاضر بولندیکی کبی ، شمیدیکی محاربته دخی فوق العاده مهارتی کوریلور . مارهشال ۱۸۶۹ سنه سنده یعنی بوندن اوتوز درت سنه اقدم فرانسه یه کلوب فن حرب تحصیل ایتمش ، بعده امریقا ده دخی اکمال معلوماته چالشمش ودها سوکره مملکتته عودت ایدوب تدریجاً ترفیع ایدرک ژاپونیا حربیه نظارتیه . ارکان حربیه ریاسته انتخاب ایدلمش . نهایت شمیدیکی محاربته ژاپونیا اردولری فوق العاده قوماندانی نصب اولمشدر . الیوم اللی الی یاشنده اولوب رسمنده کورولدیکی اوزره خوش برسپایه مالکدر . اثنای محاربته وجودینه طاری اولان انحراف مزاجندن دولانی برمدت میدان خدمتدن چکلمشدر .

باش وکیل قونت ئی تو ایسه سعی وغیرت واققدار مخصوصه سی سایه سنده حکمدارینک مظهر امنیت ومحبتی اولمش وبوسایه ده رتبه اصالت وباش وکالت موقعی احراز ایتمشدر .

ژاپونیا ده الیوم موجود بالجمله مؤسسات ملکیه ، عدلیه ، نظامیه ، مالیه وصرافی هپ قونت ئی تونک محصل سعی وغیرتیدر . سائر رسملریمز ایسه ژاپونلرک ضابطان بریه وبجریه سنک قیافتلر یله مؤسسات نافعهلرینه عائد بولنیور .

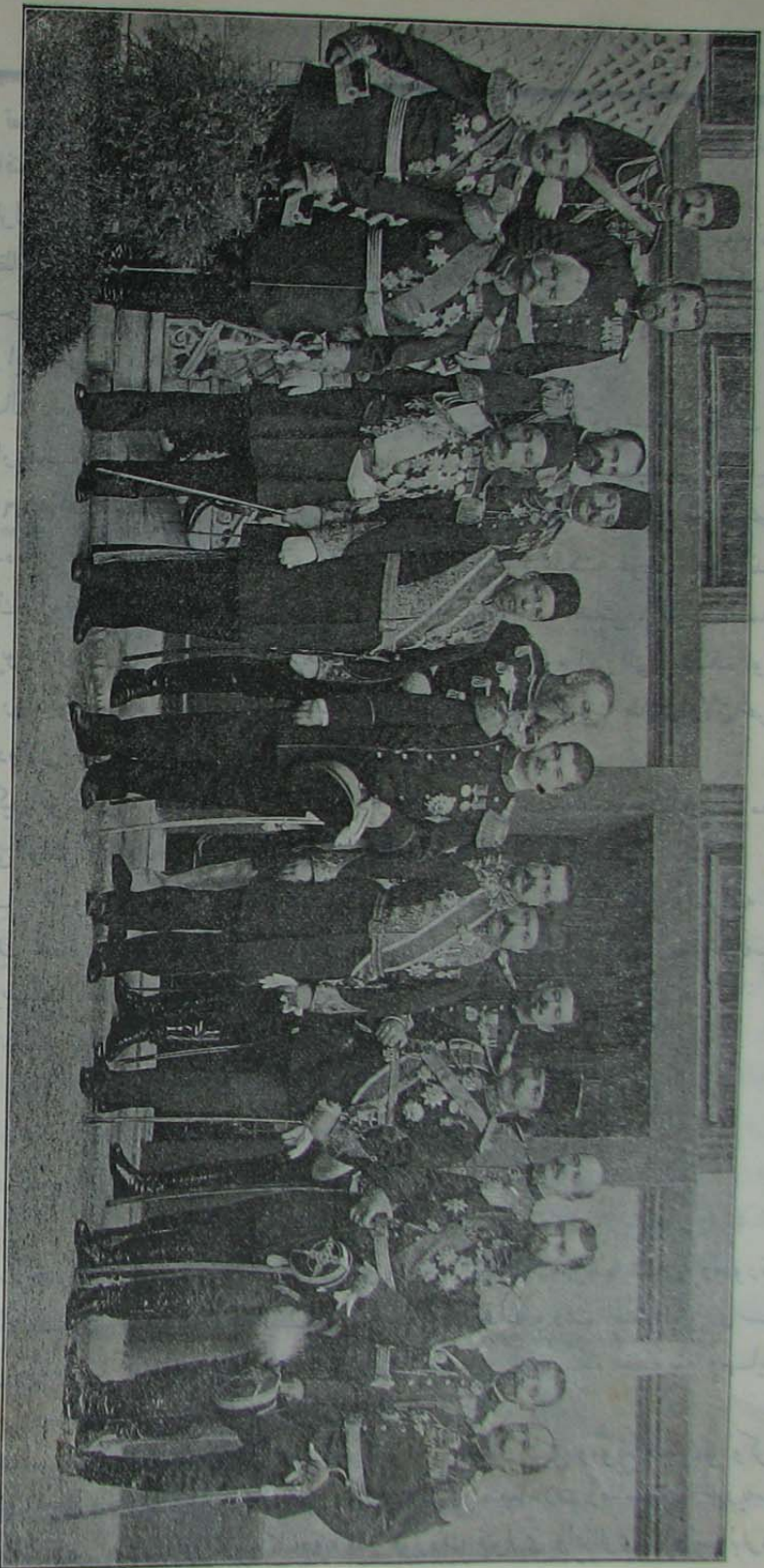


### قوره قطعه سی

اقصای شرقده کائن قوره شبه جزیره سی شمیدی یه قدر جغرافیا کتابلرنده سطحی بصورتده ذکر اولنور وتفصیلات طبیعی سنه ، اهالیسنک امرجه وطبیعتیه پک دقت ایدلمز ایکن بر سنه ظرفنده چین وژاپونیا کبی منتهای شرقک ایکی بیوک حکومتی آره سنده خصومه ونهایت محاربیه سبب اولمسیله عمومک انظار دقتی جلب ایلمشدر .

قوره قطعه سی هر نه قدر چینه متصل بر شبه جزیره اولوب کرک شکل وموقع طبیعی وکرک اداره سیله چینه ملحق وچینک بریالت ممتازه سی حکمنده ایسه ده معاملات ومناسبات تجاریه سی جهتیه ژاپونلرک تابی ایدی . یقین وقته کلنجیه قدر قوره نک قبولری ولیمانلری ژاپونیا لیلرده





۱۳۱۰ سنه سنه در سادات و وزارت ادين صريه و وال حشمتاو علک اندر حشر طرله معيظيه تعين بيورين مهمالداران عجانیه



لورد روزبری



پرنس هو هنگواره



لورد سالیسبوری



پرنس بیسمارک



غلاستون



آمبرال آوه لان



داخل اولمق اوزره بتون اجانبه قارشو قپالی بولمقده ايکن ژاپونيا ليلر ١٨٧٦ ده قوردهك ژاپونيا دکر زده جنسان وفوسان ليمانلرني بحر اصفرده ينسان ليماني آچديرمغه واووقدنبري اشيا و امته ادخال ايمک موقق اولمشدر . ژاپونيا قوردهده منفعتي ايجابي سربستي تجارتي استمسي و تجارتک امنيت و سربستيله اجراسي ايجون امور ضابطهك تنسيقنه مداخله اتمسي و چينك ده بومداخله يه راغي اولمامسي اوزرينه شوايکي حکومت آرهسنده برباب مخاصمه آچلمشدر .

قوره قطعه سني تصوير و تعريف ايمک استيان جغرافيا اربابي بوقطعه يي ايتاليايه تشبيه اتمشدر در . قوره برشبه جزيره در . آسيا قطعه سندن طای بي خان سلسله سيله آيرلمشدر . بوسلسله ده آلپ طاغلر نه بکزر . بوجالدين آيريجيه برسلسله آيريلوب قوردهك اورته يرندن طوغرومتساسل اولور و بووده آهينين طاغلرني آنديرر . ايتالياده اولديغي کي قوره شبه جزيره سنک غرب جهتي مترقي و غلبهك در . غرب جهتي سواحلي دها کيش دها کيرشلي و چيقيشلي و بوساحله يقين اطه لر پک چوقدر . شرق ساحلي ايسه صرپدر و ليمانلري يوق کي در .

قوره قطعه سندن نبعان ايدين انهارک مهملري ده غرب ساحلنده يعني بحر اصفره منصب اولور . قوردهك مساحه سطحه سي ٢١٨.٦٥٠ كيلو مترو مربعي درکه ساردنيا وسجاليا اطه لري مستتا طوتيليرسه تقريبا ايتاليا قدر ديمکدر .

چين ايله قوره اوهسنده حدود منازعاتنه محل ويرمه مک ايجون برزمان کيش و اوزون برقطعه اراضي آره يره غير مسکون اوله رق بر اقلمش ايسه ده تدريجاً طرفيندن ايلر و لمشدر و بو قراره رعايت ايمه مشدر .

قوره قطعه سنک زراعتي يقين وقته قدر کندني پک کوچ بسلامکده ايکن صوک سنه لرده خيلي ترقي ايتديکي کورلمشدر . جنوب جهته ده صولر مبذول اولمق حسييله بوراده بالنسبه زراعت ايلر و ده در . باشلوجه ترويج اولنان شي پرنجدر . بوندن بشقه جوبات ايله جنوبي اوروپاده نشو و نما بولان هر درلو نمره دار اغاجلرده نيشير . اوزومده واردر . بامبو دنيلن قامشده کليته حاصل اولمقده در . بامبونک بو حوالی ده پک چوق اهميتي و خدمتي واردر . قوره ليلرک کيدکاري بيوک حصير شاقه لر بامبو قامشندن اوريلير .

قوردهده جبالک برچوغنده کوزل اورمانلر واردر . چام ، سکود اغاجلري چوق . ميشه نادر . حيواناته کلنجه آيو ، پاني خنزير ، قاپلان صيرتلان چوقدر . قوردهده معادن پک مبذول ايسه ده حکومت معادن اخراجني منع ايلمکده در .

قوره اهاليسي حليم ، اهل عفت ، ايو طبيعتي انسانلر ايسه ده اجانبه قارشو پک امنيت سيز بولمقده در . قوره اهاليسنده صاري صاجلي ومائي کوزيليره تصادف اولمسي و بو اوصافي حائر

منتهای شرق اهالیسنده چوق تصادف ایده‌سی جهته بعض جغرافیا اربابی بونلری طونغوز فاملیاسنه منسوب عد اتمکده در .

قورده مذهب رسمی «بودا» در . فقط بومذهب دردنچی عصر میلادی ده قبول اولمشدر . قورده اداره حکومت حکمدار ایله وکلایه مودوعدر . قوره‌لیلر حکمدارلرینی پک سومک فضیلتنه مالکدرلر . مأمورین حکومت اصیلزادکاندن عبارت اولوب مع مافیہ امتحان ویرن و ابراز اهلیت ایدنلرده مأموریته قبول ارنلور . صنایع قورده ایلرویه کیمه‌مشدر . زراعت و صنایع ایلرویه کیمه‌سی اسبابندن بریده طرق اخلاطیه و امور نافعنه کوره‌لیلره یبانه اولمشدر . نافعہ اداره‌سی یوقدر . طبیعی یوللردن بشقه نه عادی یول ، نه شمندوفر ، نه تراموای برشی یوقدر . یالکز قورده‌نک مقر اداره‌سی اولان سه‌ئول شهرینی شه‌مولپو لیمانیه اتصال ایتدیرن بر تلغراف خطی موجوددر .

قوره‌ایلرک اصیلزادکانی غایت کنیش قوللی وجبه مثللو بر قاپوت کیرلر . اصناف طاقی و صایتیلرک لباسی بر دون ایله برکوملکدن عبارتدر .

قوره‌نک ، مقر اداره‌سی اولان سه‌ئولده دول معظمه‌نک قونسلوسلری واردر . بوقونسلوسلره قوره خارجیہ نظارتی مناسب حسنده بولنور و آه‌صره قونسلوسلره ضیافت مکمله کشیده اولنور . قوره‌نک اطعمه‌سی چینه بکزرسه‌ده ایچنده پک‌لذیذ اطعمه‌نک بولندیقی ضیافتلرده حاضر بولنان اوروپالیلرک روایتندن در .

خارجیه ناظرینک برنوع تجتروان اوستنده مأمورین اجنبیه‌ینی زیارته کیمه‌سی قورده جاری اولان عاداتنددر .

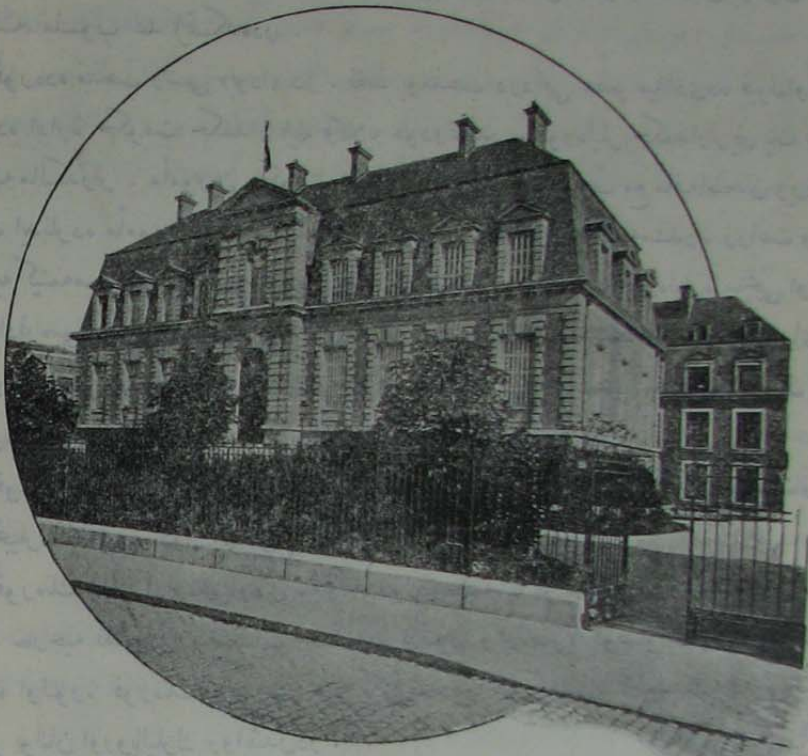
قورده عائله حیاته کلنجه زوجهلر زوجلرینه غایت صادقدرلر . زوجی وفات ایدن قادین اوچ سنه کچمدکدن صکره تأهل ایده‌مز . اوچ سنه مرورندن صکره تأهل ایتسه ینه خوش کورلوز اولادک پدره رعایتی پک زیاده‌در . ازدواج رسمی پک طنطنه‌لی بر صورتده یابلماز . یالکز طرفینک عائله‌سی حاضر بولنمق اوزره بر ضیافت ترتیب اولنور . اصیلزادکان اولادی ادبیات تحصیل ایله امرار وقت ایدرلر . بولنلردن تحصیاتی اکمال اتمیانلره پک چیرکین برنظرله باقیلیر حتی بعض حقوقدن محروم براقیلیر .



### ژاپونیا و چین حقنده بعض معلومات

ژاپونیا‌نک احوال عمومی‌سنه دائر ژاپونیا حکومتی طرفندن فرانسز و ژاپون لسانلری





باستور دارالعمانی

اوزرینہ ترتیب و تحریر اولہرق نشر ایڈیان ستانسیق اوروپالیر طرفندن فوق الحد برتقدیر  
قرائش و حتی فرانسز غزتلرندن بری بوستانسیقک فرانسهده یابیلان جدوللردن دها منتظم  
بولدیغنی اعتراف ایلمشدر .

بوجدول عمومی به ( ۱۸۹۳ سنسنده زاپونیا حکو -

متسک خلاصه احوال عمومی به ) دیلمشدر .

بوجدوللردن مستبان اولدیغنه کوره زاپونیا ایکی

بیوک اطه ایله ( ۵۴۰ ) قدر جزائر صغیره دن عبارت

بولمقدہ وبواطلرک سواحلی ( ۲۷۰۰۰ ) کیلومترو طولہ

بالغ اولوب مساحتہ سطحی به ده ( ۳۷۲۰۰۰ ) کیلومترو

مرامعی بولمقددر . زاپونیا همان عیناً انکلتزه به یعنی بیوک

بریشایا ایله ایرلاندا و اطرافنده کی کوچک اطه لره مشابہ

اولوب انکلتزه جزایری ده عمومی به ( ۳۱۴۶۲۸ ) کیلو



دوقدور باریک



قوش بالازی علاجك احضاری

متر و مربی بر سطحه در .  
 انکله تره ده اولدینی  
 کبی ژاپونیا نك نفوسی ده  
 یک کشیف اولوب سر عتله  
 تراید ایتمکده در . (۱۸۹۳)  
 سنه سی کانون نانی سنک  
 ابتدا سنده نفوس موجوده  
 (۴۱۰۸۹۹۴۰) کشیدن  
 عبارت ایدی . اهالی  
 (۱۸۸۲) تار یخندن بری  
 هر سنه یوزده بر تراید  
 ایدرک تکثر ایتمش واصغری

اوله رق تولدات و فیاتدن (۱۸۸۶ سنه سنده) ۱۱۲۰۰۰ زیاده ظهور ایدوب اعظمی اوله رق  
 تولدات (۱۸۸۸ سنه سنده) و فیاتدن  
 ۴۱۹۰۰۰ فضله کور تمشدر .

نفوسک کفاخته یعنی محدود بریره  
 تصادف ایدن مقدار نفوسه کلنجه ژاپونیا ده  
 کیلومتر و مربی باشنه وسطی اوله رق  
 (۱۰۷) تصادف ایدر . اک شمال ده  
 بولان (بوزو) اطه سی نسبة ننها اولوب  
 بوراده کیلومتر و باشنه (۴) نفوس  
 ارباب ایتدینکی حالده مرکزده بولان  
 بیوک نیفون اطه سنده بر کیلومتر و  
 (۱۳۹) نفوس و سیقوق اطه سنده  
 (۱۵۹) نفوس اصابت ایتمکده در .  
 حال حاضرده ژاپونیا ممالکنده  
 (۳۰۰۰) کیلومتر و تیمور بولی خطی  
 بولنوب بونلر ایشله مکده در . (۲۳۰)  
 کیلو متر و خطله انشآت اوزره



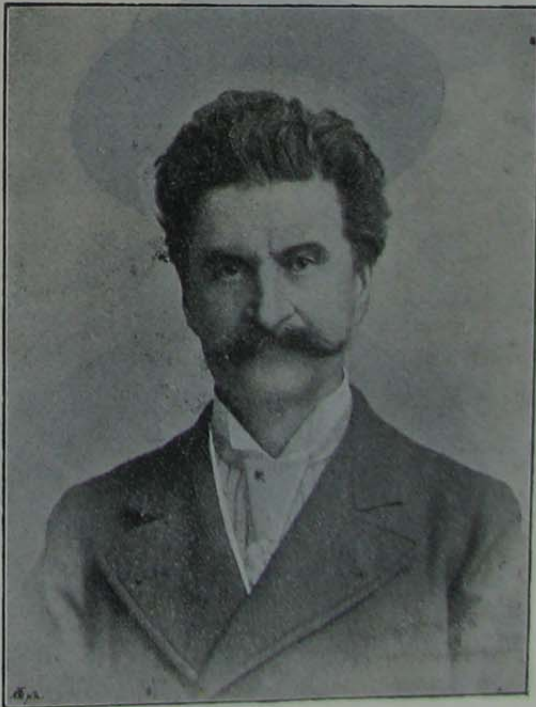
دوقتور رو



بولمخده در . شمدوفر خطو-  
 طنك درتده بر مقدارى  
 حكومتك مالى اولوب متباقى  
 قسمى (١٣) قومپانيه ينده در .  
 ژاپونيا صنايكنك باشلوجه  
 ماده اصايه سى ايپك در (١٨٩٠)  
 تاريخده عموم ژاپونيه البسه  
 ايجون ٤٦٦ ١٥٤ ٤ طوب  
 ايپك نسج اولمش و بونلرك  
 قيمتى (٥٢ ٥٠٠ ٠٠٠) فرانق  
 تقدير ايدلمشدر . ينه بوسنه  
 ظرفده ژاپونيه ٢٦١٩٠٠٠  
 طونيلاتو كمور چيقارلمشدر .  
 (١٨٩١) تاريخده ژاپونيا ليانلردن  
 ژاپون بانديرستى حامل مجموعى (٣٢٤٩٦٥) طونيلاته



آندن سدروم اخذى



موسيقى شناس سترانس

قتلنده (٣٧٠) واپور چيقمش  
 اولوب بوكا مقابل چيقان عموم  
 اجني واپورلرك عددى (٨٠٣)  
 و طونيلاتمى مقدارى (١١٥٢٥٨١)  
 در . بو واپورلردن ماعدا (١٣٤٤٤٨)  
 طونيلاتلق (٩٧٥) ژاپون يلكن  
 سفينه سى و بوكا مقابل (٩٣) اجني  
 يلكن سفينه سى ليانلردن چيقمشدر .  
 بو اعداددن اكلاشديغنه كوره  
 ژاپونيانك خارجله مناسيتنى  
 تاسيد ايدن ژاپون واپورلرينك  
 عددى بش سنه ظرفده ايپكى  
 منلى اولمشدر .  
 ژاپونيه پسته اصول  
 حاضر سى (١٨٧٧) سنه سنده  
 تاسيس ايدلمش ايدى . هر دلو



بر خارقه چوجق

پوسته به متعلق ارسالات (۱۸۸۱) تاریخنده وسطی  
اوله رق نفوسدن برفرده انجق (۱،۲۷) ی بولمشدر .

ژاپونیا حقنده پک مهم نقطه لر میدانه قویان  
شو معلومات عددیه بی متعاقب (۱۶۸۰) سنه سندنبری  
چین حکومتک نه کبی ترقیات عامیه و صنایعیه  
متشبت اولدیغنه دائریرفرانسز غزته سنده مصادف  
اولدیغمز فقره شونیه بی ده بوجه آنی نقل ایدیورز :

چینک ژاپونیا ایله ایتکده اولدیغی حربده  
نسیبه مبنی مغلوبتیه دوچار اولدی ودرت یوز  
میلیون زیاده نفوسه صاحب بر حکومتک قرق میلیوناق  
حکومتله نیچون باشه چیقهمدینی اوزون اوزادییه  
محاکمه ایدلمکده در . اوروپالیلر چینک مغلوبیتی  
دائماً بوقومک اوروپا مدنیتته محاصم اولسنی و بو

مدینتک فوایدینی قبولدن امتناع ایتسنی سبب طوتیورلر . پارسده بولنان چین سفارتی مأمورلرندن  
(لی شائو - پو) نام ذالک بوردو شهری جمعیت جغرافیه سنده چین خنده اعطا ایتدیکی معلوماته  
نظراً چینک مدنیت حاضرده دشمن اولسی اصلمز برفترادن عبارتدر .

۱۸۶۶ تاریخندن بری چین مکتبلرنده فرانسزجه ، انگلیزجه ، المانجه و روسجه لسانلری  
تدریس اولغنه باشلامشدر .

چین حکومتک باشلوجه لیمانلرنده اجنبی لسانلری تحصیلنه مخصوص لسان مکتبلرندن  
ماعدا برده فنون افاده یاسی واردر . قانتون شهرنده ایسه بر مکتب بحریه تأسیس ایدلش اولوب  
مکتب بحریه دروننده طور پیدو انشا آتی تحصیلنه مخصوص برده شعبه کشاد ایدلمشدر .

په چیلی والیدی اوروپا مکتبی طرز و ترتیبده بر مکتب طیه تأسیس ایتمشدر . تین چینده  
برتلغراف مکتبی و برشهندوفر مکتبی بولتمقده اولوب بومکتبلرنده برچوق اوروپالی معلملرده  
تدریساتده بولتمقده در .

(لی شائو - په) نک ویردیکی معلوماته کوره چین اردوسنده ده خیلی اصلاحات اجرا  
ایدلمشدر . پکین شهرنده اوروپا تربیه عسکریه سنی آلمش و اوروپا اصولنده تعلیم ایدلش (۱۳۰۰۰)  
عسکر واردر . عموم چین اردوسی (۱ ۵۰۰ ۰۰۰) نفرله (۵۸۱) قروپ طوبندن عبارتدر .  
امور بحریه به کلنجه چین کندی ترسانه لرنده لازم کلن اجهزه بحریه سنی اعمال وانشا  
ایده بیلیمکده در .





ژاپونیا امپراطوری خستلو موتسو هیتو



باش قومادان پاماگانا



باش وکیل فونت تو

پکین مونغولیان بشقہ یتون ایالات ایلہ تلغراف خطوطی واسطہ سیلہ اشترا کدہ در . چین  
مسکوکاتی اوروبانک کبیر کچی ضرب اولنمش و اصول اعشاریہ اوزره تقسیم ایدلمشدر .  
بوندن اوتوز سنہ اقدم چین سواحلی لیمانرندن یالکز بش عددی اوروبالیلر ایچون کشاده  
ایدی . اووقندن شمعیہ قدر برطاقم لیمانر دخی اوروبالیلر ایچون سربست براقیلوب الحاله هذہ



اوتوز سنه اقدام



یکرمی سنه اقدام



شمیدی فیافت

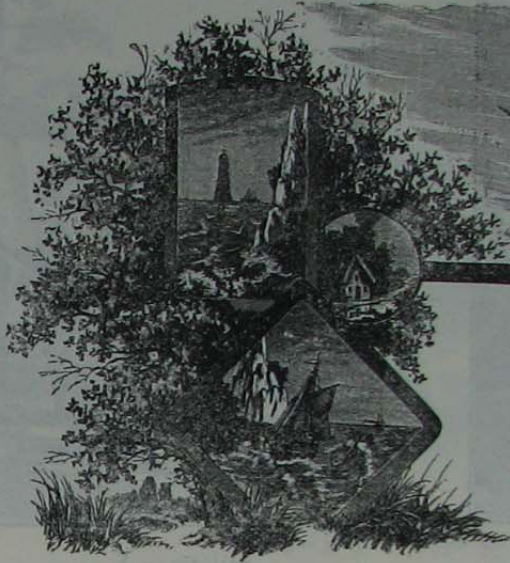


اون سنه اقدام

[ ژاپونیا مصور تاریخ عسکریسی ]

اوروپالیر یکرمی ایکی لیمانه کیروب چیقمقده وبورالرده تجارت ایتمکده درلر . بتون چین سواحله یوز قدر منتظم ویوک دکر فنارلری رکز اولنوب بوجهله سیر سفائن ده پک زیاده تسهیل ایندیشدر . چین ده الیوم درت یوزدن زیاده تجارتخانه مؤسس اولوب بونلردن اللی دانه سی یوک ومهدر . بونلرک ایچنده یکرمی ری فرانسز تاجرلرنده در .





## وقایع مختلفه فیه و طبیعیه

### میلان مطبوعات سرکیسی

میلانده بوسنه مایسندن اعتباراً بر مطبوعات سرکیسی کشاد اولمشدر ، سرکینک محتوی اولدینی اقسام بوجه آتیدر :

- اولا — مطبوعات عتیقه و قدیمه .
- ثانیاً — مطبوعات سیاسیہ .
- ثالثاً — مطبوعات مصوره .
- رابعاً — مزاح غزتهلری .
- خامساً — مطبوعات مذهبیہ .

سادساً — فلسفه ، ادبیات ، السنه ، تاریخ ، مسکوکات ، اثار عتیقه ، عدلیه ، حقوق ، طب ، بیطری ، اسپنجیاری ، ریاضیات ، هیئت ، حربیه ، بحریه ، علم تعلیم اطفاله عائد نشریات .

سابعاً — زراعتہ صنایع و تجارت و امور صرافیه عائد غزتهلر .

ثامنناً — رسم ، حک ، هیکلتراشی ، موسیقی و تیاترویہ عائد نشریات .

تاسعاً — موده ، اسباب ذوقیه ، قابلیجهلر عائد غزتهلر .

عاشرناً — سالنامهلر ، ایستاتستیکلر ، اعلاننامهلر .

میلان مطبوعات سرکیسی هیئت ادارهسی ثروت فنون غزتهسنی اشتراکه دعوت ایلدیکی کچی سرکینک هیئت عمومیہسنی ارانہ ایدر برقطعه فوطوغرافله سرکیسیه عائد مصور بریسانامهینده



زافونیا بحریه ناظری



برژاپون امیرالی

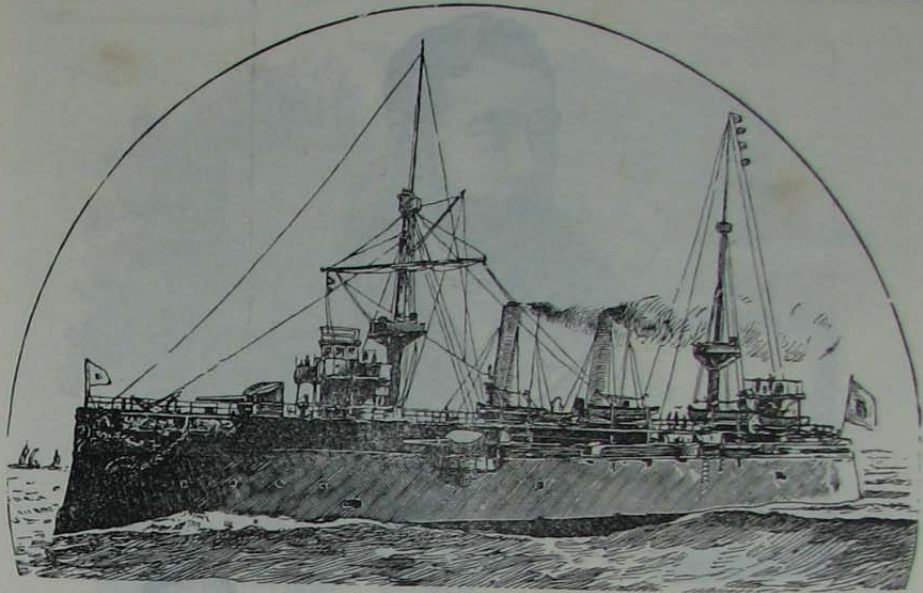


برژاپون فہودانی

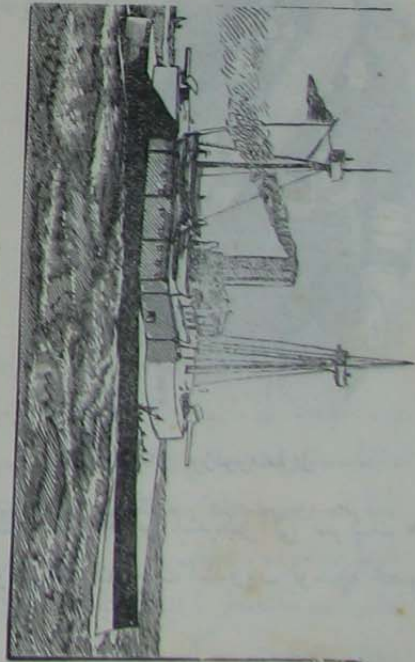
ارسال ایلمش اولدیغندن بالاده کی معلوماتی بیسانامه دن اقباس ایتدی کمز کی سرکینک هیئت  
عمومیه سی ارآئه ایدر فوطوغرافی ده ویانه ده اوتوتبی اصولیله حک ایتدیروب بوسنه یه مخصوص  
تقومیمزه ادخال ایلدک .

ثروت فنون ۱۳۰۷ سنه سنده پارس مطبوعات سرکیسنه وچن سنه شیکاغو مشهر عمومیسنه  
اشترک ایلیرک مساعی واقعه سی اشو ایکی مشهر هیئت اداره سنه بکندیروب پارسدن بر

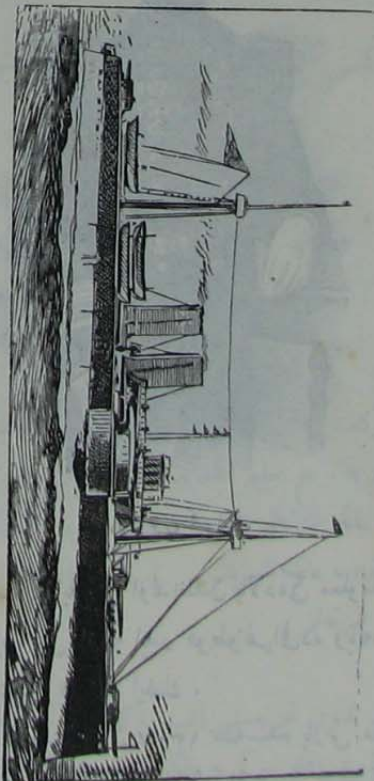




زبون فرووازوری : یوشیو



چین فرووازوری : عاتقونق



چین زرهلیسی : شی یونان



قوره قرالی و اوغلی



قوره باش و کبلی

شهادتنامه و بر مدالیه اخذ ایلدیک کبی شیفاغودن دخی بر مدالیه و بر دیپلومه آلمشدر . شو  
 حسابجه میلان سرکیسی ایله مطبوعات مشهرلرینه اوچنچی دفعه اشتراك ایتمش بولنیور .



### آنورس سرکیسی

۱۳۱۰ سنهسی موفقیات مدینهسی میاننده آنورسده کشاد ایدیلن سرکی عمومی ذکر





قوره عساكری



قورده برماندارن

ایمدهن کچمک قابل دکادر ، اشبو سرکی باجیقا حکومتی طرفدن مملکت مذکورہنک اک برنجی ایمانی آنورس شهرنده کشاد اولمش و بالجمہ دولتک اهل تجاتی بورایه اشتراک ایشدر ، بوجهلہدن اولمق اوزره عثمانلی اهل تجارتدن برخیلیسی دخی داخل اولوب مصنوعات محلیہ منر تشہیر ایدلدیکندن بونلرک ایجهسی نائل مکافات اولمشدر .



### روما صحیہ قونفرہسی

قونفرہنک شنلکاری

رقونفرہ رئیس مریور باجیجلی

شمدی یہ قدر عقد اجتماع ایدن بین الملل صحی قونفرہلرک اون برنجیسی بوسنه روما شهرنده تجمع ایلدیکی و ۷۰۰ قدر طیب طرفدن مشارکت ایدلدیکی اوراق یومیہده کورلمشدر . بوقونفرہیہ ریاست ایدن ذات موسیو ( باجیجلی ) اولوب الیوم ایتالیاناک معارف نظارتنده بولمقدهدر . بویله بیوک برقمامده بولمقله برابر ایتالیاناکده اک مشهور ورنجی اطباسندن معدود اولدیغندن قونفرہ ریاسته انتخابی پک مصیب کورلمشدر .

روما صحیه قونغرهمی فن طبک و حفظ صحتک ترقیسنه آز چوق یاردیم ایده جک مذاکراتده بولنش و مذاکراتیه کسب اهمیت ایدن قونغرهمی امثالسز بیوک شنلکریله ده کوزل بر خاطره براقشدر . رومانک اگ جسمی باغچه لرندن برنده ترتیب اولنان ضیافتده اکابر حکومت هان تماماً حاضر بولمشلردر . ( ۱۲,۰۰۰ ) دعوتلیک اثبات وجود ابتدیکی ضیافتک امثالنه نادر تصادف اولنور . قرق بیک اکمک ، یکریمی بیک چورک ، ۲,۵۰۰ طاوق ، قرق قوبون و بونستنه ما کولات و مشروبات سائره اکل و صرف اولنان مکلف بر ضیافتک خاطرهمی نوسالمزده منقوش قالمق ایچون بر قسم دعوتلیبری ارائه ایدن لوحه ایله رئیسک رسمی درج ایلدک .



وه لوسیدیه مخترعی

نامنه

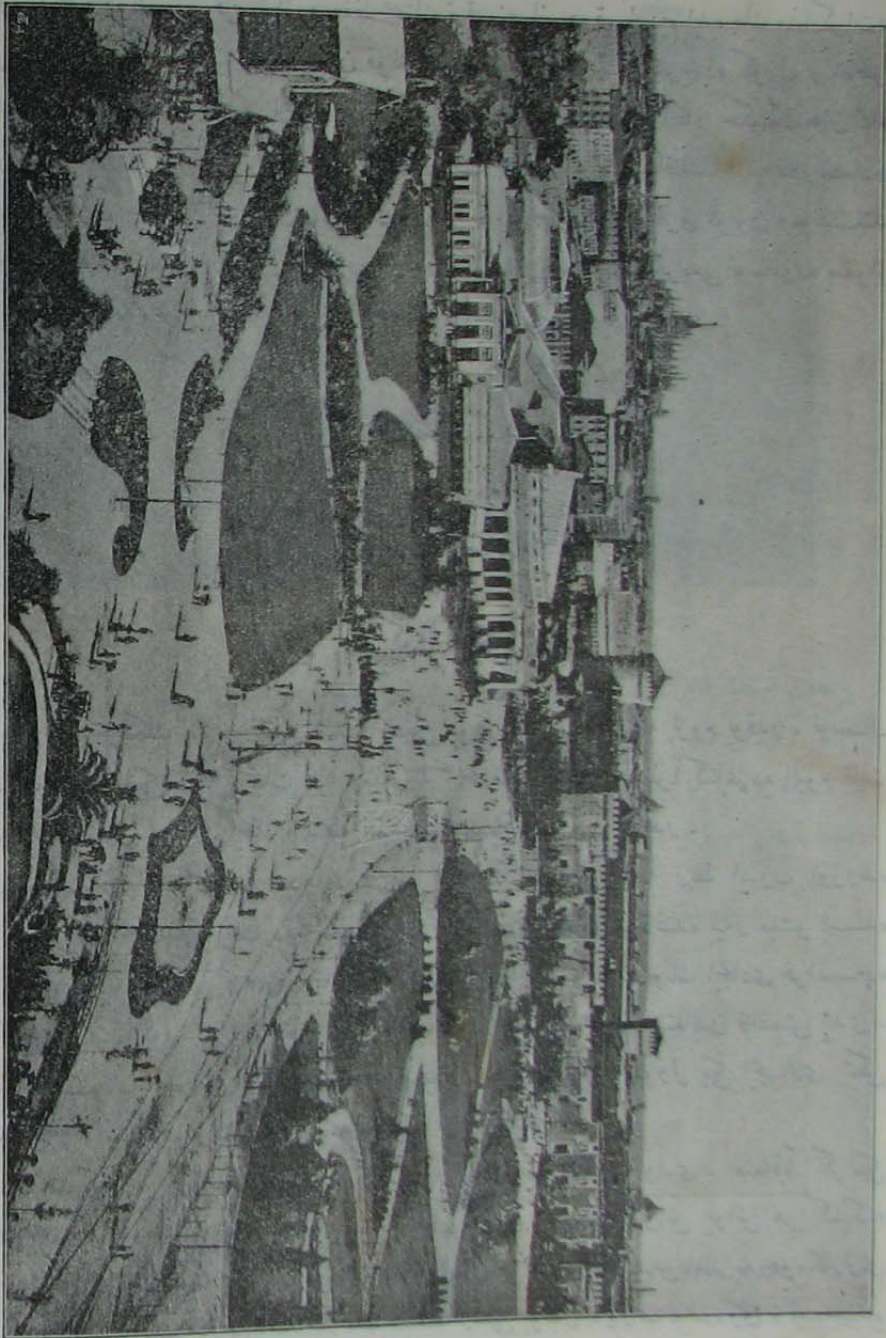
مرکوز هیکل

وه لوسیدیه جیلکک عالم مدیتنده کسب ایلدیکی موقع مهمی تکرارلغه لزوم یوقدر . نوسال ثروت فنونک مسلکی دائماً ترقیات فیه ومدنییه ترجمانلق اولدیغنه نظراً کتابمزده ایوم غایت کسب اهمیت ایدن شویکی ایجاد واسطه نقلیه دن بحث ایتمک قابل دکلدر .

وه لوسیدیه ایلک مخترعی ، دها دوغریسی ایکی تکرلکی بر برینه ربط ایدوب اوزرنده اجرای حرکت تجربه سنی ایلک دفعه اجرا ایدن پارسده ( آنتن ) سواقاغنده پهر میشو اسمنده برعربه جیدرکه بو اختراعنی ۱۸۶۱ سنه سننده میدانه چقارمشدر . میشونک ایجادی فرانسه ده بدایه ایجه رغبت کورمش ایسه ده پروسیا محاربه سنک ظهوریله صحیفه اشتغالدن قالمش ایدی . اوزمان میشونک اختراعنی انکلتزده موقع تدقیقه آندی . فابریقه طورلریکی ایجادی ممکن مرتبه اکیال و تعدیله قوبولدیله وه لوسیدیه خیلی اوغراشدیلر .

دها سوکره ینه فرانسه لی برذات تکرلکره لاستیک طاقنی بولدی . متعاقباً تکرلکی تحریک ایچون زنجیر استعمالی ده ینه پارسده میدان آلدی . خلاصه یواش یواش هراکیکنه چاره بولندی . نهایت بوکونکی درجه یه کلدی . اوزمان فرانسز وه لوسیدیه عاملرله هوسکارلری یکی واسطه نقلیه نیک ایلک مخترعی نامنه مخترعک مسقط رأسی بولنان « بار - له - دوق » قصبه سنده برهیکل رکزینه قرار ویردیله . هیکل مشاهیر اهل صنعتدن « هوسسن » ک اثریدر . اصل لطافتده طونجیدن اولان هیکلک ایچنه ایلک وه لوسیدیه تکرلکرندن ایکی عددک کمال مهارت ایله علاوه ایدلسیدر . هیکل صنایع نفیسه نطفه نظرندن قیمتدار عد اولنیور .





میلان و طرقات سرکشی

### بخاری عربیه و سابقه سی

پارس غزته لرندن « بی نورمال » اخیراً ماکنه ایله حرکت ایلمه جک آتسز عربله ر حقنده



آئورس سر کيسنده دائره مركزيه

بر مسابقه كساد ايدوب الك زياده موفقيت كوسترن فابريقه طوره بره كافات وعد ايلمش ايدى .  
مسابقه يه يوزدن زياده فابريقه طور داخل اولدى . بوذاتلرك ارايه ايلدكلرى ماكنه ايله متحرك  
عربه لرك ۲۰۰ كيلومتر و مسافه لك بريول اوزرنده ساعته ۱۲ كيلومتر و قطع ايدر سرعتده  
تجربه لرى صورت جديده اجرا اولدى .  
مسابقه مظهر تقدير اولان ايكي عربه كورولشدر كه بونلردن برني درج صحيفه



ایلیورز . عربہ لکھرا ایکیمی ده بخارله متحرکدر وعادی یوللرده یورومک اوزره یاپلمشدر . بخارله وماکنه ایله متحرک آتسز عربہ اعمالی پک چوق زماندنبری اهل فنک ذهنی اشغال ایدن مسئله لر دندر . اولا بوتوعدن ۱۸۷۵ سنه سننده بر عربہ یاپیلوب میدان تجربیه یه قونلدی . اتی سنه سوکره برنوعی دها مشاهده اولندی . اوندن سوکره بخاری سریع حاصل اولور وغاز کی مواد منشعله مایعه ایله قاینار ماکنه لک ایجابیله ماکنه لی عربہ فکری دها زیاده کرمی بولدی . نهایت بودفعه کی مسابقه میدانه کلدی .

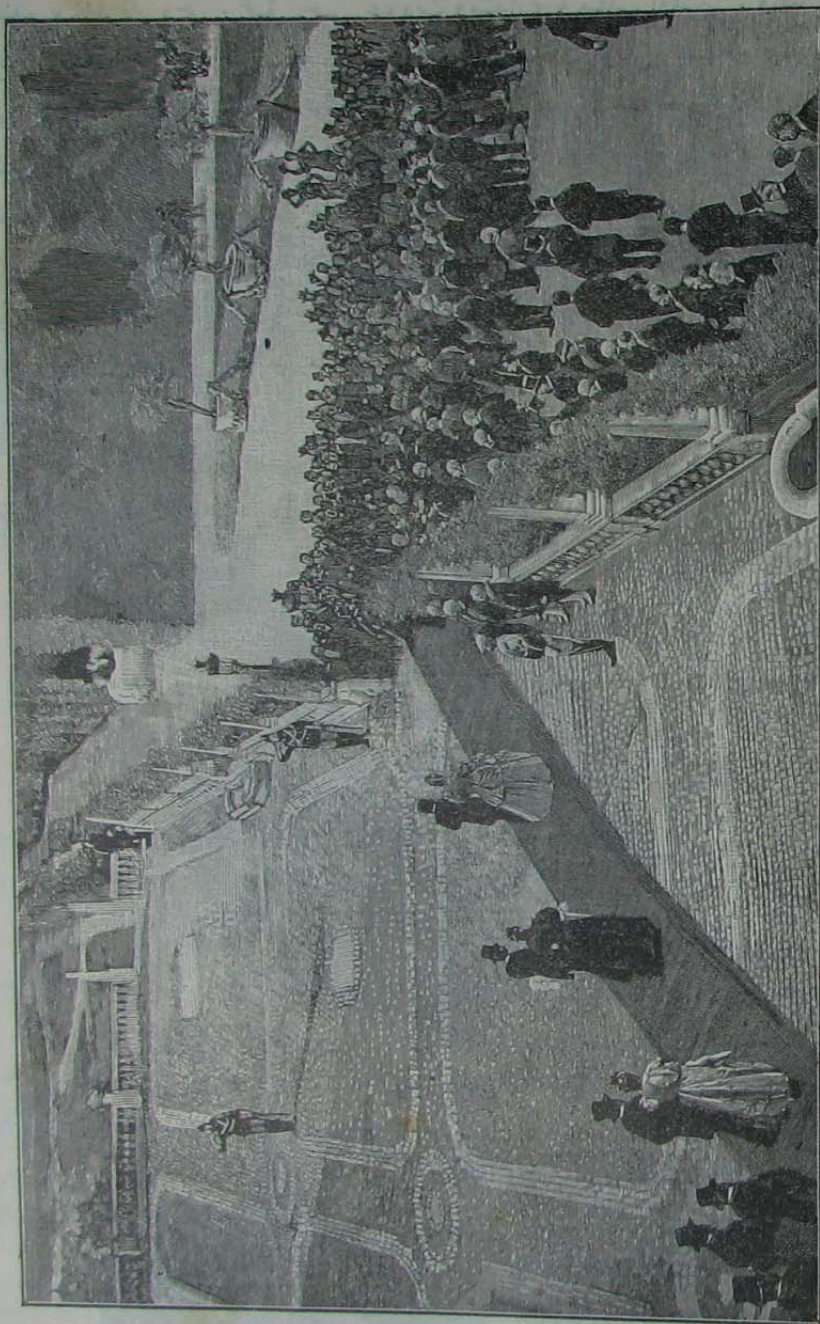
مسابقه داخل اولان عربہ لک جمله سننده بخار ، صولی پترول غازی ، معدنی یاغ ایله استحصال اولنیور ، یاخود الکتریک و تضییق هوا ماکنه لری کوریلور ایدی . الکتریک وهوا تضییق ایله ایشله یان عربہ لر سائرله مرجح ایسه ده ، مملکتده الکتریک قوتی اخذ ایله جک یاخود تضییق ایدلمش هوا الته جق جسم فابریقه لر اولدینی جهتله طبیعی نظر دقت هپسندن زیاده بخاری عربہ لر انعطاف ایلمش ، هله قزغان قایناتمق ایچون کور کی حمواله و مردار شی استعمال ایتمیان ماکنه لک فائده سی مسلم اولدیغندن مسابقه ده پترول ایله بخار حاصل ایدر ماکنه لی عربہ لر دها زیاده خوش کورولمشدر . بولردن بریسی « سرپولله » نام مهندسک اعمال کرده سی اولان اومینوس طرزنده کی عربہ در . بو عربہ حقیقه کوزلدر . دیکری دخی « دیون » و « بوتون » نامنده کی مهندس لک یابدقاری عربہ در که عادتا بر فیطوندن فرقمز اولدینی واسترسه ارقسنه بر دیگر عربہ دها ربط ایلدیکی ایچون دها مهم عد ایدلمشدر .

« دیون » ک اعمال کرده سی اولان عربہ ساعتده وسطی ۱۵ کیلومتره یول قطع ایلیور وعلی العموم شوسه ایله دوز قالدیرملی یوللرده کیدیور . اک دیک یوقوشلری آغر آغر چیقیور . فقط هرا یکی ساعتده برتوقف ایدرک صومغه وغاز خانه سنه غاز طولدیرمغه محتاجدر . برتنکه پترول غازی اون بش ساعت قدر ایشلمکه کافی کلدیکندن عربہ نک ایچنه آله جق برتنکه پترول ایله خیلی زمان دفع احتیاج اولنیور . بو عربہ لک تکر لک لری غایت محکم یاپلدینی کی دنکلری وسائر مجلاری ده سرعتده و صارصمغه دایانه جق صورتده اولدیغندن طبیعی ثقلتی و مصارف انشایی سی زیاده اولیور . فقط یم بر تیمار استر و کبره سی محتمل بولنور بر حیوانی اولدینی ایچون طبیعی استعمالی غایت استفادلی کوریلور . شوبخاری عربہ لر انتشار ایتسه ده عربہ جیلرک مرحمتسزجه حیوان دوکرک یول کیتملرینی کورمه دن قورتلسق .



### حرکت ارض

بوسه جزیرانک ۲۸ نجی صالی کونی وقت ظهرده درسعادته صورت شدیدده وقوع



روما بحیبه فونفرانسانده نیافت

بولوب برهفته قدر صره ایله دوام ایدن حرکات ارضیه استانبول خلقنک اذهاننده بر خاطرۀ مؤثره براقش ایسهده حرکاتک مستوجب اولدینی خساراتی متعاقب ابمشفق اسلامیان و عثمانیان پادشاه مراح اکتناه افدمن حضرتلرینک لطفاً ابدال بیوردقلری عنایات وانعامات متوالیهلری



سایه‌سندہ بوخاطرہ لر دخی بر عمیق حس عبودیت و منتداریہ منقلب اولمشدر . واقعا حرکات شدیدہ ارضیہ دن خیلی اماکن دینیہ ، امیریہ و تجاریہ رخنہ دار اولمش ایسہدہ بوناردن همان کازہ سی مجرد عواطف عنایتکتری حضرت خلائقناہمی سایہسندر تعمیر ایدلمش واک زیادہ خسار دیدہ اولان چارشوی کیرک دمیر کیرشارلہ تعمیر و کشادی دخی اخیراً مناقصہ عمومیہ ایلہ متعہدینہ احالہ اولمشدر . حرکات ارضیہ دن سوکرہ بر عنایت مخصوصہ اولہرق املاک واماکن تعمیراتک رسوم میریہ دن معافیتی اعلان ایدلدیکی ایچون ایوم بیوت و مساکنک همان کافہ سی دہ اجتماعی طرفندن یایدیرلمش ، بوخصوصہ اک بیوک فائدہ دخی بر قسم مهمی طرف اشرف ملوکاندن احسان بیوریلن اعانہ نوزیعاتی سایہسندہ میدانہ کلشدر .



موسیو باغلی



بخاری ۵۰



## وفیات مشاهیر

### ثریا پاشا

وزرای عظام سلطنت سیه دن و خواص اصدقای جناب خلافتپناهیدن مابین هایون جناب ملوکانه باشکاتی ثریا پاشا تشرین ثانی رومینک ۱۳ نجی بازار کونی ساعت یدی راده لرنده نشان طاشنده کائن فوناقلرنده تکمیل انفاس ایتمشدردر .

ثریا پاشا ۱۲۶۲ سنه سنده تولد ایتمش ایدی . مرحوم مشار الیه ذات شوکتیمان حضرت پادشاه اعظمی یه فرط صداقت و عبودیت ایله متمیز اولوب عهده درایتاریبه تودیع اولتان کافه مهم اموری رضای میامن ارتضای جناب ولی نعمی دأرهنده ایفا ایتملری نزد حضرت پادشاهیده مظهر تقدیر تام اولغله وفاتی کرک شوکتیام و مراحم نصاب افتدمن حضرتلرنجه کرک مابین هایون ارکانجه نهایت درجه ده باعث اسف اولمشدر . مرحوم مرصع امتیاز مرصع عثمانی مرصع مجیدی نشان ذیشانلریله التون و کموش امتیاز والتون لیاقت والتون کرید مدالیه لرینی حائز ایدی . مرحوم رتبه جلیل وزارتی ۳۰۳ سنه سی رجبنده احراز ایلمش ایدی .

مرحوم ثریا پاشا ایوم مکتب ملکیه شاهانه نك برقسمنی تشکیل ایدن والده رشده سندن باشهادتنامه نشأت ایتمش ودها سوکره مخرج اقلامدن دخی چیقوب بیک ایکی یوزیش سکر سنه هجریه سنده ملغا مجلس والا مضبطه اوطنه سی خافالغنه چراغ اولمشدر . بیک ایکی یوز سکیان بش سنه هجریه سنده شورای دولتک حین تشکیلنده شورای دولت ملازملکنه وبعده معاونلکنه





مرحوم نریا پاشا

وصرمسپله شورای دولت داخلیه دائرہسی باش معاونلکنه و اخیراً داخلیه دائرہسنتک صدارت دائرہسی معینہ قومیسسیون صورتیله وقوع بولان نقلندہ قومیسسیون مذکور باش کتابتنه و بعدہ شورای دولت داخلیه دائرہسنتک تکرار تأسیسنندہ ایکنجی دفعه اولهرق دائرہ مزبورہ باش معاونلکنه تعیین ایدلشدن.

بعدہ شورای دولت باش کتابت معاونلکنندہ و متعاقباً مابین هایون جناب ملوکانه کتابتندهودها سوکره شورای دولت داخلیه دائرہسی اعضالغندہ بولتمش واورادن دفتر خاقانی مجلس ادارہسی ریاستی احراز ایشم و حائز اولدینی فطانت و صداقت نامہسایهسندہ مابین هایون جناب ملوکانه باش کتابتنه نصب بیورلمش ایدی .



ولوسپور مخترعی نغمه مرکوز هیکل

### حلیم پاشا

وزرای سلطنت سینه دن مصرلی حلیم پاشا مبتلا اولدینی خسته لکدن رهایاب اوله میهرق شهر مایسک ۲۲ نجی بازار کونی صباحین علم طاغنده کی چفتلکرنده ارتحال داربقا ایمکله نعلش غفران نقشلری اسکداره نقل اولنهرق استیجار اولنان واپور مخصوصله سرکه جی اسکله سنه چیقاریلوب علما و مشایخ کرام و ددکان تهلیل خوان اولدقلمی حالده تکریمات فائقه ایله آیاصوفیه کبیر جامع شریفنه ایصال واوراده جنازه نمازی بعده الادا شرفصادر اولان اراده مراحم معتاده حضرت خلافتناهی موجب عالیسنجه جتتمکان سلطان محمودخان ثانی حضر تلرینک تربه شریفهاری قربنده ودیعه رحمت الهیه قلمشدر .

عبدالحلیم پاشا مصر والیسی اسبق محمد علی پاشانک مخدومی اولوب ۱۲۷۱ سنه سی رمضانک ۷ نجی کونی رتبه سامیه وزرائی احراز ایلمش قدمای وزرادن ایدی . صوک مأموریت اولهرق شورای دولت اعضالفندن انفصال ایتمشدر ایدی .





مصرلی مرحوم حلیم پاشا

عمر صبجی بك

مشیران عظامدن ارکان حربیة عمومیة رئیسى دولتو ادهم پاشا حضرتلرینک مخدمى ارکان حربیة قائم مقاملرندن صبجی بك پرمدتدنبرو دوچار اولدینی علتک تداویدی و موسم شتاک امراری ایچون ارزان بیوریلان اراده مراحماده حضرت پادشاهی اوزرینه رفاقتده طیب بیكباشیلرندن رفعتو عبدی بك بولندینی حالده بوندن بریحق سنه اقدم هواسنک اعتدالیله مشهور فرانسهده کائن نیس شهرینه کیتمش ایسده آب وهواسیله امتزاج ایدهمدیکندن برآی صکره



عمر صبحی بك

ستانبوله عودت و برهفته قدر استانبولده اقامتدن صكره ۱۳۰۹ سنهسی تشرین تاینك ۲۹ نجی بازار كونی ارتحال ایتمش ایدی .

مرحومك تاریخ تولدی ۱۲۸۱ سنهسیدر . صبحی بك رشیدیهدن نشأته اون آلتی یاشنده اولدیغی حالده قهلی مکتب اعدادی شاهانهسنه دوامه باشلامش وبوئاننده چیره دستی مهارت ونفاستی اولان برتابلو مظهر تقدیر عالی حضرت خلافتبناهی اولدقده بشنجی رتبهدن برقطعه بچیدی نشانیه تلطیف بیورلمش ، دها اون سكرز اون طقوز چاغلرنده ایکن « مقدمات هندسیه » و « جغرافیای طبیعی » نامیه ایکی اثر نشر ایتمکله حامی علوم ومعارف بادشاه قدردان ولی نعمت بیامتان افندمز حضرتلاری صبحی بكك عهدهسنه ملازملك رتبهسنی احسان بیورمشلردر . مکتب حرییه شاهانده اثنای تحصیلده ۳۰۰ سنهسنده ملازم اولك ۳۰۱ ده یوزباشلیق وبرنجی اولهرق ارکان حرییه صنفنه نقل ایله ۳۰۳ ده ارکان حرب ایکنجی صنفنده ایکن قول اغلق



و ٣٠٤ ده بيكباشليق رتبه سنه نائياته مكشيدن نشأت واركان حربيه عموميه ادارسي اوچنجي شعبه سنه تعين و مؤخرأ عصمتلو خانم سلطان عليه الشان حضراتندن بريله امر تنكيحي اجرا و بووجهله قدری برقات دها اعلا بيورنشيدی . ١٣٠٩ سنه سي كچن شهر اغستوسنده قريحه الهام جليله حضرت شهر باريدن اوله رق عهده سنه قائم مقاملق رتبه سي عنایت واحسان قيلنمشدی . مرحومك عالم معارفده ابقای نام ايمك اساس افكاري ایدی . آتیده كي كتابلر ترجمه و تأليفاتنددر : « مقدمات هندسيه » « جغرافياي طبيعي » « قواعد لسان فرانسوي » « مؤسسين قون » « صورت سرعاه و سهيله ده اصول ترسيم اراضي » « طرابلس غرب و بنغازي ايله اصحري كبير و سودان مرکزی » « بيوك نره دريق » « خداوندكار ولايتنده برهفته سياحت » « فلدماره شال قون مولتكه » بونلردن ماعدا « ممالك عثمانيه نك مفصل جغرافياي » « آتیه » « مارده شال نهی » « يونانستان قديم منبع مدنيتيدر » و « عثمانيلرك عسكركه ايتدكلري خدمت » نام كتابلري دخي احضار اولتوب طبعلري دردست ایدی .

### مرحوم نعيم بك

نعيم بك ١٢٩٥ سنه سي تموزنده مکتب حربيه شاهانه دن سواری صنفی برنجیسی اوله رق ملازم ثابلكه نشأت ايمش و في ١١ تشرين اول سنه ٩٥ تاريخيله قزاق الاينه و في ١٥ تشرين ثاني سنه ٩٥ ده مکتب حربيه شاهانه سواری تعليم معاونلكنه تعين قيلنمش و في ٩٧ سنه سنده ملازم اول ٩٨ ده يوز باشيلغه و ٣٠١ ده صاغ قول اغاسي نصب و تعين قلمش و في ١٠ مارت سنه ٣٠٢ تاريخنده سواری ارطغرل الاينك تشكيلنده عهده سنه بيكباشليق رتبه سي توجيهيله الاي مذكوره تعين قلمش و اوچ آی صكره بااراده سنيه رتبه سي قائم مقاملغه ترفيع قلمش و في ١٨ مایس سنه ٣٠٩ تاريخنده مير آلابلق رتبه سيله تاطيف قلمش ایدی . نعيم بكك وفاتي في ٣ تموز سنه ٣١٠ در . مرحوم امتياز نشانك كوش مداليه سيله دردنچي عثمانی و دردنچي بيچدی نشان ذیشانلريني حائز و فخری ياوران سلك جليلنه داخل ایدی .

### دوقتور حسين خاقي بك

اطباي عثمانيه مياننده بر موقع ممتاز احراز ايليان مرحوم خاقي بك شهر مایسك ٧ نجی جمعه ايرتسي كوني اقسام ساعت طقوز بچقده تكميل انفاس معدوده حيات انايهرك عالم فن طباطبي و باجله احبا و اوداسني دغدار و متأثر قيامشدر . حسين خاقي بكك ولادتي ايكوز بيمش سكر سنه سي صفيالحرينك طقوزنجي و اغستوسنك دردنچي كوني در سعاده و قوسبولشدر . مرحوم هنوز اتوز ايكي ياشنده ايكن حيات قاني به

وداع ایدرک سرمست بادۀ ابدیت اولمشدر . بوسنده اولان اطباده خلقی بک درجه سنده شهرت و خذاقت نادراً کورولمشدر . خلقی بک مکتب طیبۀ شاهانه دن بادیلومه مخرج اطبای ملکیه دندر . ترکیه و فرانسزجه و بونانجه و فارسی و عربیده اجرای کتابته مقتدر ایدی .

( طبابت اسلامیه ) ، ( عشرت ) ، ( مسالك باطله طیبه ) کبی رساله لری و اوراق حوادته مطبوع متعدد مقالات مطبوعه سی و غیر مطبوعه سی کتاب و رساله صورتده یقینلرده طبع اولنه جقدر .

خلقی بک تشرین اول سنه ۱۳۰۱ تاریخده جمعیت طیبۀ عثمانیه یه اعضا اتخاب قلمشدر . فی ۲۱ نیسان سنه ۱۳۰۲ تاریخده رسماً کشاد اولنان مسابقت امتحاننده موفق اوله رق مکتب طیبۀ شاهانه فن منافع الاعضا معلم معاونلکنه تعیین بیورلمشدر .

بالاخره پارسده انعقاد ایدن طبی قونفره یه مأمور بیورلمش و اوراده اکمال وظیفه مأموریت ایتدکن صکره استانبوله عودت ایلمشدر . مدت مأموریتی اثناسنده پارسده و مظاهرت عمومی ( اسپستانس پوپلیق ) قونفره لرنده شان جلیل دولتی اعلا ایده جک مقالات و بردیکنه و مذکور قونفره لرده قرائت ایدوب نشر اولنان رسمی مضبطه لرده مطبوع بولنان مقالات مفیده سنه مکافاه دردنچی رتبه دن نشان عالی عثمانیه نائل اولمشدر .

فی ۱۲ تشرین ثانی سنه ۱۳۰۶ تاریخده برلینه موسیو قوخلک ورم حقتده ایجاد کرده سی اولان مداواتی تحصیل ایتک اوزره عزیمتی خصوصنه مساعدۀ سینه شرفریز صدور بیورلمغله برلینه بالعزیمه ایفای وظیفه ایدرک درسعاده عودت ایلمشدر .

خلقی بک علل افرنجیه و جلیده اولان درجه اختصاص و شهرتی زیاده اولدیقتدن علل افرنجیه معلم ثانلیکی و برصنایع مدالیه سی ایله تلطیف بیورلمشدر .

بالاخره فی ۲۹ اغستوس سنه ۱۳۰۸ تاریخده و یانده انعقاد ایدن علل جلیده قونفره سنه بااراده سنیه جناب ظل اللهی اعزاز اولنوب اطبای اجنبیه میاننده مظهر ستایش اولمشدر ، اوراده علل افرنجیه بی تدائی تحت الجلد خصوصنده ابراز ایلدیکی مشاهدات و نظریات فوق الحد شایان قبول کورلمش اولغله آوروپاچه مناصب علمیه دن اولان پروفیسورلک عنوانه مظهر اولمشدر .

### مرحوم حشمت بک

رسومات امانت جلیله سی معاونی اولوب مبتلا اولدیغی علتدن رها یاب اوله میهرق اخیراً ارتحال داربقاً ایدن صدر سابق اهتلو دولتو کامل پاشا زاده حشمت بک مکتب ملکیه شاهانه نک یتشدیردیکی اذکیای شباندن ایدی . ۱۲۹۹ سنه سنده مکتبدن نشأت ایلدکن صوکره فوجه ، مدانیه ، مقری کوی ، آطه قائم مقاملرنده بولنمش ؛ بالاخره کلیبولی متصرفلغه تعیین بیورلمش





نعیم بك

اورادن دخی رسومات اماتی معاونلکنه نقل ایلمش ایدی . حشمت بك ذکا واستعدادی ایله مکتبه معلمرینک وحسن اخلاق و نزاکتی ایله بزم کچی ارقداشلرینک محبتی جلب ایتمش ایدی . بناءً علیه وفاتیه هب متلم ومتأثر اولدق .

### انترانیک پاشا

مکتب طیه شاهانهک اک قدملی وغیرتلی معلملرندن اولان انترانیک پاشا اخیراً تکمیل انفاس معدوده حیات ایلدی .

انترانیک پاشا مکتب طیه شاهانهده الی سنه قریب برمدتدر معلمک وظیفه معتناهباشنی ایفا ایدیوردی که نامعدود اولان طلبهسی میاننده متوفانک بومدت ظرفنده بر دفعه درسه کمدیکنی تحظر ایدن یوقدر . حتی وفاتندن اقدم حوکه درسه ورود ایلدیکی کون کندیسنده ارقداشلری ذاة الجنب خستهالی علائقی مشاهده ایدرک اراثة تلاش ایتمشلر ایکن انترانیک پاشا وظیفهیی محنتسه ترجیح ایدرک بته درسی و برمشدر .





۱۲۳۵ سنهسنده درسعادته متولد انترانيك پاشانك تحصيلي پارسده اولوب مؤخرآ بيك ايكيوز اللي يدي سنهسنده مكتب طيبه شاهانهده علم حكمت معلم معاوني اولهرق يدييوز اللي غروش ايله مأمور اولمش و ۱۲۷۵ سنهسنده مكتب طيبه شاهانهده دوقورلق شهادتنامهسنه ويكباشليق رتبهسنه نائل اولمش و بيك ايكي يوز سكران اوچ سنهسنده سايه مكارموايه جناب پادشاهيده قائممالمق رتبهسنه نائل اولوب و مكتب طيبه شاهانهك مديرلكي و صندوق امينلكي مأموريتلري دخي عهدهسنه و يرلمش و اول ائناده مكتب طيبه شاهانهك تدريسي لسان عثماني به تبديل اولديغندن مديرلك و صندوق امينلكي خدمتلرني ترك ايدرك علم حكمت طيبهك تدريسنه مأمور اولمش وهب بووظيفهده دوام اتمش و ۱۲۹۸ ده ميرالاي و يقينده ميرلوا اولمشدر .

اوچجي رتبه دن نشان ذیشان مجيدي بي دخي حائز ايدي .

### پشمالجيان پاشا

عثمانلي علم طباطي بوقيشين انترانيك پاشا ايله برابر خذاق اطباي عثمانيه دن ديقران پشمالجيان پاشايي دخي غائب اتمشدر كه بوذاتك دهاسن كمال وغيرته ايكن ضياع ايديسي علم فن ايله خذاق و مهارتنك مقتوني اولانلري جدا متأسف اتمشدر .  
كرك انترانيك پاشا كرك پشمالجيان پاشانك رسملري فهبوس فوطوغرافخانه سنك اثر مهارتي اولان برر قطعه فوطوغرافدن حك ايتديرلمشدر .

### بروچ پاشا

مصر موزه سنك ترقيات جديده سه فوق العاده خدمتي سبقت اتمش اولان بروچ پاشا اخيرا مصرده وفات اتمشدر . مشاراليهك برقطعه رسمي درج صحيفه اولندي . ايكجي رتبه دن برقطعه نشان عثماني بي دخي حائز ايدي .

### رژي مدير عموميسي موسيو فورني

رژي مدير عموميسي موسيو فورني كچن سنه ماه كانون اولك ۱۸ نجی كوني صباح الافرانغه ساعت اتيده وفات ايلمشدر .

موسيو فورني ۵۸ ياشنده اولوب هنوز كنج ايكن ممالك عثمانيه به كلهرك لوئيد قومپانيه سنك طرزون اجتنه لكي معيته مأمور ايداش و اوزماندنبري هب ممالك محروسهده امرار حيات ايلمشدر .

۱۸۶۶ سنه سنده طر بزونده در سعادت اجته لکی معیانه تحویل مأموریت ایدرک اجته موسیو (نیقولیچین) ک وفاتی اوزرینه اجته معاونلکنه وسیر وسفر مأمورانغه وایکی سنه سوکره یعنی ۱۸۷۵ سنه سنده در سعادت اجته سی موسیو دو (بروق) ک ترسته یه جاغیرلمسی اوزرینه موسیو فوری باش اجته لکه ارتقا ایلیوب اون یدی سنه مدت مأموریت مذکورده قالمش ویا لکز ۱۸۹۲ سنه سنده رژی مدیریت عمومی سنی درعهده ایلمک اوزره مأموریت مذکورده دن انفکاک ایشدر .

موسیو فوری برنجی رتبه دن مجیدی نشان ذیشانی ایله اوستریانک (قورون دوغر) و (فرانسوا ژوزف) نشانلرینک قوماندورلک رتبه لرینی و دول سائرته نک برچوق نشانلرینی حامل ودر سعادتده بولنان اوستریا جمعیت خیره سنک ریاستنده بولمقده ایدی .

روایات واقعه یه کوره متوفا حین حیاتنده کندیسی الی بیک ویوز بیک فرانق مقابلنده ایکی حیات سیغوریطه قومانیه سنه سیغوریطه ایتدیرمش ایش .

### قالیادی بک

رتبه اولی رجانندن اولوب رژی اداره سی حقوق مشاورلکننده ایکن کچن سنه وفات ایدن قسطنطین قالیادی بک ادرنده تولد ایش وچو جق ایکن در سعادتده کلشدر : استابولده روم مکتبنده تحصیله باشلا یوب پارس مکتب حقوقدن علم حقوق دو قور اذنامه سی ایش . در سعادتده ورودنده خارجیه نظارتنده استخدامده باشلا تمش ، بالاخره ترقی ایدرک شورای دولت اعضائی ، بکرش مصلحتگذارلنی خدمت لرینه ورتبه اول صنف اولی ایله ایکنجی رتبه دن مجیدی نشاننه نائل اولمشدی ؛ متوفی ، قسطنطین قره طودوری ائندینک قیزیله متأهل بولنیور ایدی . وارث اوله رق یالکز قیزی قلمش وخیلی ثروت براقشدر .

### متوفی ایمپراطور اوچنجی علیکساندر

۱۸۹۴ آشرین ثانی افرنجینک برینه مصادف ماه مذکورک ۱۹ نجی کونی روسیه ایمپراطوری اوچنجی علیکساندر برمدت نبری کرقتار اولدینی خسته لقدن رهایاب اوله میهرق وفات ایلمشدر . چار اوچنجی علیکساندرک وفاتی خبرندن بتون عالمک متالم اوله جفی شهبه دن ازاده در . مشارالیه اون اوچ سنه یی متجاوز امتداد ایش اولان مدت حکومتمنده ابراز ایتدیکی افکار





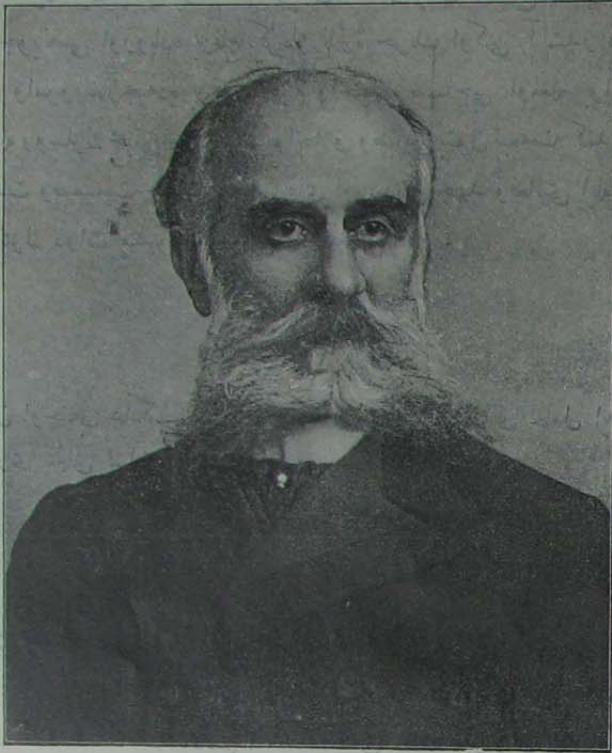
آذربایک باشا

شاهزاده لاله



بشتایان باشا

۳۳۸۱



موسیو قورنی



بروج پاشا



قالیادی بك



انسانیت پرورانه ایله تمیز ایتمش بر حکمدار ذی اقتدار ایدی . صالح و مسالمته محب اولدیغندن نایلات صلح جویانه سی اوروپاده برقاچ کره لر نائرة حربك اوکنی آاشدر دینله بیلیر . سیاستده و امور خارجه ده بوقدر حزم و احتیاط صاحبی اولغله برابر داخله اجراءات خیرخواهانه سیله روسلرک محبتی جلب ایتمش و اخلاق و طبایبی بتون تبعه سنه کندیسنی سودیرمشدر . طبعده کی مخالفت و صمیمیت حسیله و هله ایفای اموره کی جهد و فعالیتی ایله ایمپراطور اوچنجی علیکساندر زمانیزک ذوات مشهوره سنندن عد اولغنه سزادر .

وفات ایدن اوچنجی علیکساندر امتیاز نشان فروغ افشانی حامل ایدی . شمیدیکی چار نيقولا حضر تلی عثمانی نشان ذیشانی حاملدر .

متوفی اوچنجی علیکساندرک مخادیم و کریمه لری بوجه آتیدر :

- ۱ نيقولا علیکساندر وویچ ( شمیدیکی چار ) تاریخ تولدی ۱۸ مایس سنه ۱۸۶۸
- ۲ غراندوق ژورژ علیکساندر وویچ ۱۸۷۱ سنه سی نیسانک یکریمی یدایسنده تولد ایتمشدر .
- ۳ غراندوشس قسانی آلیکساندر وونا ۱۸۷۵ سنه سی مارتنک یکریمی بشنده پترسبورغده تولد ایتمشدر .
- ۴ غراندوق میشل آلیکساندر وویچ ۱۸۷۸ سنه سی تشرین نایسنک یکریمی اوچنده پترسبورغده تولد ایتمشدر .
- ۵ غراندوشس اولغا آلیکساندر وونا ۱۸۸۳ سنه سی حزراننک برنده پتره وفده تولد ایتمشدر .

روسیه ایمپراطوری اوچنجی علیکساندر میلادک ۱۸۴۸ سنه سی افرنجی مارتنک اوچنجی یعنی شباط رومینک یکریمی التنجی کونی پترسبورغ شهرنده قدم نهاده وجود ارمشدر . مشارالیه ۱۸۸۱ سنه سی افرنجی مارتنک اون اوچنجی کونی وفات ایدن پدری ایکنجی آلیکساندرک ایکنجی مخدومی اولوب بیوک برادری نيقولا آلیکساندر وویچ ایله تربیه و تعلیم ایدمشدر .

مشارالیه قونت استروغوفک زیر اداره عمومی سننده و مربی خصوصی شورای دولت اعضاسندن موسیو نریمک تحت تربیه سننده بولندیراشدر .

۱۸۶۶ سنهسی تشرین ثانینک طقوزنجی کونی متوفی برادرینک نشانیسی ودانیمارقه قرانک کریمهسی ماری صوفی فرهدریک داغمار حضرترلی ایله ازدواج ایتمش وبو مناسبتله مشارالیها دخی ماری ته اودوروونا اسمی ایله توسیم ایدلمشدر .

مشارالیه ۱۸۸۱ سنهسی الافرانغه مارتنک اون اوچنجی کونی صندالی ایمرطوری به قعود ایتمشدر . پدری متوفی ایکنجی آلکساندرک جنازه الینی متعاقب پترسبورغ شهرندن مفارقتله غاچینه سرمایته چکیلوب رسم تتوجنی ایکی سنه صکرده تعلیق ایتمشدر . مشارالیهک رسم تتوجی ۱۸۸۳ سنهسی الافرانغه مایسنک یکریمی یدنجی کونی موسقوا شهرنده مراسم معتاده ایله اجرا اولمشیدی .

### موسیو قارنو

فرانسه ریاست حکومتده ایکن حزیران افرنجینک ۲۴ نجی کونی لیونده وفات ایدن موسیو قارنو بش سنهدر مقام ریاستده بولنیور ایدی . متوفای مشارالیه « سنهسنده تولد ایتمش اولوب زمان حکومتده اهالی به کنیدی زیاده سودیرمش ومناسبات خارجیه سیله نظر ثمنونیتی جلب ایتمش ایدی .

### فردینان دهلسسپس

بوسنه کانون اول افرنجینک ۷ نجی کونی فرانسهده کنندی ملکی بولنان سنهسی ده وفات ایدن فردینانده دهلسسپس سکسان درت یاشنده ایدی . بوذات ۱۸۰۵ سنهسی تشرین ثانینک ۱۹ نده ورسایده تولد ایتمش ودها کنج ایکن مسلاک خارجیه سلوک ایلبهک ۱۸۴۷ سنهسنه قدر شهیندرلک کبی خبلی مهم وظیفه لر ایفا ایلمش ایدی . سویس قنالتک حفری تصویرنی فردینان دهلسسپس ۱۸۵۴ سنهسنده حاصل ایتمشدر . لسسپس قتالی حفر ایدرک بحر سفید ایله بحر احمر صولرینک بربرینه الحاقی واقصای شرقه برطریق اقصر کشادینی دائره تصویره الدقدن صوکره مساعدات لازمه نی وبویله برامر مهمی اجرایه مقتضی سرمایه نی الده ایتمک اوزره فوق العاده صرف غیرت ایدرک « ۱۸۶۹ » سنهسنده اغتوسک ۱۵ نجی کونی قوجه مهندسک تصویری موجنتجه بحر سفید صولری بحر احمر صولرینه قارشمشدر .

قتالک کمال موفقیتله حفر وکشادی عالم مدنیتده لسسپس نامنی درجه فوق العاده به کتیرمشیدی . فرانسهده صوکه درجه احترام وترفیغ کوردی ، ۱۸۷۳ ده فنون انجمن دانشنه و ۱۸۸۳ ده انجمن دانش کبیره اعضا انتخاب ایدلدی . اشته بو ائشاده ایدی که آمریقای شمالی ایله آمریقای جنوبی بیننده کی باناما برزخنی دخی کشاد ایتمک فکرینه دوشدی ، حالبوکه بوراسی حقیقه برزخ ایدی ، بوتشبت برنتیجه موفقیت ویرمدیکی کبی اداره صرافیه ومالیهده کوسترین بعض سو



استعمالدن ناشی قوجه مهند.  
سك نامنه دخی شبهه كلدی ،  
تسكرا اولنوركه پاناما شركتی  
سؤ استعمالاتی تظاهر ایلدیکی  
وقت فردینان ده لسیسپس خسته  
دوشمش ایدی . هیچ برشیدن  
خبردار اوله میهرق کندی  
مالکی بولنان شاتوده وفات  
ایلدی . فردینان ده لسیسپس  
صاحب ثروت دکالدی .



موسیو فارنو

### قونت دوپاری

لوی — فیلیپ — آلبر  
قونت دوپاری ، فرانسه  
قرالردن اون اوچنجی لویئک  
اوغلی و اون دردنچی لویئک  
برادری بولنان دوق فیلیپ

دوره ناک مخدمی اولوب ۱۸۳۸ تاریخده قدهناده عالم وجود اولمشدر . ۱۸۴۸ سنه سی

شباطنده فرانسه دن جیقوب والدهسی دوشس  
دوره ناک دست همت و تربیه سی التده پرورشیاپ  
اولدی . ۱۸۶۱ ده قونت دوپاری ایله برادری  
دوق دوشارتر آمریقایه کیتمشدر و بوراده رئیس  
حکومت لیتولن ارزولری اوزرینه کندیلرینی  
خدمت عسکریه آلوب ایکی برادری جنرال ماق  
قه لانک ارکان حربیه هیئی میانده داخل اولمشدر .  
بوراده برمدت خدمت و ایکی اوچ محاربه ده اثبات  
جسارت ایتدکن سکره اورویایه عودت ایدوب  
قونت دوپاری بولندن سکره وقتی علم ثروت مسائلك  
تدقیقنه حصر ایلمشدر . کرك كتاب شكکنده و كرك  
( روو ده دوموند ) مجموعه مشهوره سیله علم ثروت .



اوچنجی علیکساندر



موسیو دالمسبس



ژنرال ہیریل



موسیو تبرار



دائر غایت مهم تدقیقات نشر ایشدر .

آمریقادن عودتندن آز وقت صکره ۱۸۶۳ ده قونت دوپاری کندیسپاه قرداش چوجنی اولان پرنس ایزابل ایله دوق دومونپانسیه نك قیزی عقد ازدواج ایلمشدر . ازدواج ۱۸۶۴ ده لوندرده وقوع بولمشدر . برقاچ سنه اول بیوک کریمه سی پرنس آمهلی پورتقال قرالی ایله عقد ازدواج اتمسی اوزرینه انکلتره به چکلمش وبوسه ایلوک سکزنجی کونی اوراده ارتحال دار بقا ایلمشدر . قونت دوپاری فرانسه خاندان حکمداریسنه منسوب اولدیغی وشمدی اوعاآه نك ریسی بولدیغی جهته نسلاً نه قدر اصیل ایسه حسیاتی و افعال وحرکاتی ده اصیلانه ونجیانه اولدیغی سویلیور لر .

### ژنرال میریبهل

فرانسه مشاهیر اهل حربندن اولوب ۱۸۳۱ سنه سنده تولد ایش و بوسه وفات ایش بولنان ژنرال میریبهل فرانسه تاریخ حربنده حقیقه اهمیت مخصوصه ایله یاد اولنور همان فرانسه نك صوک محاربه لرینك کافه سنده بولنش و سالفورینه محاربه سنده الی قورشونله دلنش ایدی .

### قونت ده ایلی

لوقونت دولیل فرانسه ده آثار شعریه سنده کی سلاست بیان ایله کندینه بر موقع محترم تأمین ایدن ذواتن ایدی .

بوذاتک اشعاری ویتور هوغونک کیلر کبی رونقدار وشعشعه بار اوله رق هر کسک نظر تحسینه چار پامقده و اعتبارنی قرانه مامقده ایسه ده ارباب دقت و فطانت بو اشعارده کی سلاست افاده بی ، حسن تعمیراتی ، مزیتی پک زیاده تقدیر ایدر لر دی . بوذات بردن بره کوزه چار پیوب انجق بر خیلی مدت مد انظار ایدلکدن صکره تأثیرنی اجرا ایدن بر لطافته مالک دلبر لره بکزبور . وهله اولاده سویله میور ، انجق نظر تعمیقله آثاری اوقوندقدن صکره اقتدار و فراسته انسان حیران اولبور ایدی .

لوقونت دولیل بوربون اطه سنده تولد ایش و آوان طفولیتنی اوراده کچیرمشدر . اوراده عالم طبیعتک قوت و لطافتی بر غلبه لک شهرک ازدحاملی و کور تیلی سواققرنده کورمکدن زیاده کورمش و دقایقی تمیزه و اولطافت و علوتی متحیرانه تماشا به فرصت بولمشدر .

طالع کندینی بالاخره پارسه آیشدر . پارسده معاملات بشریه نك هر درلوسنی فرق ایشک و برطاق ذماین و سهو اخلاقه مصادف اولدیقه متأثر اولغه باشلامشدر . او شهر مدنی ده احتمال برطاق آثار جسمیه بشریه ده حیرت و محبتنی جالب اولمشدر . طفولیتنده کی معیشت صافانه

پك زياده ذهنه ير ايتديكندن پارسده كوردېكي احوالى بوصافيتله توفيق ايدهميرك عموماً پارس عالمي برنظر بدبينانه ايله كورمكه باشلامشدر .

لوقونت دوليك آثاري احوال و تواريخ قديميه دائردر . يونانستان قديم ايله قديم هند و مصره دائر پك چوق الواح شاعرانه ميدانه كيتيرمشدر . عصر حاضري تصوير جهته كيمه مشدر .

لكن پك چوق تدقيقات تاريخيه استناد ايدن آثاري غايت قيمتدار كورنلرده اكسيك دكلدر .

خلاصه لوقونت دليل عموم طرفندن آئارنده كي مزيت ، لطافت ، قيمت كورلميان و فقط بولري كورنلرك پك زياده احترام و رعائتنه مظهر اولان شعردان اولوب بوسنه نك وفيات مشاهيري مياننده بولمسي فرانسده مستوجب حزن اولمشدر .

### تيرار

تيرار فرانسه مشاهير سياسيونندن ايدى . پك بيوك مأموريتلرده بولميش و نامنى عالم طائمشدر بوسنه وفات ايمشدر .

### موسيو اوباره

فرانسه مأمورين سياسيه سندن اولوب بوندن اوتوز بش سنه اقدم نزد حكومت سنيده خدمته بولندقدن سوكره اقصابى شرقده قوشنشينه كيتمش و اوندن سوكره تكرار درسعاده كلوب ديون عموميه اداره سنده خدمت ايمش و اخيراً مملكتته عودت ايدوب مستريحانه عمر سورمكده بولميش اولان موسيو اوباره اقامت ايلديكي « پواتيه » قصبه سنده ترك حيات ايمشدر . برقطعه رسمى ايللوستراسيون غزته سندن نقل ايلپورز .

### برادون سقوار

زما تمزك الك مشهور فيسيولوجيا علماسندن « برادون سقوار » يقينده وفات ايمشدر . تدقيقات فنيه سيله ممتاز و عالم طبابتده بولديني و كوسترديكى بول ايله تحريات قيه آتبه ايچون مقتدا به اولان ذواتدن برى ده بودر . بوذات فيسيولوجيا علماسندن اولمله مشهور اولديني قدرده مقتدر برطيب اولمله شهرتى واردى . كندى رايجه عالم انسانيته خدمت ايدهك برطيب هم عالم اولوب تجربيلر اجرا ايملى هم ده بالفعل اجراى طبابتده بولملى يعنى هم نظريات و همده عمليات جهتي مكملى





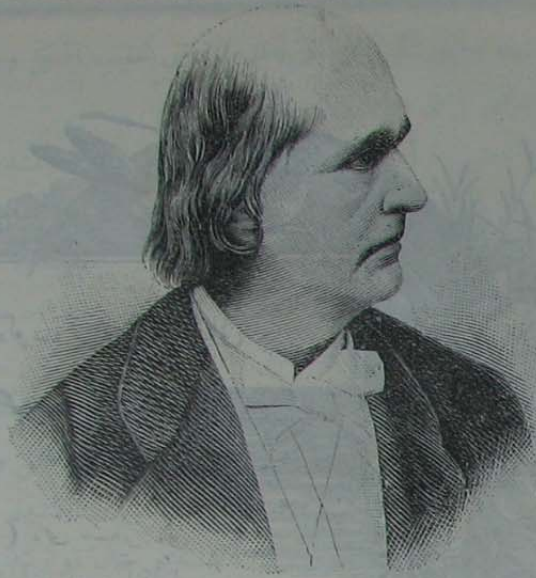
قونت ده باری

ونلی که انک تدقیقتندن استفاده ایدلسون . . . . بوذات فی الحقیقه کندی رأی وفکرینه مطابق برانسان ایدی .

شارل ادوار برادون سقوار موريس اظه سنده (پورلوئی) بلده سنده (۱۸۱۷) ده تولد ایش ایدی . وفاتی ۱۸۹۴ سنه سی نيساننک ایدجی کونی در . بوذاتک پدری آمریقالی اولوب بفرانسز قادین ایله عقد ازدواج ایلمش ایدی . (برادون سقوار) یاری فرانسز یاری آمریقالی دیمک اولور . آمریقایلرک غور متین جدی طبیعتیله فرانسزلرک اخلاقی امتزاج ایتدیره رک جدا شایان تقدیر برطیعه صاحب اولمش .

بوذاتک قان ترکیبی ، حرارت غریزیه ، مخ شوکی اوزرینه تدقیقات مکمله سی واردر . جمله عصییه یه پک مراق ایدرک ایام حیاتنک صوکلرینه قدر بوخصوصده تدقیقات ایله اوغراشمشدر . برادون سقوارک شهرتی تکمیل اورویایه بایلدیگی کچی آمریقاده ده شایع اولمشدر . (۱۸۶۵) ده بورادن فرانسیه عودت ایلمشدر .

(۱۷۸۳) ده تکرار نویورقه کیدوب مهم برجموعه طیه نشرینه ابتدار ایلمش ایدی . برقاج سنه صکره یینه اورویایه کلوب لوندره خسته خانه لرندن برینه طیب اولدی .



فونت ده ایسل

عصر حاضرک اک مشهور فیس-یولوجیا علماس-بندن اولان قلود برنار وفات ایدنجه فرانسزلر بونک مقامنه کچیره جک (برادون سقوار) دن بشقه کیمسه بی بوله مدیلر . بوزمان برادون سقوارده فرانسه تابعیتی قبول ایلدی .

برادون سقوارک تجربهلری و تدقیقاتی برچوق رساله لر صورتنده طبع ونشر اولمشدر . فرانسزجه اثرلری اولدینی کبی انگلیزجه ده برقاچ مهم اثر نشر اتمشدر .

تجربیه بی سون بوذات یازی یازمنی بکده سومزدی قطعاً لزوم کورمدیکه الله قلم آلامزدی . کچنلرده الکتریکک اعصابه وجوده تأثیری حقنده تجارب متعدده اجرا ایدرک شهرت الان دو قنور ( آرسواد ) ده برادون سقوارک تلامیندن در .







(ولوسپید) نامی سمر کچی

یتھجک محانہ او طوریلوب آیاقرلہ

تکرلکری چوریلہرک یورودیان اراہلرہ وریلیور .

اوروبادہ صوک اون . یکرمی سنہ ظرفندہ میدانہ

چیقارق تدریجاً ترقی و تعمم ایڈن بو آراہلر یقیندہ درسعادتمزدہ قاضی کوی . فسار .

یوکرہ کچی صغیہلرہ کورلمکہ باشلائمشدر . اناطولی نک بر قاج یرندہدہ احساب مراق بو

آراہنی جاب اتمشلر وکوبایلر ایکی تکرلکہ شمندوفر سرعتیہ کیدن . یوروک آتی بیلہ کچن

بو کوچوجک آراہیہ متحیرانہ باقار اواشاردر .

اوروبادہ عمومیتلہ ولوسپید یاد اولئان بو آراہلر بعض آثار مترجمہدہ مقابلی بولنہمامق

حسیلہ بواسم ترکجہ یادہ نقل اولمش وھر نہقدر اوروبادہ ایکی واوج تکرلکی اولدیغنہ کورہ

( یسیقل ) ( ترسیقل ) کچی ناملرایلدہ تسمیہ اولتمقدہ بولمش ایسہدہ ذاناً پک کوچ آالشدیغمز

( ولوسپید ) ( تعبیرینہ ) ہک اوقدر ایصنہمامش ایکن بردہ بونارک لسانمزہ نقانہ قالقشہمیوب ہر

درلوسنہ ( ولوسپید ) دیوب کیتمکدہیز .

لسان عربی نک ثروت ووسعتی اختراعات جدیدہیہ مناسب ناملر بولانغہ مساعد اولدیغندن

ممالک عثمانیہ نک مصر و سوریہ جہتلرندہ نشر اولئان مطبوعات عربیہ طوریبیدولرہ ( رعادہ )

دیدکری کچی ولوسپیدہدہ ( دراجہ ) اسمنی ویرمشدردر . ہر حالہہ بزمدہ بواسجی تعمیم ایتھمز

شیوہمزدہ دھا موافق کلیر . دھا سودہ سوادہ لسانمزہ مال ایڈہ بیایرز . سرکی یرینہ معروض نہقدر

قولای تعمیم ایڈلی ویردیسہ اولہجہ « دراجہ » دہ آلہمز می ؟

وہلوسپید یاخود دھا دوغریسی دراجہ بوقدر تعمم اتمش و عالم مدنیئسہدہ ہر موقع مہم

طولمش اولدیغنی جہتلہ حادثات ثنیہ قسممزدہ مختراع نامنہ مرکوز ہیکل رسمنی درج ایڈیکمز

کبی نوسالمنزده هر سنه بوايکي تکرلکلی عربنک ترقیاتی تعقیب اتمکی وبوسنه کی نوسالمنزده دراجه نك براجمال تاریخی یا پنی مناسب کوردک .

بوکون وه لوسید فیض وترقیه قدم باصمشر . مظهر رعایت اولمشر . ( دراجه سوار ) اولانلر عادی قادر بر ملرده یا اکیدنلره تراموایلرده محبوس قلوب راحتجه یول آلق استیانلره حتی قویه آراهلره یینلره بیله رقابنکارانه ومغروارانه باقورلر . سرعته بونلرک هپسنه متوقف بولایورلر . لکن اوروپاده ولوسید ایلك المجادیه برابر بوقدر اعتبارده مظهر اوله ماش پک کوچ انسانلر طرفندن قبول واستعمال اولمشر .

تقریباً یکرمی سنه قدر اقدم میدانه چقدیفی زمان نصابه میل ومحتی جلب ایدمه مش ایدی . بوزمانلر ولوسیده یینلرک مجملکی . وارداسی . بوروسی ختی ومروور عبوری پک زیاده ازعاج ایتدیکندن میدانه حیقمسیله هر کبی بزیرمی بر اولمشر . ولوسیده یینلرک وضع وحرکتی ده خوش کورنیور وکوزلر تیزک آلدیفی حال موازته بوما کنه نك وسوار اولانک بچی ده توافق اتمیوردی . خاصه بوما کنه نك ابتدای ایجادنده شکلری شمدیکی کبی خوش اولیوب اول طرفده کی کوچک بر تکرلک پک مناسبتمز کلیوردی وقضالره سبیت وبریوردی . بوسبیله تدبیر واحتیاطی الدن براقق استیمان عائللر بوقضالی ما کنه یی یانلرینه یاقلاشدر مامشدر . بوما کنه چوققلره مخصوص اویونجاقلر صره سنده کورلمش و بیوکلر بوندن توفی ایتدیکی کبی چوققلرینه ضرر کلسنی اصلا استیمان والده لرده بو تهلمکلی اویونجاقله چوققلرینه اویناتمامشدر .

بومانلره لره برابر مختراعلر . صنعتکارلر ما کنه نك مستقبله اهمیتی تقدیر ایدرک . یاخود بو یوزدن بر بیوک استفاده تخمین ایلهرک ولوسیدک ترقیسنی تشویق اتمشدر . بوتشویقاتده اعلاخیلق صورتیه وقوعه کلشدر . اوروپاده اعلانک نه قدر تأثیری اولدینی فرصت دوشدکجه سوبلنمش وایضاح ایدلمشدر . اعلانه اک زیاده قایلانلر انکلیزدر . اعلاننامه لری . اعلان رساله لری — هر شیده جدیت کوزتدکلی کبی — جدیتله تلقی ایدرلر و اوقورلر . بونک ایچون ولوسید فابریقه جیلرینک باطردیسنه حواله سمع اعتبار اتمشدر وهر شیده سرعت کوزه تن وسرعت حرکتیه قلمبنده بر میلی اولان انکلیزلر بویه بر حرکت ما کنه نی خیر آنچه بوکا مراقلرینه صارمشدر .

ولوسیدک ابتدا ترقی ایتدیکی ر انکلتره در . سائر اقوامده اطرافه کولنج اولق صایغیسی وارد . انکلتره ده بو حس مجهول اولدیغندن سوقاق اورته یرنده دراجه سوار اولان بر انکلیز دوشه اصلا صیقلیمیه جفی کبی هیچ کیمسه ده کندیسنه کولمز . بلکه دقت بیله اتمز . اشته بو طبیعت ولوسیدک انکلتره ده تعمینی تمهیل اتمشدر . بوندن بشقه انکلتره ده صنایع پک مترقی اولوب خاصه ادوات حدیدییه اعمالی ایچون بیوک ومتشبت فابریقلر بولدیغندن بونلره کلیته





دمبر بولارنده ولوسپید

ولوسپید اعمالنه قویوشلردر . حتی شمعی انکلترده اعمالاتی یالکیز ولوسپیددن ولوازمندن عبارت اولان برطاقم بیوک دستکاهلر وجوده گلشدر .

ولوسپیدک بؤکونکی صورتده و آياقلا حرکت ایدر بولده ایجابدی پک یکی ایسهده اساسی خیلی اسکیدر . ۱۸۱۸ تاریخلرینه طوغرو ولوسپیدلرک باشلوجه اقسامندن ولوازمندن عبارت اولوق اوزره مختلعلر طرفندن بر نوع آراهه یاییلمش ایدی . بو آراهه بین آدمک تکرلکلر ایکی یاننده قالمش اولور . یعنی بورومسنه یاردیم اتمک اوزره یاندن چرخلی واپورلر کی صاغنه وصولنه بر تکرلک آلمش اولور . بو آراهه یی بوروتکم ایچونینه صاغ وصول آياقلا عادتاً یورور کی بره اورمق لازم کاپور . فقط بونکله مثلا یقوش اشاغی اولان یرلرده آياقلا ره معاونت وار . همده ایغی برره اورشده تکرلکلر خیلی مسافه انسانی سوروکلیور . بو آراهه زحمتنه قاتلانیلور بر شیء اولدیفی خالده طقسان سنه قدر اول موده اولمش وینه استعمالدن اسقاط ایدلمش ایدی .

۱۸۵۵ تاریخلرینده پارس آراهه جیلرندن برینه تعریف ایستدیکمز صورتده (دره زین) دنیان



دکرده وه لوسبید

اسکیدن قالمه آراهه لردن بری تعمیره کتیریلور . بو آراهه جی ایلك دفعه اوله رق بوچمده برواسطه نقلیه یی تعمیر ایتدکن صوکره عراض عمیق بوغریب ماکنه یی معاینه ایدر . کندیده سهر کبی پرینه بیزو آیاقلرنی بره قدر اصولاً صارقیدر، حرکت ایتدیرر .

بو آراهه نك سرعتی تقدیر ایدرسده بوسرعتی وحرکتی آیاقلری چیزله بره اورمه دن استحصال ایتمه نك چاره سنی دوشونمکه باشلار . تکرلکله مرکزینه بر قول برلشدیروب بو قول ایچنده متحرک اولمق اوزره دیکیش ماکنه لرنده اولدینی صورتده برده قدمه ترتیب ایدنجه بوکا باصه رق برمانوله واسطه سیله تکرلکله دوندیرمک و آراهه یی بورومک یولنی بولور . . روایته نظراً شمدیکی دراجه نك ایجادینه مبدأ بووقه در . بوندن صکره بیک درلو تشبثاده بولنمش . بو تشبثاتک برطاقی بیهوده چیقمش، برقسی پک زیاده فائده یی موجب اولمش . شایان حیرت درجه ده استفادلی نتیجه لره میدان ویرلمش . . شو سرعت حرکت جهازی اصلاح ایدلمش، سمری اوطورانه راحت ویرر برصورتده ترتیب اولنمش . اصول اداره وسوقی اکمال ایدلمش . حرکتی تعدیل و تسریع ایده جک واسطه لر؛ ترتیب و جوده کتیرلمش .



حاصلي كوردېكمز درجه ترقیه قدر ایصال اولمشدر . بوما كنهیه — یوقاریده سویاندیکی اوزره — اهمیت ویرنر و اعمالی تشویق ایدنلر انكلیزلرله آمریقالیلر اولمشدر . ایجادنن اوتوز سنه قدر برمدت مرور ایدنجه عالم مدنیتده ولوسیدجیلک تأسس اتمشدر . هیأت اجتماعیة بشریه دخی ولوسیدده بر موقع قزانمشدر : — لیکن بوما كنهلرک اورتده غیر کافی براردهده بولمسی . استعمانی تحدید ایلیوردی . برده عموم خالق بویکی آرابیه بینلره جانباز نظرله باقدیغندن حقیقه اوزمان ولوسیدك حال ورتیبنه کوره ۱۰،۴۰ مترو قطرنده کی بیوك اوک چرخنی چورمكده عادتا جانبازلغه احتیاج کوستردیکندن ولوسیدد مراقیلری محدود ایدی .

شمعی کوربان طرزده ولوسیدلر ابتدا ۱۸۸۰ تاریخنده میدانه کلمشدر . اوزمان ایاقلرک باصهرق تحریک ایدیکی قدملره برنجیر طاقلمش ووزنجیر . مکمایته قیو آچمشدر . بوزنجیر ایاقلرک چوریدیکی دیشلی برکوچک چرخ اوزرنده حرکت ایدرک بوحرکتی اصل زمین اوزرنده متحرک ایکی تکرلکه ویرمکده بوتکرلکار اوکده کی دومن خدمتی کوروب آرابانک یولنی اداره و تعیین ایدوب دیکریده حرکتیه سبب اولمقدهدر . شورتیبات جدیده سایه سنده ولوسیدد بوکون کوردیکمز سرعتی اکتساب ایدمیشمشدر .

عادی واسکی اصولده په دالار یعنی آباق باصیلهرق چوربان متحرک باصاماقلر بر دور یاپدینی زمان تکرلکده بر دور یاییوردی . شمعی بوزنجیرلی اصولک میدانه چیقارلمسیله په دالارک بر دورینه مقابل تکرلک برورچاریک . بریحق ایکی دوره قدر یایمقدهدر .

بواصول سایه سنده سرعتده تزسید اولمشش وطریق ترقیده مانعه قانامش . بر طرفدن قبریقه جیلرک اعلانلریله ولوسیددی مدح وئاده بولمسی . دیگر جهندن مراقیلرینک فوائد و محسنانندن بحث اتمسی بوآلت مشی وحرکتی هرکسه قبول ایتدیرمک درجه سنده وارمشدر .

ولوسیددک اوچ ودرت تکرلکلی نوعلرندن بحث اولمئور . بونلرک فئده سی جای انکار دکلدر اوزرنده اوطوران موازتی غائب ایدوب دوشمک تهلاکدسندن بری بولمسی ایچون بلکه فائلرجه دیکرینه مرجحدر . فقط سرعت نقطه نظرندن ایکی تکرلکیلر یرسنه یعنی ( بسیقاهت ) مقامنه قائم اوله مز .

خلاصه ولوسیدد مراق تکمیل دنیایه یایلمش . هررده ولوسیددجیلردن هیاتلر شکل اتمش . تعمیمی چاره لرینه توسل اولمشش . یاریشیر ترتیب ایداش . اوروپاده دلیقانلیرک بطائنه قهوه گوشه لرنده عمر کچیرملرینه میدان ویرمندن ایسه ولوسیددجیلکه تشویق اتمک وبوصورتله صحتی تأمین ایدن قوای بدنیه یی تأمین ایلیان برمشغله بواق کرک سائف عمومیه . کرک قوت بشر جهتلرجه فائده لی اولدینی دوشونامشدر .

لیکن بوتشویقاتانه برابر برمدت ایجبار . کوچک مأمور لر و تاجر لر کبی وسط درجه ده بولان صنفدن یوقاری صنفه ولوسپید مراقی سرایت ایده مه مش ایدی . اور و پاده کبار و معتبر فامایله منسوب ذوات ده بوما کنه لره ینمکه باتلادقلری زمان ایشک رنگی دکشمشدر . ابتدا ولوسپیده ینمکه عادی براکنجه نظریله باقلمش ایدی . لکن بونوع اکنجه تک برنوع جناستیق اولدیغی و وجوده ، موازنت قوایه . عاقیته پک چوق نفی اولدیغی براییک سنه ده اکنجه تظاهر ایدی . معتدل صورته ده ولوسپیده کنه تک تکمیل اعصاب ایچون برنوع ممارسه رینه کچمکه در . وجود موازنتی محافظیه ساعی اوله جق . ایقار و بجاقلر به دالاری تحریک ایده جک . قولر استقامتی تعیین ایچون دومنی چورده جک . نظر دقت و متانت و حجیت عقل . دوشمکدن یا خود بر مانعه به چارمقدن نفی قورومق ایچون دایما لازم اوله جق . . . سرعت حرکتله تنفس اولسان هوا آق جکر لرک وظیفه سنه گرمی و یرده جک . . . انسان ضیای شمسه معروض اوله جق . روز کاره قارشو کله جک . بولر دپ زنجیرک قوت وجودینه سبب اولان حالدره . بوسیلرک اجتماعی ولوسپیدجی تهورلرده . مسامره لرده بطاشکارانه رنگنی صولفون . کنیدی در مانسز بر حالده بر اققدن منع ایده جک . چهره سنه قان ، اعصابه قوت کتیره جک .

اعتدال اوزره ولوسپیده بر کز مه یاپدقدن صکره خانه سنه عودت ایدنار وجودلرنده فرح . افعال حیاتیته ده بر انتظام یعنی استراحت نامه حس ایلدکلرینی تصدیق ایدیور لر . ارباب مساعی مشاغل یومیه ایله وجودلرینی بپاشندن و بطاشک ایجابات مضره سندن تخلص ایدیور لر ، کبار خاق ایسه مچ تعلیمی اتمک . آته ینمک و ساره ایله مشغله بدنیه آریور لر ، حالوکه بولرله بر قسم اعصابی لزومندن فضله یور یورلردی . ولوسپید ایسه هر نوع مشاغل بدنیه به ترجیح اولیور .

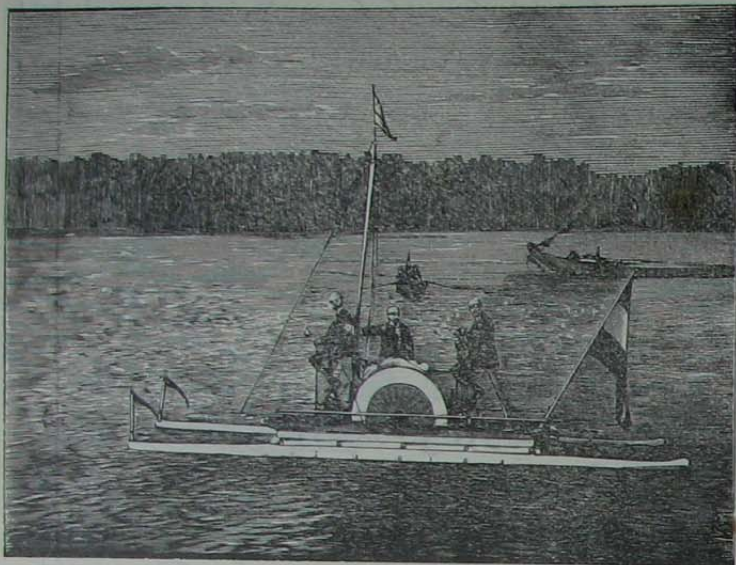
آته ینمک مجبوریتنده اولانلر شمعی اور و پاده ولوسپیده قوای بدنی آلدیرمه یا قلاشمشدر . حتی او پرالرده رقص ایده جک آیزلریله یور و مالمق ، وجودلرینه چویکلک و یرمک اشکال وجودی جناستیکه دوزلمک ایچون دایما ولوسپیده ینمکه ایتمشدر . . . بورقاصه لرک لطافتله قوتی مزج اتمک مجبوریتنده بولندقلری قولای تأمل اولنه بیایر . بوکاده ولوسپید ممارسه سیله پک کوزل موفق اولیور لر مش .

اطبا بیله بعضی امراضک تدویسی خصوصنده ولوسپیدک نفعنه مراجعت ایتمشدر . اعصابک بپاشندن ایلر و کلن عال عصبیه ده ولوسپید چوق و ائده کوشتر مشدر . بوما کنه تک اوسته ینوبده دوشمه تک ایچون کنیدی موازنتده طومغه و ما کنه نی حرکت ایدیرمه مجبور اولان خسته کنیدی غیر مقتدر فرض ایدیرک حرکاتی اجرا ایدر و قوه خیالیه سنک تأثیریه حرکت ایتمان اعصابی ما کنه اوزرنده عزم و جزمه مجبور اولاق حیثیله حرکت ایلر .





پرسواری ایله پر وولوسپید یاریشی



دکزه ولوسپید

اشته بوضورتله  
اور وباده ولوسپید  
تعمم ایتدیکی کبی  
فرناک قادینلری  
ایچونده کانجه -  
لی بر جناستیق  
حکمی آلمشدر .  
ولوسپیدک قادینلره  
یا قشیمه جنی حننده  
خیلی مناقشات  
وقوع بولمش  
ایسهده ولوسپیده  
کزن قادینلرک هر

حالده بارکیره بینن ونظره چیرکین کله جک صورتده ایاقلرینی بر طرفه اوزاتان ماداملردن ده  
خوش بر منظره تشکیل ایلدکلری ده ادعا ایلمشدر . قادینلر ولوسپیده مراق صارتجه فابریقه  
چیلر بوما کنهیه بر ظرافت ویرمهک و ممکن اولدینی قدر سوارلینی استراحت ایتدیره جک صورتده  
ترتیب ایتمهک چالشمشدر . اشته قادینلرک بوکا مراق آلتک ظرافت واستراحت جهتلیله  
نقصانلرینک اتمامنه خدمت ایتشدر .

ولوسپیده بیتلرده  
عجبا نصل بر صفای  
معنوی حاصل اولور ؟  
بوما کنهک وجوده بخش  
ایلدیکی فوائد مادیه دن  
بشقه فکرده بر اشراح  
وروسی وارمیدر ؟  
ولوسپیدک بر طاقم  
حظوظات معنویه ده  
مسبب اولدینی سوبانپور .



قرده و دکزه و ولوسپید



ابتدا ولوسپیده را کبا اولان ذات یکدیگر لرندن کندینی فرقی کوریر ، پیاده لر دن دهاهیزلی یورومک و طوغریدن طوغری به وسع بشر داخننده اولان طبیعی یورومکه نسبه پک سریع صورتده قطع مسافه ایتمک البت سوارینک اقتضای تزیید ایدر . ایکی تکرک اوزرنده موازانی محافظه ایدرک بالکری یالاری دکل آنلری ، آرابلری ده کچمک البت انسانه بر صفا ویرر .

عجبا و ولوسپیده نیمکی اوکرتمک ارزوسی نهدن حاصل اولور ؛ کنجیلر رفیقلرندن بعضیسنک بواکنجه ایله اشتغالی کوره رک کندیلری ده هوس ایدرلر . بوتقطه دن دیگر بر نقطه به سرعتیه راصل اول بیلیمک ارزوسی ده ولوسپیده خانی سوق ایدن اسابدن بریدر . فقط اصل سبب تقاید اولمق کرکدر . یعنی بر کره بو جناسیق موده اولدیمی ، هوسکارانی چوق بولنور . وجوده نفی و حفظ صحت قواعدیه مطابقتیه بوهوسی تزیید ایدر .

ولوسپیده نیمکی اوکرتمک چوق زمانه توقف ایدرمی ؟ هر کون بر درس آلمق شرطیاه برکنج بر هفته ده ولوسپیده کوزلجه بینوب ایتمکی . اداره ایتمکی موازنه سنی غائب ایتمکسزین اوزرنده طورمفی اوکره نیر . سرعت مطلوبه ده حرکت ایدریمک ، مهارت کوسترمک ، ولوسپید اوزرنده ظریفانه بروضه بولمق ممارسه ایله تدریجی اولور شیردر . بوکون ولوسپید اوروا اخلاق و عاداتی آرسنده بر موقع طومشدر دیمک کافی دکلدر . بلکه ارکان اصلیه مدینه دن بری حکمی آلمشدر و کیندجه الکتریق ضیایی ، تاغراف و سائره کبی احتیاجات ضروریه مدینه دن بری اوله جق . اون سنه به قدر مراکز مدینه ده سوقاقلرده ولوسپیده را کب اوله رق کزنلرک عددی بلکه یابارک عددیله مساوی درجه ده بولنه جق ده شمدیدن بیوک شهرلرده ولوسپیدجیلر دوائر بلدیهدن جاده لرده آیرجه آرابلره و پیاده لره یلر تفریق اولندانی کبی بریولده ولوسپیدلره آیرلمسی طلب ایتمک قالمشدر . بوضورتله ولوسپیدجیلر آرابلر و تراموایار کبی انکلرندن قورتمق استیورلر . احتمال بر زمان کله جک که هرکسک بر ولوسپیدی بولنه جق و یا یا یورومک اصول قدیمه دن عد اولنه جق . آتارک و آرابلرک کلمتته و مصرفه مقابله ییم . سو وهر کون تیار استیمان بوماکنه ی بولندیرمق هرکس ایچون شهبه سز کارلی اوله جق خلاصه ولوسپیدک کیندجه اهمیتی آرتنه جق .

ولوسپیدک عالم مدینه ده کی ترقیسته بر مثال ده بوسنه پارسده کشاد اولنان و ولوسپید سرکیسیدر . بوسرکی ده بالای تاریخچه سنی یاغمه چالشدیغمز و ولوسپیدجیلکک بر تاریخ مجسمی تشریروالشمشدر . بوخصوصه پارسدن مورود بر مکتوبک بعض فقره لری بوجه آتی درج ایدرز :

ولوسپیدلرک تطبیقاندن انک تحفی اعلامیقده استعمالیدر . انظار عمومی به وضع ایدلمش بولنان بر ولوسپیدی ده ابوجه انظار تدقیقندن کیردم . دیگر لرندن بر فرقی وارسه اوده تکرلکده کی



دکرده وهلوسپید



قرده وهلوسپید

لاستیک اوزرنده ینه لاستیکدن اری اری حروناک بولنمیدر . شمدی ایستیلان برشی مثلا بر مغازدنک موقی بر علاجک بر لوانطهک اسمی اعلان ایدلک ارزو ایدلدیمی . لازم کلان حروفات تکرلکک اوزرینه تثبیت ایدیایور . بعده بووهلوسپیده برکشی ینهرک حرکت باشلیور . اوطوریلان یرک التده کی خزینده موجود اولان بویا بر فورچه ایله تکرلکک اوزرینه سوریلور . ایشته بوبلهجه وهلوسپیدک کچدیکی یول سو ایله ینفاتمش صکرده لاستیک فورچهله قوریلدش اولان تحتہ ویا آسفالٹ قالدیرملر اوزرینه لازمکلان اعلانی طبع ایدوب کیدیور .

وهلوسپیدک هر درلو منافعدن ماعدا عضلات اوزرینه بیهوک بر تأثیری واردر انشای سپرده آیقلرک متمادیا حرکت اتمسی سواریلرنجه معلوم اولدینی اوزره انسانی ایلک اوکچهلری پک زیاده یوریورسهده دوام ایدیلورسه ساعتلرجه حرکت ایدلسه هیچ برورغونلق حس اولنمور . بناءً علیه فنا هوالرده ویا قیش موسمنده طیشارویه چقمماق وهر درلو تهلهکنده ازاده بولنلق اوزره Veloroom وهلودرووم دینلان یرلی وهلوسپید دخی بوراده تشهر ایدلش ایدی ؛ بووهلوسپید معلوم اولان باسکوللی ترازولر شکلنده اولوب اوطورلدینی زمان آیقابر بر اوزنکی اوزرینه قونیاور . بوبلهجه طبق وهلوسپیده ینمش کی حرکت باشلیور آلتک اوزرنده برده کیلو مترو ساعتی وارکه حرکت ایدیلدیکی مدت نقدر مساقه قطع ایدلدیکنی کوستریور . بوندن بشقه طرفینده بولتان چرخلر واسطه سیاه ال ایله دخی حرکت ایدیلور ومنتظم frein لری ایله حرکتی تسهیل ویا تصعب ایدیله بیلور .

ایشته صحته فوق العاده اعتنا ایدن وهلوسپیدی بونقطه نظر دن کورهدرک تهلهکندن چکان کیهسلر طرفدن وهلورونومک مظهر حسن قبول اولاجنی ده شبهه سزدر . بر آژدها ایلروده وهلوسپیدچیلره مخصوص البسلر انظار عمومییه وضع ایدلش ایدی .





ال ایله تھرك وه لوسپید

تكمیل طاقم یعنی برچاكت . ایکی طرفلی بریاك . قیصه بر پانفالون بر تا کیه وبرچفت چوراب داخل اولمق اوزره طقسان فراتقدن اون سکز فرانغه قدر البسه لر ساتیلور ایدی . فیئاتنه باقوبده اون سکز فراتقاق البسه کیلورمی ؟ کی خاطره کلیرسه ده کرک قماشلرینک و کرک بچملرینک فوق العاده کنی کوردیکم زمان حیرت ایتم .

مدت مدیده وه لوسپیده سیاحت ایدنلر و کونلرجه وه لوسپید اوزرندن اینه رک مسابقه اجرا ایدن کیسه لر طرفندن استعمال اولمق اوزره بر طاقم جبار دخی استحضار وسرکیده وضع ایتمش ایدی . بونلردن دو بوا Dubois جنابلرینک حی صوسزلغه قارشى صوك درجده مدار اولدنی استعمال ایدنلرک و بر دکاری شهادتنامه لردن اکلاشیلیوردی . بوندن ماعدا ( مانه دوغلاس Mate-Duglas ) ک مغدی و مقوی جابری هرکس طرفندن ساتون آلیوردی . مانه دوغلاسک بوجلردن بشقه شراب ، الکسیری ، و هر نوع لیکورلری مثلا آسننت ، وه رموت بی تر ، شامپانیه و شارتروز کی مشروباتی دخی واردی . بونوع مشروبات غایت خالص اوله رق اوفق شیشه لره قولمش و یاخود صلب حاله کتیریلرک قوطیلره وضع ایتمشیدی . مزاجه عاده کوره بونلردن هانکیسی استعمال ایدیله جک ایسه لزومی مقداری صو ایچنده ازیلرک ایچیلجک ایدی . حتی بوقاریفته نک مغدی جباری ایله یتیش ایکی ساعت بشقه برشی یکسزین و اصلا اچلق حس ایتمکسزین سیاحت ایدنلر و یاخود اوچبوز کیلو متروی متجاوز مسافه قطع ایدنلرک چوق ایتمش ، بونلرک هر بر نوعندن تجربه ایتمک اوزره باد هوا اوله رق سرکی بی زیارته ککنلره توزیع



بخاری ولوسپید

ایدیلوردی . معلوم اولدینی اوزره شمدی به قدر و ولوسپیدلرک تکرلکاری چلیکن و بعضاً  
 الومینیوم ویا سار معادنن یاییلوردی . حالبوکه بونلردن دها طیانقلی . دها خفیف و ظریف  
 اولمق اوزره تحتهدن تکرلکار یاپلمش وانظار عمومیه به وضع ایدیلهرک جمله نکده مظهر تحسینی  
 اولمش ایدی . ساعت الافرانغه الی اولدی . بش ساعت متمادیاً طولاشمق آرتق بمجاقلرمده  
 درمان برقامش و اچاغک تزییدی چیمق لزونی کوسترمکده بولنش اولدینی صرده هرکسه  
 طاغندقلری اعلاندن بردانده بن آلم . تحف شی و ولوسپیدجیلره مخصوص سیغورطه شرکتی  
 تشکل ایتمش . بوشرکتک تشکلندن مقصد و ولوسپیدجیلر بر قضا و تهلاکیه و یا خسته لکه دوچار  
 اوله جق اولورسه معاونت ایتمک ایتمش . شرائطی شوندن عبارت ایدی . یعنی برمایسدن برابولاه  
 قدر صباحین ساعت بشدن اقشام اوزری سکره قدر و برابولدن برمایسه قدر صباحک الیسندن  
 اقشامک یدیسنه قدر کونده قرق ساتیم یاخود آیده بشر فرائق ویریه جک اجرته مقابل شرائط  
 آتیه وجهله شرکت طرفندن دوچار قضا اولان شخصی ویا وارثه معاونت اجرا ایدیله جک ایتمش .  
 فقط قضانک وقوعی ایکی شخص طرفندن اثبات ایدلمک و نهایت درت ساعت صکره شرکته  
 معلومات ویرلمک لازم ایتمش . شرکتک بوکا مقابل نادیه و اعطا ایده جکی شی شونلردن عبارتدر :  
 کونده نقداً ایکی فرائق خسته یه ویریه جک و اجر تسز اوله رق اوتوز کون متمادیاً بر حکیم کلوب  
 اجرای مداوات ایده جکدر . وفاتی وقوعبولدینی تقدیرده فامیلیاسنه بیک فرائق ، ایکی اعضایی  
 قوللانمیه جق حاله کلیرسه کندیسنه بشیوز فرائق برعضوی سقط اولورسه اوچیوز فرائق ایکی



برمق ایچون ایکوز فرائق اعطا ایدله جکدر. «پارس مکتوبندن نقل اولنان فقره لر بوراده بیتور، شمدی ده و دولوسپیده متعاق ایجاد اولنان انواع طرز و اصولدن بحث ایدلم :

دولوسپیدک صولک تطبیق اولندی بی برلردن بری ده تیور بولی تفتیشایدنر. تیور بولی اوزرندده دولوسپیدلرک قولایجه حرکت ایدله جکی پک چوق زمان اول تخمین ایدلمش وحتی آمریقیه اده اراضی وسیعه صاحب لرندن بری چفتلکلرینی دور و تفتیش ایچون تک رایلی برخط یاپدیروب بولک اوزرندن دولوسپیده حرکت ایدله کز مکه باشلامش ایدی. یقینده روسیه ده تیور بولی اوزرندده دولوسپید آراهلری تفتیش ایچون قوللانمغه باشلامشدر. خطک بعض محالرندده سقطلق اولوب اولدی بی وکوبرلرک درجه مظلومه ده رسائی بولنوب بولندیغنی دائماً تحقیق اولنق لازمدر.

روسیه ده تفتیشات ایچون قوللانیلان دولوسپیدلر رسمده کورلیدیکی اوزره ایکی تکرلکلکی اولوب انجق اولک تکرلک مفاپانده وصول طرف رای ده برده کوچک تکرلک حرکت ایتمکده و بو کوچک تکرلک بر اوزون قول ایله دولوسپیده مربوط بولمقده در. بو کوچک تکرلکلک خدمتی موازنت حصونه واسطه اولمقدر.

رسمی کوریلن صو دولوسپیدی هامبورغ ازباب فئندن ژورژ پتکرن طرفندن یابلمشدر. بو دولوسپید قرده حرکت ایدن «پسیقات» لک تماماً عینیدر، بالکز رسمده کورولدیکی اوزره تکرلکلر صوده بانمز وچرخ برینه قائم اولور برنوع بشقه تکرلک حالنه تحویل اولنمشدر. تکرلکلک محیطی بر متره ۳۵ سانتیمتره وکنیشاسکی الی سانتیمتره اولوب صاچدن معمول وایجریدی اوج بولمدر. بویلهجه بولمهک برینه صو کیرسه دیکرینه صو نفوذ ایدله میهرک تهلهکه ظهورینه محل برافز. بولک اوستنده کی پرواز تحتلری ایسه اون سانتیمتره عرضنده یکریمی سانتیمتره طولنده در. فضا اوله رق تکرلکلرک محیطی اوستنه لاستیک ده کچرلمش اولدیغندن دولوسپیدک قرده استعمالی دخی قابلدر. مخترعک بالذات اجرا ایلدیکی تجربله ره نظراً قرده ساخته اولمش نهرده اون ایکی دکزده سکز کیلو متره قطع مسافه ایده بیایورایمش.

اخیراً مخترع دولوسپیده قالدن انکلتره ساحنه مانس دکیزی کبی غایت تهلهکی و فورتنه لی دکیزی کچکی ده ارزو ایدرک تموزک ۱۹ نجی نجشنبه کونی صاچلین قالدن حرکت ایتمش واقفام اوزری قازیشکی انکلتره ساحنه مواصاتی مأمول ایکن سیسدن قطع مسافه ایلله میهرک بولده مصادق اولدی بی برواپور طرفندن آلمشدر.

دولوسپیدلرک ترقیاتی کچنلرده غریب بر یاریشه دخی سبب اولمشدر. بو یاریش برآت ایله دولوسپید آره سنده اجرا اولنمشدر. دولوسپیده آتی یاریشدریمقده بر فائده ولذت اولمه یجغنی و آت ایله دولوسپیدی قوشدیرمق دکزده واپورله هوا ده بالون یاریش ایتدیرمک قیابندن بولنه یجغنی در میان ایدنلر وارددر.

سوازی ایله دولوسپیدی اوج کون کونده درت ساعت قوشمق شرطیله یاریش ایده جکاردی.

ياريش محلك نهايتى اوليوب بو شرط وبو مدت ظرفنده هانكيسى دها زياده مسافه قطع ايدرسه ياريشى اوقزائمش اوله جق ايدى .

موسيو قودى نامنده اولان سوارينك اون اتى بولنه جق ايدى استديكى زمان آت دكشديرمك صلاحيتى اولوب فقط چانلايان وطيق نفس اولان حيوانلرك يرينه بشقه حيوان اقامه سي جائز اوليه جق ايدى .

ودلوسپيدجى نكده ماكنه دكشديرمك يداقتدارنده اوله جق . اوله يا . يولده ولوسپيدى قيريله جق اولورسه يارى يولده قالمسون . . . سوارى غايت داهر اولمق وپارسده بينجيك ده امثالى بولمجانلردن بولمق حسابيله قوشى ده قزانمى مأمول ايدى . ولوسپيدجى موسيو مايرده بريكى ممارسه ده ارباب مهارتدن معدود ايدى . هر نه قدر دولوسپيد ياريشى ايله آت ياريشنك ذنده سي اولسه بيله منظره جه وسيرجه لذتى انكار اولمز دينور . ذاتاً بوياريشيك تصويرى نوساله نقلمزده منظره نك خوشمايى وبوياريشك گوزل بر تابلو تشكيل ايمسنددر . اوچ كون بوموجب مقاوله دردر ساعتدن ياريش اون ايكي ساعت دوام ايمش وسوارى قودى ۳۴۹ كيلو مترو ۸۷ مترو قطع مسافه ايمشدر . حالبوكه ولوسپيدجى انجق ۳۲۷ كيلو مترو ۵۶۰ مترو مسافه ايمش اولديغندن موسيو قودى بحثى قزانمشدر .

صو ولوسپيدلرينك اك مكمملرندن اوله رق اخيراً ائلمياده تجربيه سي اجرا اولنان بر ولوسپيدك صورت حركتتى كوستر بر رسمى ده نوساله درج ايدوروز .

بوولوسپيد اساساً كنيشجه بر صالدين وبوصالك اورته يرينه وچرخ اولرينه صورت مخصوصه ده يرلشديرمش چرخلردن عبارتدر .

۸۹ نجى صحيفه ده الفاره عرض اولنان تصوير « لانا تور » غزته سندن منقل اولوب كمال شدتله قرده يورويوب كيدر كن مثلاً بر دره ويا دكزه توجه ايمسه اصلاً توقف ايمسرين داله بيله جك حالده در ؛ يعنى قرده كيدر ولوسپيد صويه دالدينى كجى تكلرلكار اوزرندكى لوحه لر سايه سندن . چرخ يرينه قائم اولور ، تكلرلكار آره سندنكى اوافق تكلنده صندالك اساسى تشكيل ايدر . آن واحده هم قرده هم دكزده يورومك هوسنده بولنانلر شو ولوسپيده راكب اولورلرسه وضعت وشكلى دكشديرمهن اجراى مطلوب ايمش بولنورلر ؛

بولنده ولوسپيدك برغريبي دها واردركه يالكز فضلله اوله رق ولوسپيدك آرقه قسمه بر ديك مربوط وديركاك اوزرنده ده صندال بچمده تضيقى اولممش كاغدن اوافق وخفيف بر تكله واردور . قرده اجراى سياحت ايدجك اولان سياح ولوسپيدك اوزرينه بينه رك باشى اوستندهكى تكله ايلده كنديسى شعاعات شمسيدن محافظه ووقايه ايدر .

برنر ويا دكز كاريه كاندكده ؛ سياح ولوسپيددن اينوب بو آلتى تكله آشاغى ولوسپيد بوقارى كلك اوزره آلت اوست ايدرك ديكه صاريلى اولان يلكنى فوره ويلكنك آره سندنكى



— حين حاجتده برقاچ قات اوله بيلان — دونی ده صندالك قیچنه تعلیق ایدیور و بوجهاه بحرآ اولان سیاحتی ده اجرا ایلیور .  
 یقنده بر مخترع ولوسیدله بر تکرلکلیسنی یاپمشدر . بویکی ایجاده سائرهلرینه بکزه میور .  
 ولوسیدله کیده جک اولان ذات عادتاً بو ارا بهیه بنیوب ایچنه کیر یور . بو ارا به بیوک  
 تکرلکدن عبارت . بونک ایچنده بر تکرلک ده وار . ایکی تکرلک بری برینه تلارله مربوط .  
 ولوسیدجی ایاقرلیله کوچک بردیشلی چرخنی چو یروب بوده زنجیرله دها بیوجک بر چرخنی دور  
 ایندیور . بو چرخ اصل بیوک تکرلکک اوبوق اولان ایچ طرفی ایچنده یورومکه باشلار و تکمیل  
 آتی یورودیر . ولوسیدجی نك دیزلرنده قوت وارسه بو ارا به ایله فوق العاده سرعت استحصالی  
 ممکندر .

ولوسیدک بخارله متحرکری ده یاپمشدر . بر عددینک رسمی ارانه اولنیورکه بائزین احتراقیله  
 بخار حاصل ایدرک ایشله این اشبو ولوسید اسویچرده جهوده «دارامبه» و هلودرومنده یاپمشدر .  
 و هلودروم ولوسید تجارتسک اجرا اولدینی بر تزهکاهدرکه بر عددی ده بزده بک اوغانده  
 خرساکی افندی خاننک آرقه طرفنده یاپلمقده در .  
 رسیده کوزلدیکی اوزره بو ولوسیدده ماکنه عادتاً کورونمیور . سرعت اعظمی اوله رق  
 ساعتده ۳۰ کیلومترودر . مصارف ایسه بائزین احراقدن طولای ساعتده یکرمی پاره دن عبارتدر .  
 ۹۲ نومرولی صحیفه مزده کی ولوسید ایسه بر بشقه نوعی اولوب اوزرنده بولتانلر ایاقری  
 یورولدینی کی الریله ده عربی حرکت ایندیورمکده درلر .





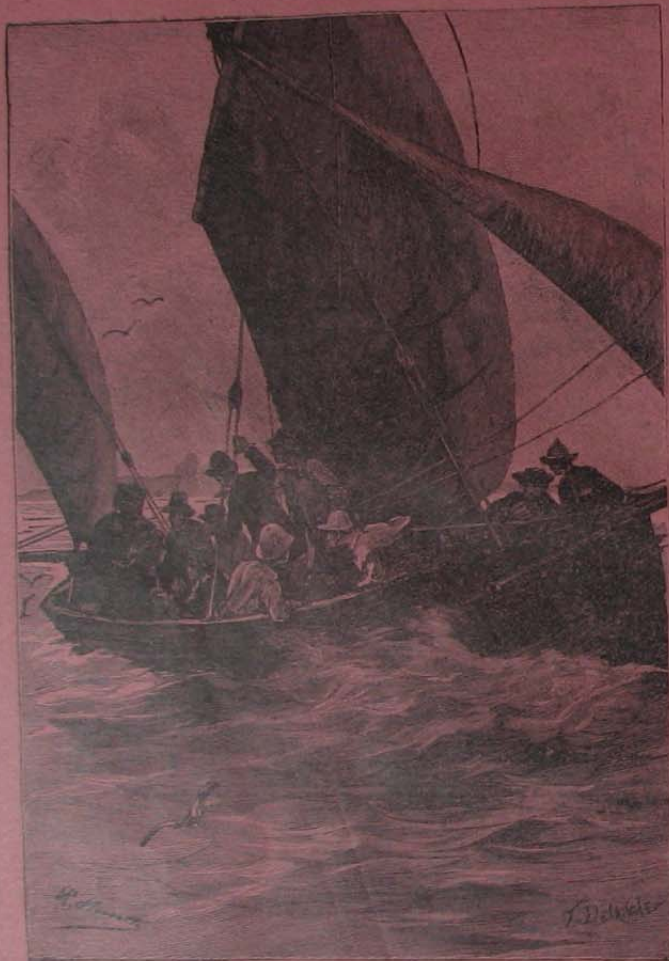
موسیو فلیکس فور حضر تلی

رئیس سابق موسیو قازیمیر پریهنگ و قوعبولان استعفا سی اوزرینه اشو کانون تانی افرنجینک « ۱۷ » نجی کوئی ریاست حکومته انتخاب اولنان موسیو فلیکس فورک برقطعه تصویر لری علاوه نوسال نروت فنونه ادخال اولندی. مشارالیه سابق فرانسه بحریه ناظری اولوب هاورشهری سفائن تجاریه اصحابندن ای دیلر ، « ۱۸۴۱ » سنه سنده پارسده تولد ایتمشدر .





# ایکی سے مکتب تعطیلی



فرائضہ آقاہ مسینک بالخاصہ مظهر تقدیر و تعجیبی اولوب (سیاحت خارق العادہ) عنوان  
 عمومی تختندہ نشر و بالجلد السنۃ مشہورہ بہ ترجمہ ابدلش بولٹان ژول ورنک فی رومان  
 کلیاتی میانندہ فوق العادہ و ممتاز بر موقع اشغال ایلیان (مکتب تعطیلی) رومانی مؤلف مشارفہ  
 طرفتندن بالخاصہ مکتبہ شاکردانک توسیع معلومات و وفوقاری ایچون نشر ابدلش بر اثر  
 فوق العادہ درہ مترجمی احمد احسان بکدر . موضوعی دخی غایت مزالی اولدورغندن بالجلد رومان  
 مرقالیلرینہ توسیہ ایلرہ . اصنافہ تمام مطابق بولٹان رسیملرہ کلیتہ برکتایندہ بر رومان صحیفہ  
 جیاستندہ مکمل ۱۱ قطعہ لوحندن ماعدہ ۷۵ قطعہ شبر اعلانیک اویجی قطعہ مستندہ تصور  
 لطیف موجود در . مجلدی ۱۴ و اجزای فرق غروشنہ  
 طشرہ دن سبارش ایدنلرک پوستہ اجریق آلغزہ



محرری : احمد احسان

نوسال تروت فنونك ۱۳۱۰ سنه سنه مخصوص جلدی دخی  
مطبعه مزده موجود اولوب ۱۳۱۰ سنه سنه عائد وقایع  
مخصوصه نك بر تاریخچه سی و آیینیه مصوری  
حکمنده در . اشبو جلده ۱۳۱۰ سنه سنده  
میدان حصوله کلن ترقیات عثمانیه دن  
بعضیلری ایله اوسنه نك مشاهیر  
زمانی ووفیاتی مشاهیری  
وشیقاغو سرکیسته عائد  
تصاویر مکمله  
موجوددر .

فیثاتی ۶ غروشدرد .

طشرددن ۷ بچق غروش ارسالی  
لازمدر

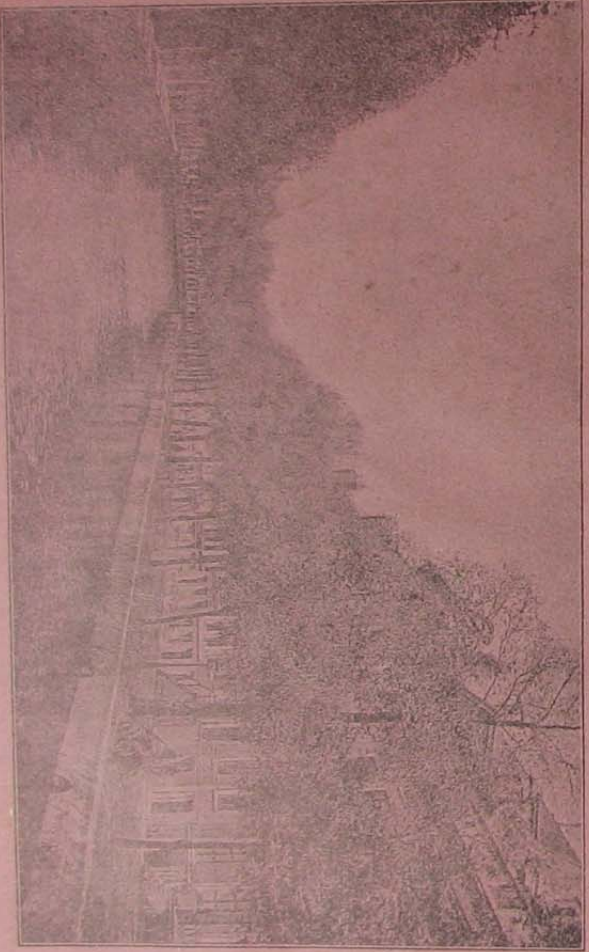
طشرددن وقوعه بوجه جق سپارشان مکتوباری تمهد اولمایدرد .  
مرجی تروت فنون اداره سی وعالم مطبعه سیدرد .

اشبو جلدك مندرجاتی میاننده باشایچه درس عادت پوسته خانه سیله موزعلر  
وتاتارلرك . عثمانلی بانقوسی بناسنك . صنایع نفیسه مکتبنك ، حمیدیه ایلیرنك ،  
انقره شمندوفرنك و بیروت لیمانك مختلف رسماریله مشاهیر وفیات صره سنده  
معلم تاجینك احمد ایوب پاشانك عاكف پاشانك ، نانی زاده ناظمك سید پاشانك  
وسائر برخیلی ذوانك وشیقاغو سرکیسنك یکریمی منجاووز منظره لری واردرد .

# آواز لایحهٔ نهالستان در دهستان

آورد و پانده به کوردم از می ۲۰۰۰  
 صحیفهٔ مدن منتشره کل و غایت مکل کاغذ و  
 مطبوع بر اثر اولوب بوز بکر می به قریب  
 رسم ویر خوبطه الله منزه سدور ، آرزو  
 اجزای ۴۷ پیچق جلدی ۵۴ غرضه  
 مشاوره . طنز و هزل بوته اجر قی الفتر .  
 لایحه بول و لایحه قی تعهد لایحه کورده لایحه  
 الیوم ساحت لایحه

یونک اسباب جملدن  
 معبود اولدیمه و  
 اجرائی سیاست لک هر  
 کسجه قابل اوله  
 مدینه نظر اولدورک سیک  
 باغش اولدورق سیک  
 حنری تعصبات لایحه  
 او قومق و مؤسس  
 مدینت بر لایحه اولدور  
 یا لایحه تر قی ساحت  
 واقف اولیق قسده  
 استغاده بر سطله  
 اولدور ، آورد و پانده  
 کورده و قیله  
 کتاب لایحه بر پیچسدر  
 برده علی المصور  
 آورد و پانده یک چوق  
 عیله سیک بوز بکر می به  
 قریب رسم لایحه سرت  
 بر لایحه سیک ایلات  
 مطالعه رسم لایحه  
 سینه آورد و لایحه کور  
 سینه قدر مستطرد  
 رسم ، اولدور

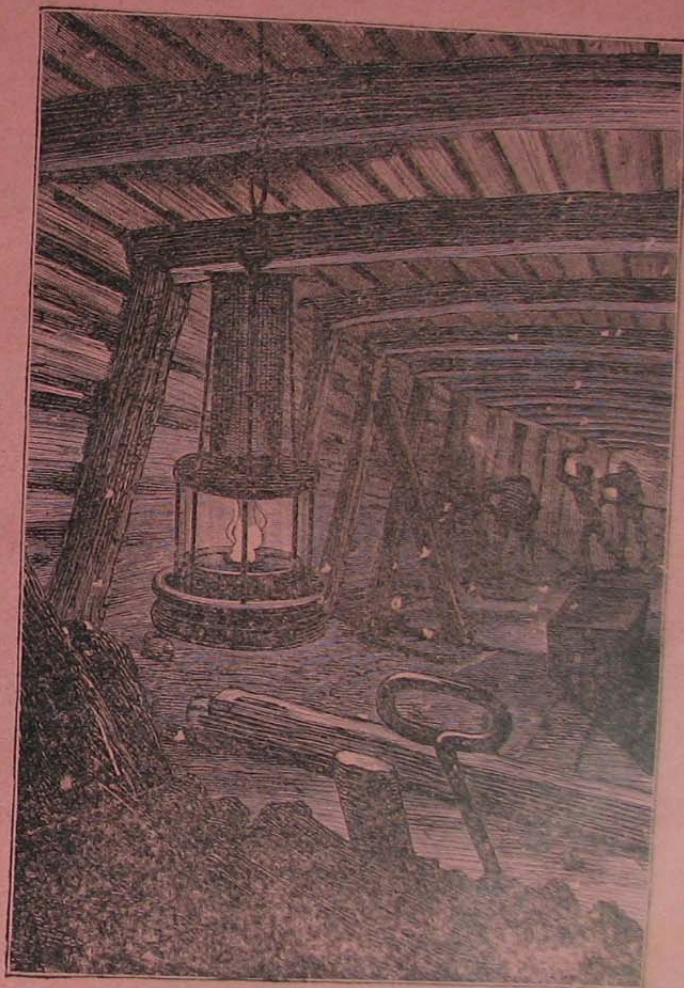


قرانسه انگلره ، بلحقفا ، قریک ، اللایحه  
 السویجیر ، اوستریا ، بچارستان ، دو مانیان  
 جملدن لایحه مشهور شهر لر یه احد احسان  
 بکلا خیر آوقو عبود لایحه سیاست فوق العاده سی  
 « آورد و پانده کوردم » عنوانیه یاز بلوب کتاب  
 تکلمه جیقار لایحه و خط سیاست لایحه تکمیل  
 مشهور شهر لر یه رسم لایحه دخی ترین قان سدر

۱ احد احسان یک  
 سیاست در ساحت لایحه  
 عبرت لایحه لایحه اولدور  
 یاز سن ، لو تدره ،  
 بروکل ، استر دایه ،  
 هالوبور ، هامبورق ،  
 کراقتوروت  
 پراین ، کورنچ ، لوسه -  
 رقی ، اکتبر لایحه ،  
 برن ، چوه ، طریقله  
 قورم ایله ت مشهور  
 آلب طاق لایحه التتدق  
 مورت سنی تو علی الله  
 صدرات لایحه لایحه لایحه  
 کچمش و ایسالیاده  
 چسوریا ، روما ،  
 قانوراسه و مشهور  
 و تدریک شهر لر یه  
 عیله سیک لایحه  
 طایفه لایحه کچمش  
 و لایحه سینه لایحه  
 و لایحه سینه لایحه  
 کله لایحه قورده کورده  
 سینه ایسالیاده  
 ۱۰۰۰



# برآئنده سیاحت



ژول ورنه کتابی میانه فراخی و محتوی اولدنیی وقعة فاجعه و شریه ایله شایان دکتور  
 رومان سمبلن کورچیاسکی عالی تکمیل ایضاح ایدر. اوراسلک حقیق برشقه دنیا اولدنیی کوسا بو  
 بده احمد احسان ننگ اثر ترجمه سیدر. یاد غیس کاهد اوزرینه طبع اولمشدر. (۲۲۸) نیوک  
 صحیفدن منشکل و استه مطابق ۱۱ قطعه رسمه مزین جلدی اجزا اولورق (۱۵) جلدی یگرمی  
 شرومشدر. مشهوردن استاناره بوسته احررق المهدن کوشدریلور.

# جو هوآره سیاحت

۴۴ قطعه منظم رسمی ماربر



زول وریک اناری میانده جو هوآره سیاحت برخاصه ابداعیهی خازدر ، مؤلفک اولانجه  
و سهت خیالی بوراده مشاهده اولنور ، زیرا زول ورن بالونجیاق قذک رقبات قدیمه و حذر رسمی  
بورومانده خلاصه ایترکن سوکره ایلمی ده بالونجیاقک اکتساب ایله حی اهمیت خیالی فقط  
فته موافق اولهرق تصور ایتمدر ، فیشتی ۱۷ غروش ر طبریه ۲۰ غروشدر



# کتابخانه



فرانسہ مشاہیر شعراستادن اولان فرانسوا فوینک بورومالی احمد احسان نیک طرفندن  
رسورت لطیفهده مترجم اولوب حقیقه اهم آثار ادبیه دندیر ، اسلی ایلاوستر - ون غزنیسته  
تذریقه سورگنده مندرج ایدی ، رسمگیری دخی مشاہیر رسامالندن امیل پایارنک فلندن چیمیش  
اولوب ترجمه نیکلی تصاویر کمالا اسلندن مقولدر ، تکبیلده ۱۵ غروش قیمت وضع اولمشدر ،  
شترمه ۱۷ فرونده ارسال اولنور .

## تکمی چغتئی

مهری : احمد امسانه

فرانسه مشاهیر حکایه نویستاندن  
واقاده می اعضاستندن هلکساندر دوما زاده  
طرفندن ، رومانلرک طرز تحریر اخیرى  
دائرهنده ان سوک اولهرق یازلش مشهور  
مصور (فیگارو) غزنهنده نقرقه ابدلش اولان  
بولطف حکایه جک اصلنده کی رسمیه مزین  
اولهرق ترجمه ونشر اولندى ، حقیقه  
سلاست افاده وحسن ترتیبیله آثار نغیسه دن  
معدوددر ، ۳۰ باره فیثاله ساتیلور ،  
طشره به رغروشدر .

## برقادیسک روزنامه سی

فرانسه انجمن دانشی اعضاستندن  
بولنورکن اخیراً وفات ایدن اوغتاو فوییه نیک  
اشهر آثارندن اولوب احمد احسان بک  
طرفندن ترجمه اولنان بورومان یدی  
غروش فیثاله ساتیلور . طشره دن بوسته  
اجرقی آلمز . اوغتاو فوییه ترجمه مترجم  
« بر فقیر دلیقانی حکایه سی » و سائر کی  
حقیقه رغبت عامیه نظیر اولش اناریله  
مشهر ومنقرد ارباب فئیدن ایدی . فرانسه .  
ده انارینه کتب نادره نغیسه نظریله باقارلر  
هله برقادیسک روزنامه سی رومانیه مشارالیه ک  
کلیاتی میآنده حسن افاده ومحافظة اداب  
الیه انک زیاده شهرتله یاد ولنور .

## خبرسوق ایلین

مؤلف مشهور ژورن اونهک آثار لطیفه  
سندن اولان بوکوجک رومانلیق احمد احسان  
بک طرفندن ترجمه اولتوب نشر ایدلشدر .  
فیثاتی ۵۰ یازدر . اثر غایت لطیفدر .  
طشره دن آرزو ایدنلر ایچون بوسته اجرقی  
آلمز . مشهور مصور فیگارو غزنهنده  
مترجم اولان غرستر قازین ، اونهک انارموجو-  
ده سی میآنده کچوککلیله برابر بویک موقع  
طوغلندهدر .

## تحف برخانہ

مترجمی : احمد امسانه

آورویا مشاهیر حکایه نویسی میآنده غایت  
مضحک آثار یازمقله نقرده ایش اولات مشهور بول  
ده فولک آثارندن اولان بورومان کوزل کاغد  
اوزرینه نغیسه صورتده طبع ایش ویدی غروش  
فیثاله مطبعه مزده وهرکسایجه سالفقدهدر .  
طشره دن آرزو ایدنلر بدلتنه ایکی غروش بوسته  
اجرقی علاوه ایلیدر .

## کولله

غایت مضحک و تحف اولان  
شو حکایه جک خواهشکر نشاط  
ونش اولانلره بالخاصه توصیه اولنور  
نسخه سی ۴ یازدر . طشره به الی  
یازره ارسال اولنور .

## بوسته جی

احمد احسان بک آثارندن  
اولان بومینی مینی حکایه جک دخی  
اوقویانلری چوق کولدیبرر . فیثاتی  
۳۰ یازدر . طشره به اوتوز یازره  
ارسال اولنور .



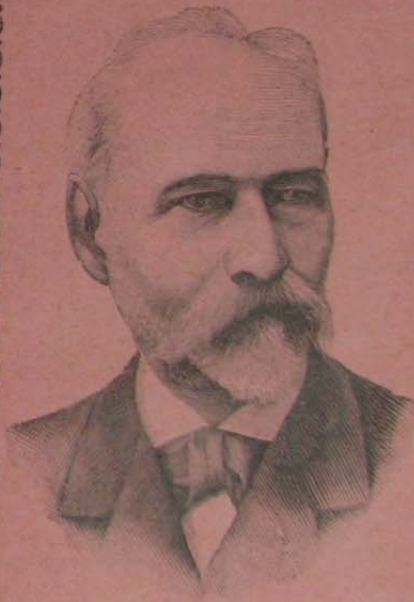
مترجمی  
احمد امسانه

# حسن و آن

مؤلفی  
آندره توریه

حسن و آن فوق العاده مکمل حسی و ادبی بر روماندر . اندره توریه نیک سبب  
اشتهاری او باشد . ایللو ستراسیون غزیه سنه تفرقه اولندقدن سوکره نشر اولمش اولوب  
آنک رسملری اشته بوغزیه دن نقل اولدینی جهتله حقیقه فوق العاده در . رومانده برسامک  
حیات ساعیانه و مسعودانه سی تصویر اولندقدن سوکره دوچار اولدینی برسودا ایله حرکاتی  
وسودانک مسی صاحبه حسن و آن برقدینک احوالی پیشکاه قارینه وضع اولنیور .

طشردن کتاباره  
عابد اوله رق دروننده  
اوراق تقدیه کوندر .  
یه جک مکتوبلرک  
کافه سی تمهید اولنماید .  
رده یکر می غروشدن  
یوقاری ارسالانده  
پوسته و تغابولی قبول  
اوله مز . باقه شعبه  
سی بونان محارندن  
بولیجه الحق دهنا  
موافقدر . رومانک  
تکمیل جلدی ۱۶  
غروشدن .



مؤلف آندره توریه

نوسالز قیا غنده  
اعلان اولنان کتابلردن  
۲۰۰ غروشلق سپارش  
وقوعبولورسه یوزده  
یکرمی تزیل اونور  
آنک تکمیلی ۱۶ غرو-  
شدر . طشردن ارزو  
ایدنلر ۱۹ غروش  
ارسال ایتماید .  
مجلد اوله رق آلمق  
ارزو ایدنلر بر جلد  
کتاب ایچون ۸ غروش  
علاوه ایتماید .

رومانلر معلوم اولدینی اوزره برقاچ قسسه آریلار . بونارده حقیقی . طبیعی و خیالی  
نامی آلیر . حقیقیلر حسن و آن کی مزیت ادبی و حکیمه سی . طبیعیلر مزیت مخصوصه  
تصویری سی حائر اولنلردر . خیالیلر ایسه صرف مسال قیاندن شیلردر . ال مقبول رومانلر  
حقیقیلردر . زیرا مؤلف بوراده قطعاً خارج طبیعت خیالیلر یایمز . حسیات حقیقیه سی  
تصور ایلر . اشته حسن و آن روماننده مؤلف برضمنکارک عشق وسوداستی وسوداستی  
اوغورنده جوشغونامی ثابت طبیعی اوله رق تصویر ایلر .

## سودای حقیقی

مؤلفی

بول بورزه

مترجمی

احمد امسانه

فرانسه مؤلفی میانه برهم فوق العاده احراز ایلیوب انارینک اهمیت مخصوصه سندن دولای اخیراً انجمن دانشه دخی اعضا اولان بول پوزردنک انک لطیف بر اثر بدر . ایلوستراسیون غزیه سنه نفرقه اولنه رق درج اولدینی کی بلکه اون درلوسی ده جلد حائده چیقاراشدرکه بوده اثرک اهمیتته دلالت ایدر .

سودای حقیقی

رومانی ایکی نوع

کاغده طبع اولدی .

فوق العاده کاغذک

فاتی ۸ واعلا کاغذک

بدلی ۶ غروشدر .

طشردن ایکی غروش

پوسته بدلی صم انجک

لازم کلیر پوسته بولی

قبول اولوره الحقیق

یکرمی غروشیدن

یوقاری پارس انجون

بول آلمز . دروشده

عد بولان هر درلو

مکاتب تعهد اولمیشدر .



مؤلفی بول بورزه

اشبو اثر بو دفعه

احمد احسان بک

طرفندن بر صورت

مکمله ده ترجمه اولنه رق

اصانده کی رسماره

دخی بالتر بین طبع

ونشر اولمشدر .

کتابک تکلی دخی

بک ظریفدر . راحت

اوقومق اوزرد اوفق

قطعا انتخاب اولمشدر .

سودای حقیقینک

تشکیل ایله کی جلد

شکلده ظریف بر

کتاب میدان طبع عاده

یوقردینسه بخادر .

رومانلر معلوم اولدینی اوزره رقاق قسمه آیرایلر . بولارده حقیقی . طبیعی و خیالی نامنی آیر . حقیقیلر سودای حقیقی کی مزیت ادبیه و حکمییه . طبیعیلر مزیت مخصوصه تصویرینی حائر اولنلردر . خیالیلر ایسه صرف مثال قیلندن تسیلردر . انک مقبول رومانلر حقیقیلردر . زیرا مؤلف بوراده قطعا خارج طبیعت خیاللر بایغز . حسابات حقیقییه تصویر ایلر . اشته سودای حقیقی رومانلنده مؤلف بر دلیقائیلنک عشق و سودای او غورنده جوشغولغنی ثابت طبیعی اوله رق تصویر ایلر .



## علم ثروت

محرری : احمد اصمانه

مسائل اجتماعیه تک انک ریجیلری  
 حقدہ مشاہیر علم ثروتک آثار سمہ  
 وادری ملی تدقیق و تحلیل ایدلرک میدانه  
 کتیرلش اولان بو اثرهمم اکتساب ثروت  
 و تأمین رفاهه مقتضی اساس وقواعدی برطرز  
 بیسنده معین آثار قبیہ حقیقه دن اولقله  
 مشتاقان کتب جدیدہ بالحامہ توصیه  
 اوتور ۱۲۰ صحیفه دن منسکل اولان  
 اثر غروش فیثاله ساتلقده در . طشره دن  
 بوسته اجرئی آلتیز .

## دمیر یوللری

محرری : احمد اصمانه

عروق حیاتیہ دول اولان دمیر یوللری -  
 ینک صور الضایه و تأسیسه سبله طرز  
 استعمالشدن وشمعی به قدر دول مختلفه ده  
 اتخاذ قلمش اصوللرک اچانلشدن ودمیر یوللرک  
 رتاریحیہ مهمندن منسکل اولان اشبو  
 اثرک مطالعه سی دمیر یوللری عصری اطلاقنه  
 شایان اولان شوعصر رفیقه حقیقه یلک  
 لازمدر . هله خدمات ناطعه ده بولنان  
 مأمورینه و مستخدمینه فائده سی یلک زیاده در  
 لیانی ۱۰۰ باره اولوب طشره دن بوسته  
 اجرئی آلتیز .

## کیرلی آطه

محرری : احمد اصمانه

کلیات اناری تکمیل رحلله مصور  
 اوله رق لسانیزه ترجمه اولنان مؤلف نسیر  
 زول ورتک آثار خارق العاده سی میاسنده  
 حقیقه یرنجی درجه ده و [۶۳] فورمده دن  
 منسکل اولان بو طاریق اعاده رومان اجزاسی  
 ۱۶ جلدی ۲۰ غروش فیثاله مطبعه مزده  
 ساتلقده در . اکلندیرمک ایله برار پدایع  
 قبییه داز معلومات ناطعه اکتسابه یاردم  
 ایسن فی رومانلر میاسنده ( کیرلی آطه )  
 سورت مخصوصه ده توصیه اولتور . طشره دن  
 بوسته اجرئی آلتیز .

## سکسان کونده دور عالم

محرری : احمد اصمانه

ییسر حالنه افراغ اولتهرق یارسده  
 ( شاکله ) نیاترو سنده هر سنه یوز دفعه  
 موقع تماشا یه وضع اولنان اشبو مشهور  
 رومانک ترجمه سی ده ترکیده ده فوق العاده  
 رفیق کوروب ایکی دفعه طبع اولتشددر  
 ۱۶۸ بیوتک صحیفه دن مرکب اولان جلدی  
 اجزاسی ۸ جلدی ۱۱ غروش فیثاله  
 مطبعه مزده ساتیلیر . طشره دن بوسته  
 اجرئی آلتیز .

## کوچک فقره لر

محرری : احمد اصماه

ملی رومان مطالعه سی اليوم مشتاقان آثار  
تقدسه مینانده يك مقبول بر مشغولت سره سنه  
یکمشتدر ، نظر تحسینه مظهر اولمش ملی رومانلرک  
بره اولواقیق کونیه سی نوعندن اولوق اوزره  
بازلمش بش قدر حکایه بکدن منمشکل بولمخ  
اوزره احمد احسان بکک « کوچک فقره لر »  
عنوابله نشر اشدیکی شوار حذفته يك لطیفه لر  
فقره لرک جمله حده تهذیب الاخلاق وتوسیح  
معلوماته خادم مراقبی شیر اولدیغندن مکتب  
چوققلمشه نافع برقرائت کتایی برنده کیم  
نسائی ۲ غروش اولوب طشره دن بوز یاره  
النور .

## آسیای شرقی به سیاحت

محرری : احمد اصماه

بر ترک سیاحتک استانبولدن  
حرکتله مشرق اقصایه وقوعبولان  
سیاحتده کی مشهوداتی حاوی  
مکتوبلردن منمشکل لطیف برسیا -  
حتامه در . بش غروش فیثاله مطعبه  
مزده صانلمقدمه در . طشره دن پوسته  
اجرتی آلمز . سیاحتک اليوم عالم  
مدیتسده طوندینی موقع مهم نظر  
اعتباره الهرق قارئنه فکر سیاحتی  
تلقین ایچون یازلمش اولان اشبو اثر  
روسیه ایله سربیا قطعده جسیمه سنک  
رجغرافیاسی دخی عد اولنه بیلیر .

## سینه تسامح

هنوز مکتبه تحصیل ابتدائی ایله  
مشغول اولدیغی حالده مؤلفک داعیه سنه  
دوشوب آجی عاقبتلره اوغرایانتری متنبه  
ایتم اولوزه غایت لطیف ومضحک سورنده  
بازلمش بر لطیف حکایه در . محرری نایی  
زاده ناظم بک جسد ابراز آثار مهارت  
ایتمدر . فیثائی ۲ غروشدر . طشره دن  
پوسته اجرتی آلمز .

## فنی اکلنجه لر

محرری : احمد اصماه

وفنی خوش کبیرمک ایچون ترتیب  
اولمش برطالم فنی تجر به لرک سور اجرا -  
شیمسی مشعر اولان بو کتابچق یالکز فرق  
پاره در . طشره به ۵۰ یاره به ارسال اولنور .  
صحبت ایتمک اوزره بر یرده طوبیلان ارباب  
ذوق هم اکلنک هم مستفید اولوق اوزره  
او یونلر اجرا ایتمک اشره اشبو رساله جکی  
مطالعنه ایتمدر .

فوق العاده تحف

بر حکایه در که

او قویوب ده

۴۰ فیثائی

# فؤمیه بزنگ از دواچی

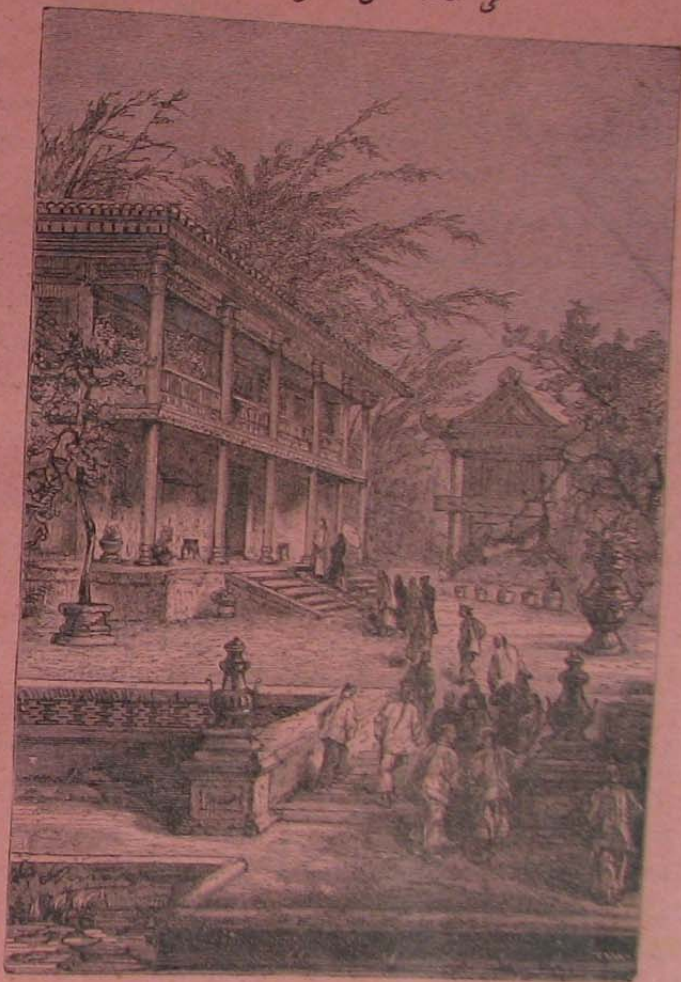
اشای مطالعه ده کولمک سوقیله بر قاج دفعه توقف ایتمه مک قابل دکادر . فیثائی ۴۰

پاره در طشره به الی پاره در .



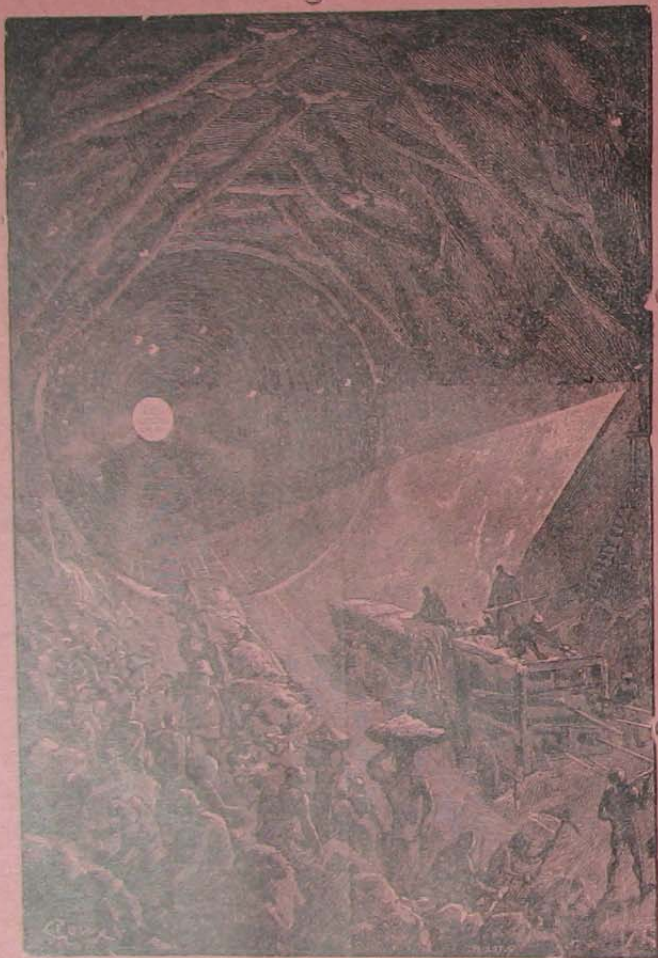
# جیزہ سیاحت

الی قضاہ مکمل رسمی ماہنامہ



زول ورنک بر آری چہدہ کدران ابدن بروقعد لطیفانی جا کبدر ، رسمتری فوق العادہ  
مکمل اولوب چینگ عرائب احوالی آرمیندہ معارفات جغرافیہ و موقعیہ و پردلک کوزل بر حکایہ  
نقل ایدر ، کتابک تکمیلی ( ۲۵۸ ) صحیفہ دین مرکب اولوب عومندہ ( ۲۰ ) غروش فیثات  
وضع اولمشدر ، مکتوبہ ( ۲۳ ) فروشدر .

# مخبرانه



ژول ورنک سوک آری اولان بو خارق العاده رومان ثابت غرامسین بر تصور نسیب سو.  
 اجرائیه سینه کوه لرنک تشکلات اصلیه سانه اولوب ژول ورنک قوه بحیه فوق العاده  
 اک بیوک اشادر. رومانکه مطالعه سندن کوه ارشده کی مخالفت موافق اسای و خرقای طس.  
 اوکریلیون گن غایت تعف بر حکایه اونونیلور، یعنی انسان اکنسه اچسده فن اوکریون برجه احمد  
 احسان بکنکدر، رسملر نمایله اصلنه مطابق و ۲۲ قطعه نره  
 تکمیلی ۱۰ غروش اولوب طشریه ۱۱ غروش نره.



التي هفته نیلده سیاحت

کین قوتین، عصر اوله قاهره مدن نیل شهری اوزر ننده  
 و ایوره له آکانهی ستالاه به قدر احراقی سیاحت ایدن  
 عتانی ارباب ایلدین بزدانک متاهار ایلدین متشکل  
 اولان بوتار خط بسیار حقه عائد نصیه ، آثار عتیقه ،  
 مناظر کیمی ۲۷ قلمه رسوله مزین والی بیویک تحقیق ایدن  
 متشکل اوله رق نشر اولمشدر فیثانی ایش ضروشددر  
 طشر مدن استانباز ۶ غرو شتاق پوسته بولی  
 کده ، ایلدر

ناقل

آورویا مشاهیر محریرینی میاننده اناری لذتله  
 اوقونانلردن زول قلاتری ، بورزه ، موزه و روکی  
 ارباب قلمک انارندن منتخب اوله رق وجوده  
 کتیریلن بو کتاب عشاقی زاده خالد ضیابک طرفندن  
 ترجمه و مطبعه مز واسطه سیله طبع اولمشدر . ۵  
 غروش فیاتله مطبعه مزده و کتابخیلرده ساتلمه قدده در .  
 طشر مدن ارزو ایدن ذوات الی غروشلق پوسته  
 بولی ارسال ایدر لرسه در حال کوندر یاور .

هرمین

رسملی لطیف رومان

علکستاندر دوما زادندک آثار مشهوره سنندن  
 اولان بوروما تحقیق بودغه احمد احسانبک طرفندن  
 ترجمه اوله رق نفاست طبعیله مشهور (عالم)  
 معیبه سی معرقیله نشر اولندی فیثانی یوز پارده در  
 طشر مدن اوج غروش آلتیر هر کتابخیده بولنور  
 مرجعی باب عالی جوارنده عالم مطبعه سیدر

بزرگترین سیاحت

ان الجلال سزائی بک انزیر ، قباچه دلریله آثار  
 طبعیله مشهور اولان روسه شهریه دائر الک کوزل  
 معلوماتی جامعه در ، کزبله جک لرلی ، زیارت محلاری ،  
 اینیه جسمیه سی شاعرانه برسورنده تصویر اولمشدر .  
 صورت طبعی ثابت نفیس اولان بو کتابک فیثانی ۱۰۰  
 پارده طشر دیه ۳ غروشدر .



# اندیشه‌های استاد

محرری : اجد راسم

اضطرابات وجدانیہ تک مرآت انعکاسی  
اولان بورومان ر قادیبک گذار ایدن حیات  
مذمومہ سندن طولابی بر کجھدی اندیشه‌سی  
وحیات ماضینی نصل امرار ایلدیکنی او کی  
حیاتده نصل اندیشه لره دوشیله جکنی ، نتیجه  
حالك نه قدر وخیم اولدیغنی مصورددر .  
اخلاق عالیہ و فضائل حکمیہ نقطه نظرندن  
بازیلان بورومان غایت مؤثر بر جنبایشه نتیجه  
پذیر اولمشدر ،

فوق العاده نفیس و کوزل کاغذلی اولان  
بو کتاب ۱۰۰ پارہ در . طشرہ به ۳ غروش  
مقابلنده ارسال ایدیلیر .

# مقاله‌های استاد

محرری : اجد راسم

آثار سائرمیله محررین عثمانیه آرمنده تمجید  
ایش اولان راسم بک رومانجیق نالنده یازدیغنی  
اثرله کندی طامشدر . حیات بشریہ تدقیق  
واخلاق ر دیشه تک عمو و اولهسی ایچون یازدیغنی  
رومانلریله یکی بر جعفر آیتش اولان موی الیه راسم  
بکک مشاق حیات اک منتخب آثارندن معدوددر .  
بورومانده زوجہ تک عالیہ تشکیله نه وظیفه  
ایله مکلف اولدیغنی و نصل حرکتده بولغنی لازم  
کله جکی وزوجک اخلاق علو به سبی باعث استراحت  
اولیور؟ یونسه ملاحت وجهی موالری بک حکمیاته  
بک مدققانه بر صورتده قلمه ایشدر .

قارئین کرامه بر خدمت مقترده اولق اوزره  
کتاب کتبخ رومانجینک آور یاده بابیش منتظم برده  
رسیمله مزیندر . طبعی و کاغذی نفیس اولان بو  
رومانک قیاشاق بیش غروشدر . طشره به پوسته  
اجرتیله برابر اولق غروشدر .

# لیال الطیر

محرری :  
اجد راسم

ایک قلبک بر ریشه نم صورتده ایداب ایلدیکی  
وحالات عشقک قلب شیانده نصل ایجلا ساز  
اولدیغنی بو عبتک مرور زمان ایله حاصل  
اولان درجه لری احساس قلبیه نقطه نظرندن  
تدقیق ایدلش عشقک اک رفیق جعتلری ،  
عبتک اک درین کوشه لری تصور اولنیش اولان  
بو رومان احوال سودا کارانهک اک شدید  
اک آتشی زمانده وقوعه کلن مؤثر ، المنساک  
بریا کشفق سببیله گذار ایدن لیال اضطراباق  
مصورددر . حکمت اخلاق ، ترکیبه وجدان  
نقطه نظرندن آثار عثمانیه آرمنده بر موقع  
مهم احرار ایشدر . قیاشاق ۳ غروش اولوب  
طشره به پوسته اجرتیله ۳ بیق غروشدر .

# کوزل انی

محرری : اجد راسم

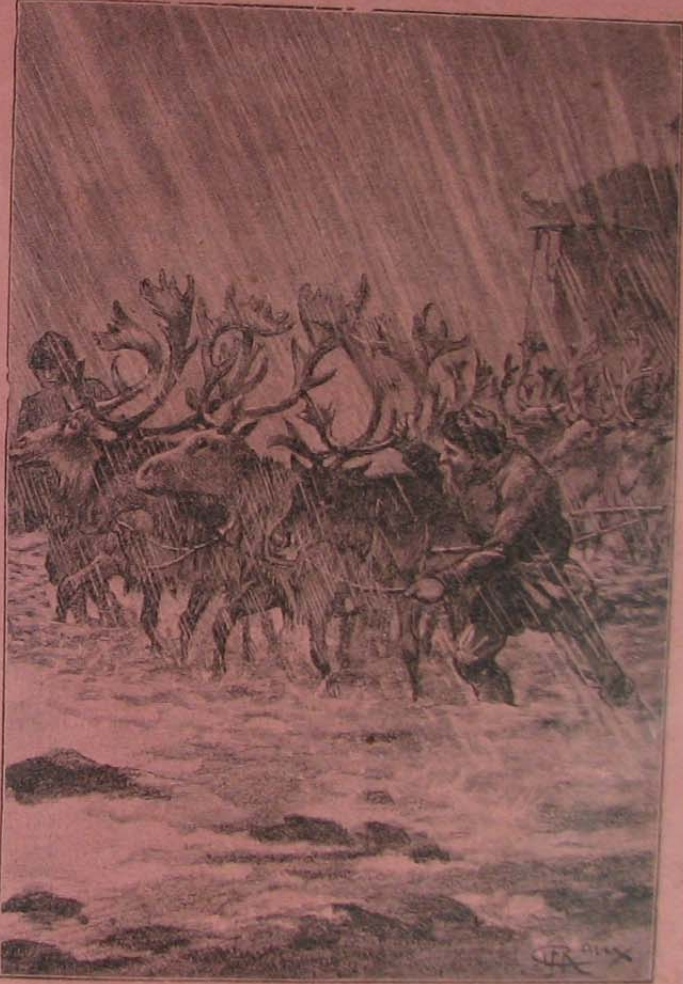
سغالت ایچنده بروشیاب اولش ایکی طلق  
متروکک گذار ایدن وقایع مؤزه سی وایکی قلبک اک  
درین کوشه لری تک تدقیق حاکم اولان بو رومان  
غلبه تک سفاهت و سغالت روز مره سی عقده وقایع  
مؤثری حاویدر شو سغالت بدبختانه تک قلوب معصوم  
میمنی نه درجه قدر تفریل ایلدیکی و ترقی سن ایله  
اوکرویه مشقوم ایچنده نصل تعیش ایلدیغنی  
غلبه تک بعض یادگار لری سایمنده قوک زوله قدر  
ترق ایشدی و نهایت تیاترو اقتربلکنده فحیح مؤثر  
بر صورتده خاتمه حیاتی مشعر اولوب کتبخلر ایچون  
غایت استفاده بخش بر حکما به در . رومانلردن بکله  
نیلن درس عبرتی بورومان تماماً جامعدر . قیاشاق  
۱۰۰ پارہ اولوب طشره به ۳ غروشدر .



# سینه انبیا و رسل عالم

کتابک - مستفید اولی - رسم سیر انبیا  
 سیاحت فکریه - خوارق فنیه

فرانسه مشاهیر مؤلفیندن  
 ژول ورنک نامی قارئین عتیابه  
 میاتنده جوقدن طائشدر احمد  
 احسان یک شو مؤلف شهیرک  
 آگار فوق العاده شی سره انه لسانتزه



ترجمه و اصلته کی تکمیل  
 رسالری یارسدن  
 بالخاصه جلب ایله  
 ترجمه سی ترجمتاً نشر  
 ایتمک باشلیلی بری  
 ارباب مطالعه تک  
 کورستردیکی رغبت  
 ژول ورنک فیه روما -  
 تالردن برکونه قدر  
 اون عذوبتک میدان  
 انتشاره وضعی مستوجب  
 اولمشدره اشته شوراده  
 اعلاتی ایتدیکنیز عرب  
 ایله دور عالم بحق  
 مطبوعات عتیابه  
 تزئین ایندن شو فی  
 منصور و انجیلی رو -  
 مانلرک اوتقی و انک  
 یکسدر . عرب  
 ایله دور عالم ژول  
 ورنک طبعده مرکوز  
 حوس جوانک وسعت  
 آینه تک ، فکر  
 استفاده بخشک ایز  
 اوزل کورسیر ،  
 ژول ورنک اقریب  
 علی انحصوس عرب  
 ایله دور عالم مطالعه  
 ایشکیر آئمه و انجیلک  
 مستفید اولوق رسم  
 سیر انبیا و رسل  
 زرا و انبیا اساسی  
 تکمیل برکتله تکمیل  
 ایله . تکله آرمسته  
 کوزل جبرالیا و علم  
 احوال ارض اوزکریه  
 رومانی تزئین ایندن  
 سکسائی متجاوز و تکونه  
 حرک شی رسالدره

قارئین نادان کوزل برسم سالوق کورسیر کی جنون ایله . عرب ایله دور عالم نفیس کاشده مطبوع و اون بش  
 فورمندن منسکلدر . بیه فورمه تک فیثالی انجیلر یاروه نشر اولدی بی حالده قارئینه بر خدمت ماصدیله همونه اون  
 بش فروش فیثان وضع اولمشدر . طشرمدن سپارش ایدلردن اریجه پوسته دلی انیز . پوسته پولی قبول اولشدر .  
 فقط پول موضوع مکتوب انجیلدر . اعلان ایشکده اولدیمیز . زمان و کتابلرک کافه سی سپارش ایدلره بوژه  
 بکری تالیق اجرا اولدیز .

# کچھ ناول

محررک لیل مساعیسی ناطقہ . دھا بو طرزده ترکہ بر کتاب یازلامشدر . انسان بو کتابک بعض صحیفی اوقورکن طاتی طاتی کوز یاشاری دوکر . بعض یاراقاری اوزرنده کوز کزدیکی زمان حزن حزن کولر . کچہ ندر صور عددیده ایله تعریف ایدلمش . غروب لوحه لری . طلوع تصویرلری استانبولک اک کوزل محفلرنده بولوندیغی زمان حس ایدیلهرک یازلمش . چوققلقده کی مکتب عالماری . کنجکلده کی محبت حساری . قلبک اک درین الامی . رنجیده بر قلبک لیسال بلداده نه کی تصورات ایله امرار زمان ایلدیکی بر صورت احساس پرورانده قلمه آلمشدر . خلاصه محاکات حکمیہ . تصورات ادیبی جامع طرز تحریری موجودانه بر اثر در . محرری آثار ادیبیہ . ملاحظات حکمیہ وملی رومانلریله کنیدی عثمانلی قارینته سودیرمش اولان احمد راسم بکدر . کتابک صورت طبعی ده ترکہ ده هیچ کورلماش بر صورتده در . برده کچہ لوحه سنی شاملدر .

فیثاتی اوج یچق غروش اولوب طشره یه درت غروشدر .

## بر گذار ماضی

سزائی بکک منظوم بر اثر شاعرانه .  
سیدر حسیات انسانیه تک اک درین گوشه .  
لرینی غمچقلر بر صورتده یازلمشدر فیثاتی  
۲ غروش طشره یه ۱۰۰ پارهدر .

## نادیده

ملی رومانلرک کوزلرنددر . سو تربیه ،  
قداسکارلیق . اولاد محبتی کی اوج محبت  
عالیدن باخنددر . محاکاتی مدققانه . طرز  
تحریری غایت لطیف رساده در . طبعی نفیس  
اولان بورومان بشیروز صحیفه کی مجاوز واجد  
مدحت آندیسک برده تقریضتی حاوید که  
رومالک منتظلمننه دایدر . ۲۰ غروش فیثاته  
مطبعه مزده سالیوب طشره یه ۲۴ غروشدر .  
غزله آوبلریته وسائر کتابلر مزین آلاقره  
یوزده بکری بش نقصانه وریلیر .

# مبندک

القبا بیترن اطفالک حجا طریقہ  
قرانت عثمانیه یه ییشملری ایچون قلمه  
الشمس ومکتب حیدی ایله قانطو مکتبده  
موقع تجربیه قونولهرق فوائد مهمه سی  
کورولمش بر اثر در . محرر شہر احمد راسم  
بکک بو کتابی تدریسات ابتدائیہ ایله  
اشتغال ایدنلره واولیای اطفاله . مکتب  
کتابلری یازمقله کسب تمیز ایدن توصیه  
ایده رز . فیثاتی ۳۰ پارهدر . طویدن مکتبلر  
ایچون آلدیغی صورتده معارفه خدمت  
مقصدیله یوزده الی تیزیل اولتور . طبعی  
چوققلرک خوشنه کیده جک صورتده  
غایت نفیسدر .



# اورانیام

یکری بر قطعه رسمی حاویدر

فرانسہ مشاہیر مؤلفیندن قامیل فلانماربونک اشہر آثارندن اولان بورومان فن ہیئتک استقبال  
عنتلی حقندہ ملاحظات عمیقی وھیئت غیرمتناهیہ جهان حقندہ تبعات دقیقہی ، کونش ،  
قرہ مرع ، مشتری وسائر کواکب و سیاراتک احوالی جامع اولدیغی کبی غایت مؤثر بروقعہ  
عاشقانهی شاعرانه وادبیاتہ بر صورتہ مصور اولدیغندن قارئین لذایذ روحانیہک درجہ شدقی ،  
عماکت قیہک طبیعی اؤکنده بولنور . قامیل فلانماربون بورومانده عقلره حیرت ویرہجک  
بر صورتہ ابراز ایلدیکی مهارق بحرین عشانیہ میانده آثارنک لطافت و تکمیلیت ایلہ کسب  
غیر ایدن احمراسم یک سوک درجہ کوزل دیشجک بر صورتہ نقل ایلیمش وجداً مطالعہسی  
استفادہ جهتہ ایزم آثاردن معدو بولنشد .  
رومان غوتہ کوسترین رسمار کبی یکری بر قطعه رسم وکوزل کاغذ ایلہ مین چفت  
ستونلی بیوک ۱۴۰ صفیہ تشکیل ایلدیکی حالده قیثائی ۱۰ غروشدر . فوق العاده مجلدی ۱۵  
طشرہ ایچون ایکی غروش پوستہ اجرق قیثاکتہ ضم ایللیدر .

## بالونداک فلیج ستم

مصور رومانہ

مؤلف شہیر زول

ورنک اثری اولان بو  
کتاب ثابت مضحک بر  
خیمہی حکایہ ایدرکن  
بالونلر حقندہ نظریات  
قیہک الک سوک تجارینی  
تصویر ایدر . بر بالون  
سوارک تمام حرکت ایدر .  
جکی زمان بالونہ مساط  
اولان دیگر بر شخصک  
البدن فصل تخایص کریبان  
ایندیکی بوسیلہ فصل بر

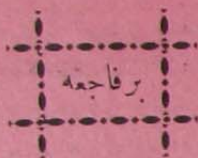


فاجعه ظهورہ کلدیکی الک تحف . الک کوزل لطیفہ لرہ تقدم ایدہجک صورتہ  
قلمہ المشدر . خیمہک لطائف ایچنده وقوعی بو کتابہ مخصوص بر حالدر . ترجمہسی  
غایت کوزل صورت طبی سوک درجہ نفیسدر . ارباب مطالعہیہ بالخاصہ توصیہ  
ایدهرز . قیثائی ۱۰۰ پارہدر طشرہیہ ۳ غروشہ

## قادینلره تودیع اسرار

عمری :  
ع . م

تودیع اولنان اسراری کتمده نه درجه اعتنا ایدله چکی و ایدلمدیکی صورتده نلره دوچار اولنه جنی باخصوص قادینلره اسرار تودیع اتمکده نه مضرت اولدینی استفاده بخش بر صورتده تصویر ایدلمشدر . ( ۳۲ ) صحیفه تشکیل ایدن بو حکایه چکه ۴۰ یاره دن عبارت برقیثات قونلمشدر . طشره دن اوتوز یاره لقی پول ارسال اتملیدر .



عمری : ع ...

بو حکایه کوی علملری وایکی کویلی کنجک دره کنارلرنده . آغاچ سایه لرنده صافیانه کذار ایدن آتشی عشق لرنی و بو عشق نتیجه سنده بر فاجعه یی مصوردر عبارتانی بک ساده و آجیق ترکیه در . حکایه نك ایچنده برده کوی دو کوی تصویر ایدلمشدر . فیثاتی ۵۰ یاره اولوب طشره یه ۶۰ یاره در .



عمری : ع ...

ارتکاب جنایتک قلب انسانیده حاصل ایلدیکی مزعج بر خاطر نك تصویرندن بر جاننک تعقیب قوانین ایلنه نه کبی جز الزه چار پیله جنی تخیلاتیله گرفتار اولدینی عذاب وجدانیدن و طاغرده شقیلرک فصل امرار عمر ایتدکارندن بر قزک خرسزلر التده فصل محو و تباه اولدیفتدن باخندر . فیثاتی ۴۰ یاره طشره یه ۵۰ یاره در .



### بخته نه دیرسکنز ؟

غایت تحف . کوزل بر حکایه چکدر . احمد احسان بک طرفندن ترجمه ایدلمشدر . اون آلتی صحیفه چکدن عبارت اولقله برابر انسانی بر خیلی زمانلر خنده ریز شوق ایلر . فیثاتی ۴۰ یاره طشره یه ۳۰ یاره در .



# بِحِجَّتِكَ

محرری : احمد راسم

بر کتب و قایع عاشقانه سنی عالی حسنی و ادبی غایت کوزل بر حکایه در . بورومانه حس  
فدا کاری . محبت حقدده کی محاکات وحدانیه صوکه درجه مدققانه دوشوولاش و او بولده  
یارلمشدر . صورت طبعی غایت ظریف و نفیسدر . فیاتی ۱۰۰ باره طشره به ۳ غروشدر .  
۱۳۱۰ شباطک اون بشخی کونی نشر اولنه حقددر

## مکتب اقداس

محررک مکتبده کچیردیکی ایام حیا .  
تندن همان بر صحیفه سنی ناقددر . مکتب  
عالی خاطر اتسک نه قدر مونس خیال  
اولدینی دوشونیه جک اولورسه حکایه نیک  
مینی اولدینی زمینک درجه لطافتی حس  
اوله بیلیر .

حکایه بر مکتبده اوقومش ایکی  
کنجک محاوراتی : محرر کتابک مطا -  
له سیه رفیقنک ازدواج عالمنده کچیردیکی

بروقعه مأیوسانه دن  
باحدر .

فیاتی ۱۰۰ باره

طشره به ۳ غروشدر

## تجربہ عشق

کجهلکده آ الاشلیه برقی حقیقته وجود  
و بریلان بعضی آدل نفسایه نیک حکمت اجتماعیه به  
عدم تطابقی اراده مقصدیه یازلمشدر . بو حکایه  
اولدیده تریه عصریه به واقف اولان بر کنجک  
آطمه . نیک اوغلنده بر عالم سقاقتی و بعد -  
الازدواج احمک عاشقانه سنیه مقاله ایغین بر  
زوجه دن صورت مارقنتی مصورددر .

رومانلر سادہ شایع و حنایات مدهشہ نیک  
تشریح کاهنی اولدینی و بالجلسه اعراض  
نفسایه نیک بر مرض خصوصیه بولتدینی  
جهتله بو حکایه مایه دخی هوسات شباب نامنه  
طوته جنی طریق و مسلکی افکار مجردة حکیمیه به

تطبیقه هوسلن بر

بورسته حکمتک

تأثراتی ناقددر .

فیاتی ۱۰۰ باره

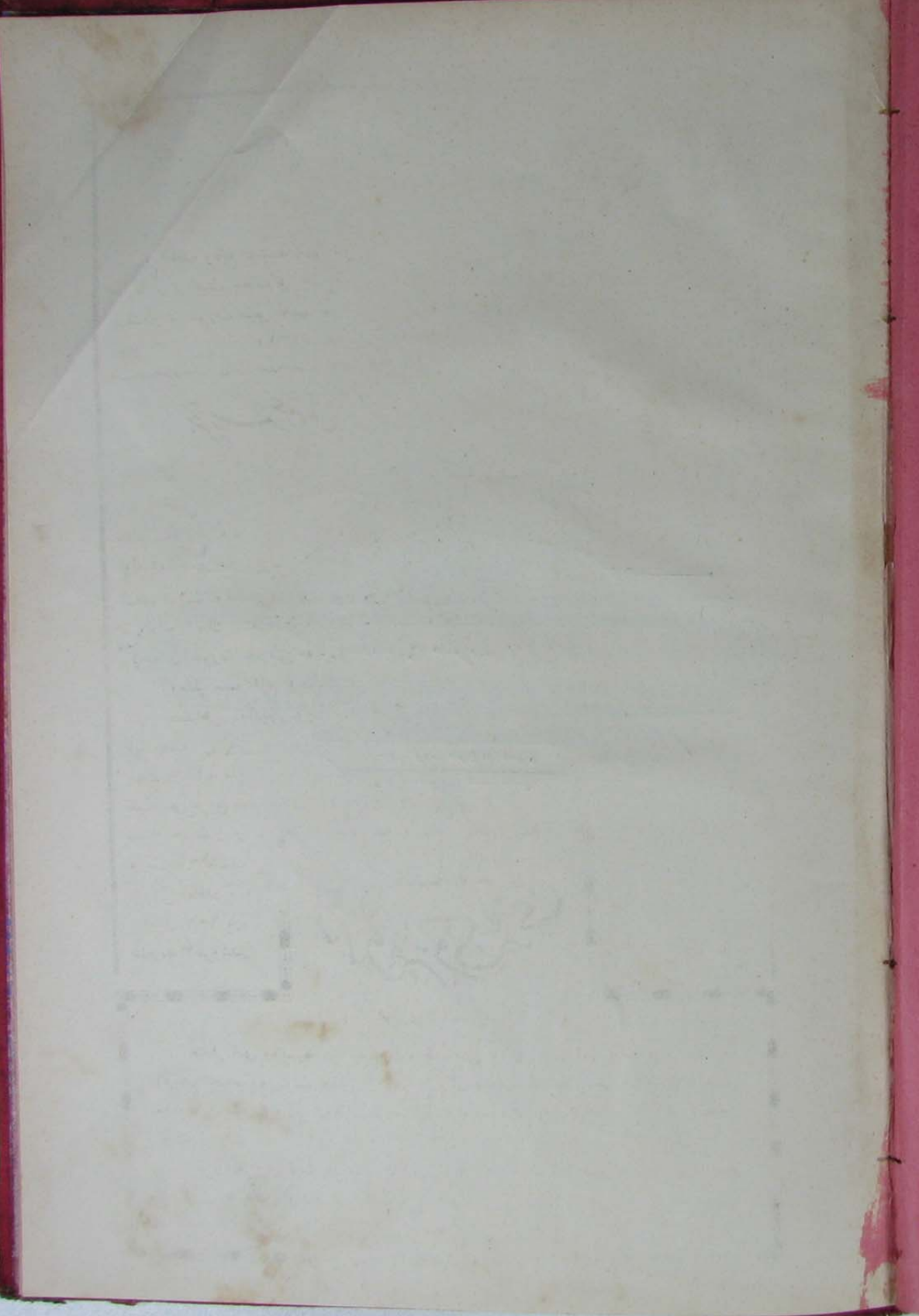
طشره به ۳ غروشدر

# بِرَسْفِيْلَتِكَ


محرری : احمد راسم

القدر ادبی و قدسیله عالم مطبوعانده طماغش اولان احمد راسم بکک بو رومانی عالم  
لاقدیدی ایچنده پرورشیاپ اولمش بر قادیک متروکاتی میاننده تصادف ایدیلن مکانیدن مرکبدر .  
مکتوبلرک سورت ترکیبی رومان حالتده اولوب حیات اجتماعیه نیک انقلابات مؤثره سی تصور  
ایدلمشدر .

طرز تحریری غایت ایسسه اولوب رومان نقطه نظرندن فوق العاده در . طبعی  
صوکه درجه نفیس اولدینی کی کاغذینده نیک کوزلدر . فیاتی ۵ غروشدر . طشره به بر  
غروش پوسته اجرتی آلتیر .







فیثاتی در سعادتده ۶ طشمردهده ۷ بحق غروشدیر

مرجعی : نوت فنون اداره سیدار